



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

dinsdag
02-05-2002
14:15 uur

mardi
02-05-2002
14:15 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttres originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.leChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publicaties@leChambre.be</i>

INHOUD

Berichten van verhindering	1
Regeling van de werkzaamheden	1
MONDELINGE VRAGEN	2

Spreker: **Gerolf Annemans**, voorzitter van de VLAAMS BLOK-fractie

Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de eerste minister over "de Belgische bemiddeling in het Amerikaans-Iraaks conflict" (nr. 9623)	2
---	---

Sprekers: **Francis Van den Eynde, Guy Verhofstadt**, eerste minister

Vraag van de heer Pieter De Crem aan de eerste minister over "de eis van de Vlaamse regering voor een rechtmatig aandeel van Vlaanderen in het A400M-programma" (nr. 9624)	3
--	---

Sprekers: **Pieter De Crem, Guy Verhofstadt**, eerste minister

Vraag van mevrouw Kristien Grauwels aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het ouderschapsverlof bij holebikoppels" (nr. 9625)	6
---	---

Sprekers: **Kristien Grauwels, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Vraag van de heer Jean-Jacques Viseur aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de juridische situatie over sommige studenten geneeskunde die in het eerste jaar van de doctoraatsopleiding zijn ingeschreven" (nr. 9626)	7
---	---

Sprekers: **Jean-Jacques Viseur, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Vraag van mevrouw Els Van Weert aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het gebrek aan praktijkopleiding voor brandweerlui en de risico's die dat met zich meebrengt" (nr. 9627)	8
---	---

Sprekers: **Els Van Weert, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer José Vande Walle aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de nieuwe maatregelen betreffende de kinesisten" (nr. 9628)	10
--	----

Sprekers: **José Vande Walle, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag van de heer Claude Eerdekens aan de minister van Justitie over "de situatie in de gevangenissen en de gevolgen voor de andere overheden" (nr. 9629)	13
---	----

Sprekers: **Claude Eerdekens**, voorzitter van

SOMMAIRE

Excusés	1
Ordre des travaux	1
QUESTIONS ORALES	2

Orateur: **Gerolf Annemans**, président du groupe VLAAMS BLOK

Question de M. Francis Van den Eynde au premier ministre sur "la médiation de la Belgique dans le conflit opposant les Etats-Unis à l'Iraq" (n° 9623)	2
---	---

Orateurs: **Francis Van den Eynde, Guy Verhofstadt**, premier ministre

Question de M. Pieter De Crem au premier ministre sur "l'exigence formulée par le gouvernement flamand, de voir la Flandre obtenir une part légitime du programme A400M" (n° 9624)	3
--	---

Orateurs: **Pieter De Crem, Guy Verhofstadt**, premier ministre

Question de Mme Kristien Grauwels à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le congé parental des couples holebi" (n° 9625)	6
--	---

Orateurs: **Kristien Grauwels, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question de M. Jean-Jacques Viseur à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la situation juridique de certains étudiants en médecine inscrits en 1er doctorat" (n° 9626)	7
--	---

Orateurs: **Jean-Jacques Viseur, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question de Mme Els Van Weert au ministre de l'Intérieur sur "l'absence de formation pratique des pompiers et les risques qu'elle engendre" (n° 9627)	8
---	---

Orateurs: **Els Van Weert, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. José Vande Walle au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les nouvelles mesures relatives aux kinésithérapeutes" (n° 9628)	10
---	----

Orateurs: **José Vande Walle, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question de M. Claude Eerdekens au ministre de la Justice sur "la situation dans les prisons et les conséquences pour les autres pouvoirs publics" (n° 9629)	13
--	----

Orateurs: **Claude Eerdekens**, président du

de PS-fractie, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

groupe PS, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Vraag van de heer Claude Eerdekenes aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de mogelijkheden tot indienstneming van deeltijdse werknemers in het CALOG, de gevolgen van de stakingen in de gevangenissen voor de lokale politiezones en de evolutie in het dossier inzake de overbrenging van de gevangenen en de bewaking van de justitiepaleizen" (nr. 9630)

Sprekers: **Claude Eerdekenes**, voorzitter van de PS-fractie, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Question de M. Claude Eerdekenes au ministre de l'Intérieur sur "les possibilités d'engagements de temps-partiels au niveau du CALOG et les conséquences pour les zones de police locale des grèves dans les prisons et l'évolution du dossier du transfert de détenus et de la garde des Palais de Justice" (n° 9630)

Orateurs: **Claude Eerdekenes**, président du groupe PS, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Vraag van de heer Filip De Man aan de minister van Justitie over "het onderzoek 'Centre Islamique belge'" (nr. 9631)

Sprekers: **Filip De Man**, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Question de M. Filip De Man au ministre de la Justice sur "l'enquête relative au 'Centre islamique belge'" (n° 9631)

Orateurs: **Filip De Man**, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Regeling van de werkzaamheden

Spreker: **Claudine Drion**

Ordre des travaux

Orateur: **Claudine Drion**

MONDELINGE VRAAG EN INTERPELLATIES

Samengevoegde mondelinge vraag en interpellaties van

- mevrouw Frieda Brepoels aan de eerste minister over "de eenzijdige en voortijdige beëindiging van zijn mandaat als gedelegeerd bestuurder bij de NMBS door de heer Heinzmann" (nr. 9634)

- de heer Gerolf Annemans tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1248)

- de heer Jos Ansoms tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1257)

- de heer Alfons Borginon tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1250)

- de heer Jean-Pierre Grafé tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1251)

- de heer Olivier Chastel tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1252)

- de heer Lode Vanoost tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1253)

- mevrouw Marie-Thérèse Coenen tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1254)

- de heer Jean Depreter tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1255)

- de heer Hugo Coveliers tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1256)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Gerolf Annemans**, voorzitter van de VLAAMS BLOK-fractie, **Jos Ansoms**, **Alfons Borginon**, **Jean-Pierre Grafé**, **Olivier Chastel**, **Lode Vanoost**, **Marie-Thérèse Coenen**, **Jean Depreter**, **Hugo Coveliers**, voorzitter van de VLD-fractie. **Paul Tant**.

QUESTION ORALE ET INTERPELLATIONS

Question orale et interpellations jointes de

- Mme Frieda Brepoels au premier ministre sur "la fin unilatérale et prématurée de son mandat en tant qu'administrateur délégué de la SNCB de M. Heinzmann" (n° 9634)

- M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1248)

- M. Jos Ansoms au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1257)

- M. Alfons Borginon au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1250)

- M. Jean-Pierre Grafé au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1251)

- M. Olivier Chastel au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1252)

- M. Lode Vanoost au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1253)

- Mme Marie-Thérèse Coenen au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1254)

- M. Jean Depreter au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1255)

- M. Hugo Coveliers au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1256)

Orateurs: **Frieda Brepoels**, présidente du groupe VU&ID, **Gerolf Annemans**, président du groupe VLAAMS BLOK, **Jos Ansoms**, **Alfons Borginon**, **Jean-Pierre Grafé**, **Olivier Chastel**, **Lode Vanoost**, **Marie-Thérèse Coenen**, **Jean Depreter**, **Hugo Coveliers**, président du groupe VLD. **Paul Tant**. **Isabelle**

Isabelle Durant, vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer, **Guy Verhofstadt**, eerste minister

Durant, vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports, **Guy Verhofstadt**, premier ministre

Regeling van de werkzaamheden	37	Ordre des travaux	37
<i>Sprekers:</i> Francis Van den Eynde, Yves Leterme , voorzitter van de CD&V-fractie		<i>Orateurs:</i> Francis Van den Eynde, Yves Leterme , président du groupe CD&V	
MONDELINGE VRAGEN EN INTERPELLATIES (VOORTZETTING)	37	QUESTIONS ORALES ET INTERPELLATIONS (REPRISE)	37
<i>Sprekers:</i> Frieda Brepoels , voorzitter van de VU&ID-fractie, Gerolf Annemans , voorzitter van de VLAAMS BLOK-fractie, Jos Ansoms, Guy Verhofstadt , eerste minister, Alfons Borginon, Jean-Pierre Grafé, Lode Vanoost, Jean Depreter, Yves Leterme , voorzitter van de CD&V-fractie, Dirk Van der Maelen , voorzitter van de SP.A-fractie		<i>Orateurs:</i> Frieda Brepoels , présidente du groupe VU&ID, Gerolf Annemans , président du groupe VLAAMS BLOK, Jos Ansoms, Guy Verhofstadt , premier ministre, Alfons Borginon, Jean-Pierre Grafé, Lode Vanoost, Jean Depreter, Yves Leterme , président du groupe CD&V, Dirk Van der Maelen , président du groupe SP.A	
<i>Moties</i>	45	<i>Motions</i>	45
WETSONTWERPEN EN VOORSTELLEN	47	PROJETS DE LOI ET PROPOSITIONS	47
Wetsontwerp betreffende de sluiting van ondernemingen (1687/1 tot 5)	47	Projet de loi relatif aux fermetures d'entreprises (1687/1 à 5)	48
- Wetsvoorstel van de heren Joos Wauters en Paul Timmermans en mevrouw Zoé Genot tot wijziging van de werkingssfeer van de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen (507/1 tot 3)	47	- Proposition de loi de MM. Joos Wauters et Paul Timmermans et Mme Zoé Genot modifiant le champ d'application de la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises (507/1 à 3)	48
<i>Algemene bespreking</i>	48	<i>Discussion générale</i>	48
<i>Sprekers:</i> Paul Timmermans , rapporteur, Greta D'hondt, Pierrette Cahay-André, Filip Anthuenis, Joos Wauters, Trees Pieters, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, Hans Bonte, Tony Van Parys, Karel Van Hoorebeke		<i>Orateurs:</i> Paul Timmermans , rapporteur, Greta D'hondt, Pierrette Cahay-André, Filip Anthuenis, Joos Wauters, Trees Pieters, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de l'Emploi, Hans Bonte, Tony Van Parys, Karel Van Hoorebeke	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	63	<i>Discussion des articles</i>	63
<i>Sprekers:</i> Trees Pieters, Greta D'hondt, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid		<i>Orateurs:</i> Trees Pieters, Greta D'hondt, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de l'Emploi	
BIJLAGE	67	ANNEXE	67
INTERNE BESLUITEN	67	DECISIONS INTERNES	67
INTERPELLATIEVERZOEKEN	67	DEMANDES D'INTERPELLATION	67
INGEKOMEN	67	DEMANDES	67
VOORSTELLEN	69	PROPOSITIONS	69
TOELATING TOT DRUKKEN	69	AUTORISATION D'IMPRESSION	69
MEDEDELINGEN	70	COMMUNICATIONS	70
COMMISSIES	70	COMMISSIONS	70
VERSLAGEN	70	RAPPORTS	70
SENAAT	71	SENAT	71
OVERGEZONDEN WETSONTWERPEN	71	PROJETS DE LOI TRANSMIS	71
AANGENOMEN WETSONTWERPEN	72	PROJETS DE LOI ADOPTÉS	72
REGERING	73	GOUVERNEMENT	73
VERSLAG	73	RAPPORT	73
RICHTLIJNEN VOOR DE BEGROTING 2003	73	DIRECTIVES POUR LE BUDGET 2003	73
ALGEMENE UITGAVENBEGROTING 2002	73	BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES 2002	73
ARBITRAGEHOF	74	COUR D'ARBITRAGE	74
ARRESTEN	74	ARRÊTS	74
PREJUDICIËLE VRAGEN	75	QUESTIONS PREJUDICIELLES	75
JAARVERSLAGEN	76	RAPPORTS ANNUELS	76
"ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE"	76	ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE	76
INSTITUUT DER BEDRIJFSREVISOREN	76	INSTITUT DES REVISEURS D'ENTREPRISES	76

VARIA	76	DIVERS	76
INTERNATIONAAL ARBEIDSBUREAU	76	BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL	76
PARLEMENT VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP	76	PARLEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE	76
EVENTUELE VERVOLGINGEN TEN LASTE VAN EEN LID	77	POURSUITES EVENTUELLES A CHARGE D'UN MEMBRE	77

PLENUMVERGADERING**SÉANCE PLÉNIÈRE**

van

du

DONDERDAG 02 MEI 2002

JEUDI 02 MAI 2002

14:15 uur

14:15 heures

De vergadering wordt geopend om 14.16 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.16 heures par M. Herman De Croo, président.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering:
Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance:
Laurette Onkelinx, Guy Verhofstadt.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.
La séance est ouverte.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.
Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Berichten van verhindering
Excusés

Karel Pinxten, Henk Verlinde, wegens ziekte / pour raison de santé;
Martine Dardenne, wegens ambtsplicht / pour obligation de mandat;
Yolande Avontroodt, Daniel Bacquelaïne, Koen Bultinck, Anne-Mie Descheemaeker, Jacques Germeaux, Yvan Mayeur, Daan Schalck, Joke Schauvliege, buitenslands / à l'étranger.

01 Regeling van de werkzaamheden
01 Ordre des travaux

Ik heb een mondelinge vraag ontvangen van mevrouw Frieda Brepoels evenals interpellaties van de heren Gerolf Annemans, Jos Ansoms, Alfons Borginon, Jean-Pierre Grafé, Olivier Chastel, Lode Vanoost en mevrouw Marie-Thérèse Coenen en de heren Jean Depreter en Hugo Coveliers over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS".

J'ai reçu une question orale de Mme Frieda Brepoels ainsi que des interpellations de MM. Gerolf Annemans, Jos Ansoms, Alfons Borginon, Jean-Pierre Grafé, Olivier Chastel, Lode Vanoost et Mme Marie-Thérèse Coenen et MM. Jean Depreter et Hugo Coveliers sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB".

Aangezien sommige leden de urgentie en de plenaire vergadering vragen en dat de regering akkoord is hierop vandaag te antwoorden, stel ik u voor deze mondelinge vraag en de interpellaties op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag, na de mondelinge vragen, in te schrijven.

Certains membres demandant l'urgence et la séance plénière et le gouvernement étant d'accord d'y répondre aujourd'hui, je vous propose d'inscrire cette question orale ainsi que les interpellations à notre ordre du jour de cet après-midi, après les questions orales.

Geen bezwaar?
Pas d'observation?

01.01 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter,

mocht mevrouw Durant ontslagnemend zijn, dan zouden we hier toch heel wat tijd winnen.

De **voorzitter**: Mijnheer Annemans, wees toch rustig. De interpellaties en de toegevoegde vraag zullen dus na de mondelinge vragen worden ontwikkeld.

Mondelinge vragen

Questions orales

02 Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de eerste minister over "de Belgische bemiddeling in het Amerikaans-Iraakse conflict" (nr. 9623)

02 Question de M. Francis Van den Eynde au premier ministre sur "la médiation de la Belgique dans le conflit opposant les Etats-Unis à l'Iraq" (n° 9623)

02.01 **Francis Van den Eynde** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de eerste minister, over deze regering kan heel wat worden verteld, maar zeker niet dat haar buitenlandse politiek niet spectaculair is geweest. Sinds u aan het bewind bent hebben wij ei zo na de oorlog verklaard aan Oostenrijk, omdat de verkiezingsuitslag aldaar u niet beviel. Daarna heeft zich het conflict uitgebreid tot Italië, waar de verkiezingsuitslag u ook al niet beviel. Wij hebben, naar verluidt, heel wat gedaan om de problemen in Congo op te lossen en zijn er vaak naartoe geweest, u en uw minister van Buitenlandse Zaken in het bijzonder, tot nu toe met zeer weinig succes. U laat zich op dat vlak niet intimideren en u en uw regering wanhopen niet, want ik verneem dat de minister van Buitenlandse Zaken eerstdaags zijn Iraakse collega zal ontvangen. België wil namelijk een bemiddelingsrol vervullen in een oplossing van het conflict tussen Irak en de Verenigde Staten.

Mijnheer de eerste minister, Lafontaine heeft ooit een fabel geschreven over een kikker die zich opblies tot een enorm rund en ik heb de indruk dat uw initiatief en dat van minister Michel zo het best kan worden omschreven. Het hoeft dan ook niet te verbazen dat de Wall Street Journal een paar dagen geleden van België vertelde dat het een land is dat zichzelf ernstig neemt, maar dat het slechts alleen door zichzelf ernstig wordt genomen. Welke concrete stappen kan uw regering ondernemen om het conflict tussen Irak en de Verenigde Staten te helpen oplossen?

02.02 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: Mijnheer de voorzitter, het standpunt van de Belgische regering is een standpunt dat steunt op de resoluties van de VN. Ik heb al eerder gezegd aan mijn collega's binnen de Europese Unie dat men zich moet stoelen op de VN-resoluties en dat het nodig is dat het verderfelijke regime van Irak zich plooit naar die VN-resoluties. Dat wil zeggen dat ze wapeninspecteurs toelaten want daarrond draait het hele conflict. We steunen dus elk initiatief van Kofi Annan, de secretaris-generaal van de VN, die via zijn contacten met onder meer de Iraakse minister van Buitenlandse Zaken, een conflict tracht te vermijden en Irak de letterlijke toepassing van de VN-resoluties willen laten erkennen.

Onze realisaties in dit dossier zijn de volgende. De minister van Buitenlandse Zaken heeft op 11 maart van dit jaar een brief geschreven aan het Spaanse voorzittersschap. Hierin vragen wij dat het Spaanse voorzittersschap namens de Unie die lijn zou handhaven en in contact zou treden met het Iraakse regime. Dat is ook de lijn die we in de toekomst gaan aanhouden.

Ik denk dat het de plicht en de rol is van een land zoals België, zoals

02.01 **Francis Van den Eynde** (VLAAMS BLOK): L'actuel gouvernement mène une politique étrangère spectaculaire. Il a déjà eu des différends avec l'Autriche et l'Italie. Ses membres comptent déjà à leur actif d'innombrables voyages au Congo. Et voilà qu'il se sent même appelé à jouer les médiateurs dans le conflit qui oppose les Etats-Unis à l'Irak. M. Michel se propose en effet de recevoir son homologue irakien. Tout ceci fait songer à la grenouille qui veut se faire aussi grosse que le bœuf. Heureusement que le gouvernement se prend lui-même au sérieux car, pour le surplus, nul ne le prend au sérieux, comme l'indique le *Wallstreet Journal*. Quel rôle le gouvernement d'un pays comme le nôtre pourrait-il jouer dans le conflit américano-irakien?

02.02 **Guy Verhofstadt**, premier ministre: Nous estimons que l'Irak est dirigé par un gouvernement malfaisant, qui devra se plier aux résolutions de l'ONU. Cela signifie notamment que le pays devra accepter des inspecteurs en armement des Nations Unies. Simultanément, nous faisons tout ce qui est en notre pouvoir pour éviter un conflit ouvert entre les Etats-Unis et l'Irak. C'est dans ce contexte que le 11 mars, le ministre Michel a envoyé une lettre à la présidence espagnole, dans laquelle il demandait à l'Union européenne de respecter cette résolution des Nations Unies. A la faveur d'un contact direct avec le régime irakien, nous souhaitons

het ook de plicht en de rol is van de andere landen in de Europese Unie en de Europese Unie in het algemeen, te pogen een effectief nieuw gewapend conflict in deze zone van de wereld te vermijden. Wij willen dit niet realiseren door toe te geven aan Irak, maar door de VN-resoluties toe te passen. Zo trachten wij te verkrijgen dat ook Irak deze resoluties toepast. Dat is het standpunt van België en dat is het standpunt van de Europese Unie. Dat we daar met de Europese Unie samen aan werken, is meen ik, de plicht van elke rechtgeaarde democraat.

02.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Mijnheer de eerste minister, ik wil u opnieuw feliciteren met het feit dat u zichzelf voor uw bewind voor de zoveelste keer een brevet voor democratie toekent. Als u dat voor uzelf doet, moet niemand anders dat doen.

Mijnheer de voorzitter, ik ben ervan overtuigd dat Saddam Hoessein onder de indruk zal zijn. De Verenigde Naties hebben veel moeilijkheden om hun politieke standpunten te doen toepassen. Nu mogen zij gerust zijn. De regering-Verhofstadt en minister Michel gaan hen daarbij helpen. De wereld zal er dus op vooruitgaan. Dit is niet zeer ernstig. Ik beveel de regering dan ook dringend aan iets minder ambitieus te zijn op buitenlands politiek vlak en meer te doen in het binnenland, al was het maar met het regelen van de problemen aan de top van de NMBS.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van de heer Pieter De Crem aan de eerste minister over "de eis van de Vlaamse regering voor een rechtmatig aandeel van Vlaanderen in het A400M-programma" (nr. 9624)

03 Question de M. Pieter De Crem au premier ministre sur "l'exigence formulée par le gouvernement flamand, de voir la Flandre obtenir une part légitime du programme A400M" (n° 9624)

03.01 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, het is de minister-president van Vlaanderen die mij in de actualiteit doet belanden. Hij is namelijk over de compensaties in het A400M-dossier heel ongelukkig. Hij is niet alleen ongelukkig; de ministers Van Mechelen en Gabriels zijn dat met hem. Zij moeten hun vliegtuig laten landen op de piste waarvoor wij altijd hebben gewaarschuwd, waarbij Vlaanderen niet zijn rechtmatig deel in de compensaties bij de productie van de A400M krijgt.

De eerste minister heeft een brief gekregen van de minister-president van Vlaanderen waarin die zegt dat het niet kan dat de Vlaamse luchtvaartindustrie op geen enkele wijze bij de compensatieregeling betrokken zou zijn. De eerste minister zei in de commissie altijd dat het ging om een economisch en niet om een compensatiedossier. Ik vestig de aandacht van de eerste minister erop dat de compensaties in een protocol zijn vastgelegd. Het gaat concreet voor de gewesten om een aantal nieuw in te brengen gegevens.

In welke mate zal de Vlaamse luchtvaartindustrie, die samen met de minister-president een mooie verplaatsing naar Toulouse heeft gekend, kunnen profiteren van de compensaties in het A400-dossier? Ik hoop dat de eerste minister niet weer zoals gewoonlijk zal antwoorden dat er twee dossiers zijn. Er is de opvolger van de Hercules, het A400M-dossier en het A380-dossier, het burgerluchtvaartdossier, de opvolger van de Airbus, waarin dit wel zou kunnen. In welke mate zullen de Vlaamse bedrijven kunnen genieten van die compensaties? In welke mate gaat u akkoord met de appreciatie van minister-president Dewael

insister sur le respect de ces résolutions. Cette approche nous semble être l'option la plus démocratique.

02.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Une fois de plus, le premier ministre s'encense lui-même en se félicitant du caractère hautement démocratique de la coalition arc-en-ciel. Quoi qu'il en soit, les pressions belges et européennes n'impressionneront guère Saddam Hussein. Je ne saurais trop recommander au gouvernement d'adopter un profil bas sur la scène internationale et de se montrer plus ambitieux en matière de politique intérieure.

03.01 Pieter De Crem (CD&V): Le premier ministre a reçu récemment une lettre du ministre-président Dewael, dans laquelle celui-ci lui faisait part de ses préoccupations à propos de l'absence du secteur des transports aériens flamands du dossier des compensations des A400M. MM. Gabriels et Van Mechelen se disent également très mécontents de cette situation. Il importe de faire une nette distinction entre le dossier des A400M, les successeurs des Hercules, et le dossier concernant l'aviation civile et les successeurs de l'Airbus.

Les compensations économiques sont fixées par un protocole. Dans quelle mesure les entreprises flamandes joueront-elles un rôle dans les compensations pour le dossier des A400M? Dans quelle mesure le premier ministre partagera-t-il le point de vue du ministre-président Dewael?

dat Vlaanderen hierdoor zijn rechtmatig deel misloopt.

03.02 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: Mijnheer de voorzitter, over een aantal vragen die door de heer De Crem worden gesteld hebben wij in het Parlement al gediscussieerd naar aanleiding van vragen van mevrouw Brepoels en de heren Sevenhans en De Crem. Dat gebeurde nog voor ik de brief van de Vlaamse minister-president heb ontvangen. Ik ben het eens met de minister-president dat de Vlaamse bedrijven een aantal contracten moeten kunnen binnenhalen. In tegenstelling tot de indruk die hier wordt gewekt, gebeurt dat reeds. Er is een consortium gecreëerd, het Vlabe-consortium, dat ervoor moet zorgen dat Belgische en Vlaamse bedrijven kunnen participeren in de bouw van de A400. Binnen dit Vlabe-consortium onderhandelt de FLAG. De FLAG heeft een akkoord gesloten met het Vlabe-consortium over de contracten die Vlaamse bedrijven zullen krijgen voor de bouw van de A400.

In tegenstelling met wat u laat uitschijnen, heeft het bedrijfsleven niet op ons of op de vraag van mijnheer De Crem gewacht om ervoor te zorgen dat Vlaamse bedrijven aan de A400M kunnen meewerken. Dat is de situatie van vandaag.

Ik kan er inkomen als men mij zegt dat de Vlaamse bedrijven in het Vlabe-consortium nog meer gedaan willen krijgen. Het zal van de Flag afhangen of men in het Vlabe-consortium een groter deel van de koek kan binnenhalen. Ik meen dat dit de juiste manier van onderhandelen is. In plaats van communautaire koopjes af te sluiten, lijkt het mij een goed initiatief dat de private sector in een consortium en met medewerking en goedkeuring van de Flag ervoor zorgt dat Vlaamse bedrijven aan hun trekken komen.

03.03 **Pieter De Crem** (CD&V): Mijnheer de eerste minister, ik ben helemaal niet onder de indruk van wat u zegt. Ik kan mij moeilijk inbeelden dat u dit zelf gelooft.

Op dit moment ontloopt de Vlaamse luchtvaartindustrie alles. U kunt daar misschien enigszins lachend over doen maar ik stel enkel vast dat in het A400M-dossier en het Hercules-dossier de Vlaamse industrie alles ontloopt. Het gaat over 1,4 miljard euro aan compensaties, of zowat 60 miljard Belgische frank. De Vlaamse luchtvaartindustrie krijgt daarvoor niets in return.

03.04 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: (...)

03.05 **Pieter De Crem** (CD&V): Mijnheer de eerste minister, dat is niet waar en dat is zelfs een genuanceerd element. Wat u hier in het Parlement zegt, klopt niet. Er is voor de Vlaamse luchtvaartindustrie in het A400M-dossier niets weggelegd.

03.06 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: Dat is niet juist. U kent uw dossier niet. Herbegin eens volgende week.

03.07 **Pieter De Crem** (CD&V): Mijnheer de eerste minister, dit is geen Ministerraad of partijbureau van de VLD.

U hebt daar nu een aantal gewezen ACW'ers binnengebracht in dat bestuur, maar ik vraag heel duidelijk aan u in welke mate u zult antwoorden op de vraag van minister-president Dewael, minister Gabriels en minister Van Mechelen over het rechtmatig deel voor de

03.02 **Guy Verhofstadt**, premier ministre: Avant que la lettre du ministre-président Dewael ne soit envoyée, ce dossier avait déjà fait l'objet d'une discussion au Parlement. Je me rallie évidemment au point de vue du ministre-président de la Région flamande selon lequel les entreprises flamandes doivent obtenir un certain nombre de contrats. C'est toutefois déjà le cas aujourd'hui. Le consortium FLABEL a pour objectif de permettre aux entreprises belges de participer aux compensations. FLAG a conclu un accord avec FLABEL. Reste à savoir si davantage de possibilités pourront être offertes en fonction de ce que FLAG parviendra encore à obtenir de FLABEL. Quoi qu'il en soit, il est positif de constater que les entreprises n'ont pas attendu que le monde politique prenne une initiative.

03.03 **Pieter De Crem** (CD&V): Vos arguments ne m'impressionnent absolument pas. La Flandre se voit privée de toute compensation dans un dossier d'une valeur de 1,4 milliard d'euros. Ce que le premier ministre affirme n'est absolument pas conforme à la vérité.

03.06 **Guy Verhofstadt**, premier ministre: Vous ne connaissez pas le dossier. Réétudiez-le et revenez la semaine prochaine!

03.07 **Pieter De Crem** (CD&V): Je demande à nouveau, en insistant, comment le premier ministre compte répondre aux interrogations de MM. Dewael, Van Mechelen et Gabriels. Comment ferez-vous en sorte que les

Vlaamse bedrijven. Zij krijgen geen rechtmatig deel, zij krijgen niets van het dossier van de A400M. Mijn vraag is dan hoe u dat zult beantwoorden. Heel concreet: is er in compensatie voorzien of niet? Ik wil er nog heel even aan herinneren dat de normale verhoudingen in ons land, 60-40, reeds doorbroken zijn. Er is een agreement dat het gaat over 50-50. De Waalse bedrijven gaan echter met de koek lopen en de Vlaamse aëronautica krijgt niets. Wat is uw antwoord? Ik speel u de vraag terug toe. U kent blijkbaar het dossier niet, want u slaat A380 en A400M door elkaar. Mijn vraag aan u is wat uw antwoord zal zijn op het herderlijk schrijven van minister-president Dewael die zegt dat de Vlamingen een rechtmatig deel moeten hebben van de investeringen in de A400M.

03.08 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: Mijnheer de voorzitter, ik stel voor dat de heer De Crem volgende week terugkomt, wanneer hij zijn dossier goed heeft ingestudeerd. Ik heb reeds in de commissie geantwoord en dat is ook waar de heer Dewael naar verwijst. FLAG heeft een aandeel onderhandeld in het Flabel-consortium van de A400M. Ik ken wel degelijk het verschil tussen de A400M en de A380. U zou dat ook moeten kennen. Daarin heeft FLAG een aandeel onderhandeld in het Flabel-consortium en het Flabel-consortium is een consortium van Vlaamse, Waalse en Brusselse bedrijven in de A400M. Als men vindt dat de FLAG daarin slecht heeft onderhandeld, ben ik bereid om dat onder ogen te zien. Wij zullen dan aan FLAG vragen om beter te onderhandelen binnen het consortium.

Maar hier in het parlement beweren dat de Vlaamse industrie geen aandeel heeft in de A400M is lulkoek, gelet op het feit dat de Flag een percentage onderhandeld heeft in het Flabel-consortium. En het Flabel-consortium is effectief het consortium dat betrokken is bij de deelname aan de A-400-M. Breng een volgende keer het volledige dossier mee en niet alleen dat van de A-318.

03.09 **Pieter De Crem** (CD&V): Verwijzend naar de lulkoek en een koekje van eigen deeg, wil ik de eerste minister zeggen dat, als hij dit dossier kent, hij toch zou moeten weten dat alle compensatiebedragen ten belope van de 7 opvolgers van de Herculesen die we hebben aangekocht reeds toegewezen zijn aan Sonaca, Sabca, en aan de opvolger van FN.

03.10 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: Dat is niet waar.

03.11 **Pieter De Crem** (CD&V): Dat is wel zo, mijnheer de eerste minister, en u kunt dat wel op vele van uw tochten in de Vlaamse aëronautica zeggen dat u een grote partizaan bent van hun investeringen, in de praktijk betekent dit dat u een geschenk geeft aan de Waalse luchtvaartindustrie en ik denk dat de kiezers in Vlaanderen u daarvoor bijzonder dankbaar zullen zijn.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 **Vraag van mevrouw Kristien Grauwels aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het ouderschapsverlof bij holebikoppels" (nr. 9625)**

04 **Question de Mme Kristien Grauwels à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le congé parental des couples holebi" (n° 9625)**

04.01 **Kristien Grauwels** (AGALEV-ECOLO): Mevrouw de minister, er zijn heel wat holebi-koppels die samenleven in een duurzame relatie en in die duurzame relatie kinderen hebben en ze ook samen

entreprises flamandes reçoivent une part correcte de compensations dans le dossier A400M? Car vous confondez manifestement deux dossiers, celui de l'A400M et celui de l'A380.

03.08 **Guy Verhofstadt**, premier ministre: Je propose que M. De Crem revienne la semaine prochaine. Le FLAG a négocié une part liée à l'A400M dans le consortium FLABEL. Au sein de ce consortium, des entreprises flamandes, bruxelloises et wallonnes sont représentées. Il est possible que la Flandre ait mal négocié dans ce cadre.

03.09 **Pieter De Crem** (CD&V): Le premier ministre doit savoir que toutes les compensations sont réparties entre, notamment, la Sonaca et la Sabca. Il offre un cadeau aux Wallons. Les électeurs flamands s'en souviendront!

04.01 **Kristien Grauwels** (AGALEV-ECOLO): Il existe de nombreux couples holebis avant

grootbrengen. Zij ondervinden dat ze door de verschillende overheden de ene keer beschouwd worden als een gezin en de andere keer niet. Enkele voorbeelden. Wanneer de gemeente onderzoekt of ze in aanmerking komen voor een bijdrage als geboortepremie, rekent men hen als gezin en telt men twee inkomens samen. Wanneer holebi-koppels een beroep doen op kinderbijslag, beschouwt men hen als een gezin en krijgen de kinderen een bijslag alsof ze dus het eerste en het tweede kind zijn in een gewoon gezin. Vandaar mijn vraag over het ouderschapsverlof.

Als bijvoorbeeld twee vrouwen samen een gezin vormen en zij elk een biologisch kind hebben, is het dan niet mogelijk dat één vrouw het ouderschapsverlof opneemt voor het biologisch kind van de andere partner? Dat komt eigenlijk neer op een brede interpretatie van een rondzendbrief inzake het ouderschapsverlof. Mensen in dergelijke situaties krijgen altijd te maken met administraties die moeten uitzoeken of men hen als feitelijk gezin in aanmerking kan nemen. Kunnen de administraties de reglementering voor die mensen toepassen? Men is op het terrein vragende partij voor een principiële beslissing die erop neerkomt holebi-koppels als samenlevende partners te beschouwen die voor de opvoeding van hun kinderen instaan.

04.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, misschien is een evolutie van het huidige koninklijk besluit van 29 oktober 1997 nodig, maar volgens mij is er nu geen discriminatie tussen hetero- en holebi-koppels met betrekking tot het ouderschapsverlof.

L'arrêté royal donne une définition claire de l'enfant: il s'agit soit d'un enfant de filiation biologique, soit d'un enfant adopté. Le congé parental ne concerne que ces enfants-là. C'est la même chose quelle que soit la situation du couple. Autrement dit, quand dans un ménage plus classique homme/femme, il y a des enfants issus de différents lits, chacun des deux parents n'aura pas le droit au congé parental pour tous les enfants. Il n'y a pas de discrimination. Mais cela ne veut pas dire que cela ne doit pas évoluer. A partir du moment où l'on forme un couple stable, que ce soit un couple hétéro ou un couple holebi, on pourrait effectivement imaginer que la législation évolue pour que l'attachement que l'on porte aux enfants puisse se matérialiser, notamment dans le cadre d'un congé parental. Pour ce faire, il faudrait modifier l'arrêté royal. L'interprétation large que vous avez évoquée n'est pas possible en la matière.

04.03 **Kristien Grauwels** (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik meen uit uw antwoord toch op te maken dat u ervoor open staat om deze regeling in bredere zin aan te passen. In de tekst staat trouwens heel uitdrukkelijk bepaald dat er, met het oog op gelijke kansen, een optie is dat de twee partners van eenzelfde gezin – man en vrouw heeft men bedoeld – voor de opvoeding kunnen instaan. Het lijkt me in de logica van evoluerende samenlevingsvormen heel logisch dat zo'n regeling ook kan gelden voor holebi-koppels die beiden voor de opvoeding van de kinderen willen instaan.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

05 Question de M. Jean-Jacques Viseur à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la situation juridique de certains étudiants en médecine inscrits en 1^{er} doctorat" (n° 9626)

une relation stable et qui élèvent ensemble des enfants. Les différentes autorités considèrent ces couples tantôt comme un ménage, par exemple en ce qui concerne les primes de naissance ou les allocations familiales, tantôt comme des isolés.

Prenons deux femmes ayant une relation stable et ayant chacune des enfants biologiques. Est-il possible que l'une des deux prenne un congé parental pour l'enfant biologique de sa partenaire? Il conviendrait à mon sens que les couples holebis soient considérés comme des partenaires cohabitants.

04.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Une adaptation de l'arrêté royal du 29 octobre 1997 peut se révéler nécessaire. Actuellement, aucune discrimination n'est faite entre couples hétérosexuels et holebis.

De definitie van het kind is duidelijk: het moet ofwel een natuurlijke afstamming, ofwel een geadopteerd kind betreffen. Het ouderschapsverlof is bedoeld voor die kinderen. Hetzelfde geldt voor de koppels. Er is dus geen sprake van discriminatie. De wetgeving kan weliswaar evolueren, maar het koninklijk besluit moet worden gewijzigd opdat de band die men met de kinderen heeft concreet kan worden ingevuld.

04.03 **Kristien Grauwels** (AGALEV-ECOLO): La ministre n'est pas opposée à une extension du champ d'application de la réglementation. La réglementation actuelle précise déjà que les deux partenaires peuvent se charger de l'éducation de l'enfant. En toute logique, cela devrait également s'appliquer aux holebis.

05 Vraag van de heer Jean-Jacques Viseur aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de juridische situatie over sommige studenten geneeskunde die in het eerste jaar van de doctoraatsopleiding zijn ingeschreven" (nr. 9626)

05.01 Jean-Jacques Viseur (PSC): Monsieur le président, madame la ministre, un arrêt du Conseil d'Etat du 28 septembre 2001 a ordonné la suspension de l'exécution d'une décision prise par l'université de la Communauté française, à Liège, qui refusait l'inscription d'une étudiante ayant terminé avec fruit la 3^{ème} année de candidature en médecine mais qui n'avait pas le numéro lui permettant d'entrer dans le quota.

Suite à cette décision, les recteurs des universités francophones ont décidé d'admettre en premier doctorat tous les étudiants qui avaient satisfait avec fruit à leur 3^{ème} année. Depuis, il règne une incertitude juridique. Ma collègue, Anne-Marie Corbisier, a interrogé Mme Dupuis au Parlement de la Communauté française. Cette dernière a signalé qu'elle avait obtenu votre accord pour que l'on porte le quota, en ce qui concerne la Communauté française, de 260 à 280 hors les personnes se destinant à la pédopsychiatrie et ce pour les années 2005 et 2006.

Comme nous sommes en plein blocus, ces malheureux étudiants qui sont en premier doctorat et qui ignorent s'ils seront médecins un jour ont besoin d'une réponse. La nouvelle annoncée par Mme Dupuis est-elle donc exacte? Peut-on dès lors rassurer ces étudiants quant à l'issue de leurs études et à la possibilité pour eux de devenir médecins?

05.02 Magda Aelvoet, ministre: Monsieur le président, il est vrai, monsieur Viseur, que la Communauté française a provoqué un problème en prenant la décision que vous évoquez mais elle est souveraine en cette matière. En tout cas, c'est elle qui est responsable de la situation actuelle. C'est une première chose que je voulais préciser.

Autre élément: M. Vandenbroucke et moi-même avons pris contact avec les représentants des communautés à la suite de l'avis remis par la commission fédérale de planification. Celle-ci estime en effet que pour assurer la continuité des formations de spécialistes, il serait souhaitable de porter à 700 le nombre de médecins admis pour les années 2005 et 2006. Selon la planification initiale arrêtée par le gouvernement fédéral de l'époque, ce nombre devait être réduit respectivement à 650 et 600 médecins. Je vous confirme donc que ce nombre sera porté à 700 médecins.

Nous nous sommes également penchés sur les spécialisations médicales qui ne nécessitent pas un accès au remboursement INAMI. Un certain nombre de possibilités s'offrent à nous à cet égard. Je pense notamment à la médecine d'assurance, au management des données, etc.

Enfin, pour les années 2009, 2010 et 2011, le nombre de médecins admis sera encore augmenté de 20 unités afin de répondre aux besoins en matière de pédopsychiatrie. Nous avons en effet constaté qu'un risque réel de pénurie risque de se présenter dans ce domaine.

Par conséquent, dans ce cadre, des possibilités supplémentaires s'offrent à nous, mais elles ne résoudront pas l'ensemble du problème.

05.03 Jean-Jacques Viseur (PSC): Madame la ministre, je vous remercie des précisions apportées. Cela permet, en tout cas, de régler le problème de l'année 2005.

05.01 Jean-Jacques Viseur (PSC): Een arrest van de Raad van State van 28 september 2001 heeft betrekking op de schorsing bij de Universiteit van Luik van de inschrijving van een studente die al drie jaar van haar opleiding achter de rug had, maar buiten de quotaregeling viel. Er heerst een juridische onzekerheid, aangezien mevrouw Dupuis van haar kant heeft verklaard dat de quota in 2005 van 260 op 280 zouden worden gebracht, behalve voor de kinderpsychiaters. Klopt dat? Kan u de studenten geruststellen met betrekking tot de vraag of zij hun opleiding kunnen voortzetten?

05.02 Minister Magda Aelvoet: Dit probleem werd veroorzaakt door de Franse Gemeenschap, die voor deze materie bevoegd is.

Er werden inderdaad contacten gelegd met minister Vandenbroucke en mijzelf. Het Federaal Overlegcomité heeft een advies uitgebracht, waarin tegen het jaar 2005 een stijging van het aantal geneesheren met 700 wordt aanbevolen. Vervolgens hebben wij nagedacht over de specialisaties die geen toegang tot het RIZIV vereisen. Voor de jaren 2008, 2009 en 2010 gaan we het aantal verhogen met een twintigtal zodat de kinderpsychiatrie over het nodige aantal specialisten zal beschikken om het gevaar van een mogelijk tekort af te wenden.

05.03 Jean-Jacques Viseur (PSC): Dit geeft een antwoord voor 2005. Daarna zal het probleem

Cependant, il en est un autre qui se posera avec de plus en plus d'acuité. J'attire votre attention sur le fait que nos pays voisins remettent de plus en plus en cause la question du numerus clausus et que la France, notamment, a décidé, en premier lieu, d'augmenter d'un tiers le nombre d'étudiants admis et envisage donc sérieusement de supprimer cette mesure. Mais il s'agit d'un autre débat que nous aurons l'occasion de tenir en un autre endroit.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 **Vraag van mevrouw Els Van Weert aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het gebrek aan praktijkopleiding voor brandweerlui en de risico's die dat met zich meebrengt" (nr. 9627)**

06 **Question de Mme Els Van Weert au ministre de l'Intérieur sur "l'absence de formation pratique des pompiers et les risques qu'elle engendre" (n° 9627)**

06.01 **Els Van Weert** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de aanleiding tot mijn vraag is het spijtige ongeval dat gebeurde bij het bestrijden van de brand bij het bedrijf Gyproc in Wijnegem. Zonder te willen vooruitlopen op het onderzoek naar de oorzaken van bedoeld ongeval is dit toch al een goede reden om u over de praktijkopleiding van de brandweerlieden te ondervragen. Nog geen twee maanden geleden, werden we immers ook geconfronteerd met een dodelijk ongeval van een jonge Brusselse brandweerman die bij zijn eerste interventie het leven heeft gelaten.

Uit mijn contacten met de brandweerlieden blijkt dat er vooral een grote vraag is naar meer praktijkgerichte opleiding, meer bepaald in een reële situatie met vuur. Men doet uiteraard op dit ogenblik wel een aantal oefeningen, maar zij leren droogzwemmen zoals zij dat noemen, zodat ze nog onvoldoende leren werken in reële situaties. Dat is toch zeer belangrijk om het risico op ongevallen voor zowel vrijwillige als professionele brandweerlieden zoveel mogelijk te verminderen.

Ik zal de cijfers van 2001 aanhalen, waaruit blijkt dat er bij de brandweer 301 werkongevallen werden geregistreerd, dus ongeveer één per dag; dat alle brandweerlui samen ongeveer 10.000 dagen tijdelijk arbeidsongeschikt waren; dat er in 2001, 30% meer brandweermannen een uitkering wegens arbeidsongeschiktheid kregen. Deze cijfers zijn afkomstig van de Nationale Kas voor onderlinge steun aan de brandweerefederatie.

Bovendien zou er een vergelijkende studie – ik beschik dienaangaande niet over officiële cijfers – zijn gebeurd met betrekking tot de ongevallen in de ons omringende landen. Daaruit zou blijken dat wij ongeveer tienmaal meer ongevallen hebben dan in onze buurlanden.

Uit nader onderzoek van de budgetten blijkt dat thans een bedrag van 793.000 euro of 32 miljoen Belgische frank voorhanden is. Dit betekent nog geen 50 euro – nog geen 2.000 Belgische frank – per brandweerman. Dat stemt toch tot nadenken.

Mijnheer de minister, ik weet dat u bezig bent met het opstellen van een koninklijk besluit in verband met de hervorming van de opleiding.

Op dit ogenblik bedraagt het budget voor opleiding 793.000 euro of 32 miljoen frank. Dat is nog geen 50 euro, dus geen 2.000 frank, per brandweerman. Dit stemt, mijns inziens, tot nadenken.

Mijnheer de minister, u werkt aan een koninklijk besluit met betrekking

alsmaar complexer worden omdat onze buurlanden van de numerus clausus beginnen af te stappen. Frankrijk heeft al beslist het aantal toegelaten studenten met een derde te verhogen. Hopelijk kunnen we dit debat bij een andere gelegenheid hervatten.

06.01 **Els Van Weert** (VU&ID): Il y a un peu moins de deux mois, un jeune pompier bruxellois est décédé lors de sa première intervention. A présent, il y a cet accident survenu lors d'un incendie à la société Gyproc. Le secteur concerné demande une formation plus orientée vers la pratique, dans une situation réelle, avec du feu.

Il ressort de chiffres pour 2001 de la caisse nationale d'assistance mutuelle de la Fédération des services d'incendie que 301 accidents se sont produits cette année-là, que 10000 pompiers au total se sont trouvés dans un état d'incapacité de travail partielle, et que le nombre de bénéficiaires d'allocations en raison d'un accident de travail a augmenté de 30%. Le nombre d'accidents survenus en Belgique serait dix fois plus élevé que dans les pays voisins.

A l'heure actuelle, le budget alloué pour la formation des pompiers ne s'élèverait même pas à 50 euros par pompier.

Le ministre va-t-il organiser une formation plus orientée vers l'aspect pratique? Dispose-t-il de chiffres comparatifs avec les pays voisins? Va-t-il augmenter le budget?

tot de hervorming van de opleiding. Hebt u ermee rekening gehouden dat de opleiding meer praktijkgericht moet zijn? Beschikt u over vergelijkende cijfers van het buitenland? Bent u bereid grotere budgetten vrij te maken voor de praktijkopleiding die enorm belangrijk is om de risico's te verminderen?

06.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, les deux événements tragiques que l'on vient de connaître montrent à suffisance combien les métiers du feu sont dangereux quelles que soient les précautions prises. Et on ne dira jamais assez le dévouement exemplaire dont font preuve les pompiers au service de la sécurité de la population.

Les deux événements se ressemblent et diffèrent tout à la fois. Ils se ressemblent, parce que, dans les deux cas, il y a eu dégagement d'une très forte chaleur, susceptible, comme le dit le commandant des pompiers d'Anvers, de provoquer ce que l'on appelle un stress de chaleur, qui cause une désorientation. Inutile de préciser que ce phénomène est aggravé quand on sait que, dans les deux cas, il y avait, de surcroît, des dégagements extrêmement importants de fumée.

Quelles sont les différences entre ces deux cas? A Bruxelles, il s'agissait d'un jeune pompier de 25 ans, dont c'était la première grande opération. Et à Anvers, c'était un pompier de 48 ans, qui avait plus de 25 ans d'expérience pratique. Cela démontre qu'à des issues tragiques dans le cadre d'un incendie, il peut y avoir des causes multiples. Cependant, on doit essayer de tirer toutes les leçons d'événements comme ceux-là pour éviter qu'ils ne se reproduisent.

C'est pourquoi j'ai l'intention de renforcer de manière générale les formations, et plus particulièrement les formations pratiques car il s'agit d'un gage de plus grande sécurité. Vous savez que je m'emploie à cela avec la collaboration d'un groupe de travail. J'espère que nous pourrions prochainement aboutir, mais il reste auparavant à régler le problème du financement de ces formations. C'est la raison pour laquelle j'ai proposé au gouvernement, qui l'a accepté, d'insérer dans la loi-programme qui va vous être soumise, une disposition prévoyant de verser toutes les recettes de la protection civile dans un fonds budgétaire, qui pourra affecter ces moyens principalement, sinon exclusivement, à la formation.

De plus, à la lumière des enquêtes en cours, nous nous rendons compte si le matériel mis à disposition des pompiers – les équipements, les appareils respiratoires, les gants, etc. qui sont tout à fait conforme aux normes européennes – est suffisant.

En ce qui concerne la question de comparaison que vous m'avez posée, étant donné que j'ai disposé de peu de temps, je vous ferai parvenir une réponse écrite.

06.03 Els Van Weert (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, het verheugt me dat de minister beseft dat er problemen zijn inzake de opleiding. Ik wil beklemtonen dat een aantal Vlaamse provincies zelf enorme inspanningen hebben geleverd om trainingen met reële situaties mogelijk te maken. De federale overheid draagt, mijns inziens, een belangrijke verantwoordelijkheid. Ik hoop dat u de middelen effectief gevoelig zult kunnen verhogen.

06.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, dès que les moyens supplémentaires seront mobilisés, je veillerai, dans le

06.02 Minister **Antoine Duquesne**: Die twee tragische gebeurtenissen tonen aan hoe gevaarlijk het beroep van brandweerman wel is en hoe groot de inzet van de brandweerlieden ten dienste van de bevolking is.

Er werden in beide gevallen gelijkenissen vastgesteld: door de verschroeïende hitte kan een grote stress ontstaan die een desoriëntatie in de hand kan werken. In Brussel was het slachtoffer 26 jaar oud en het was zijn eerste grote interventie. De andere brandweerman had 25 jaar ervaring. Wij moeten lering trekken uit dergelijke gebeurtenissen om herhalingen te voorkomen.

Wij zullen vooral de praktische opleiding verbeteren, maar wij moeten het probleem van de financiering regelen. De programmawet voorziet in bepalingen die ertoe strekken alle inkomsten van de civiele bescherming in een fonds te storten waarmee die opleidingen kunnen worden gefinancierd.

Ik zal de opleiding verbeteren en op grond van de aan de gang zijnde onderzoeken zullen wij nagaan of de uitrusting en het materiaal waarover de brandweerlieden beschikken, toereikend zijn.

Voor het overige zal ik u een schriftelijk antwoord bezorgen

06.03 Els Van Weert (VU&ID): Je me réjouis que le ministre reconnaisse le problème. Les provinces flamandes ont déjà fait beaucoup d'efforts mais les autorités fédérales ont une responsabilité importante. J'espère que les moyens seront augmentés.

06.04 Minister **Antoine Duquesne**: Ik zal erop toezien dat

cadre d'une concertation avec les écoles provinciales parce qu'il y existe des initiatives intéressantes, à en déterminer la meilleure affectation.

die extra middelen optimaal zullen worden aangewend.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van de heer José Vande Walle aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de nieuwe maatregelen betreffende de kinesisten" (nr. 9628)

07 Question de M. José Vande Walle au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les nouvelles mesures relatives aux kinésithérapeutes" (n° 9628)

07.01 **José Vande Walle** (CD&V): Mijnheer de minister, 1 mei is het feest van de arbeid. Voor vele kinesisten was er echter geen reden om te feesten, want op die dag zou voor hen de nieuwe regelgeving in werking treden. Volgens mijn rondvraag op 1 mei 2002 waren op 30 april om 24 uur de meeste kinesisten helaas absoluut nog niet op de hoogte van de nieuwe maatregelen. Definitieve teksten en uitleg over de nomenclatuur en de regelgeving waren volgens mijn informatie bij velen nog afwezig. Ook de artsen-voorschrijvers hadden nog geen juiste kennis van de wijzigingen. Zelfs vanuit het RIZIV waren er nog geen omzendbrieven toegekomen.

07.01 **José Vande Walle** (CD&V): Pour bon nombre de kinésithérapeutes, le 1^{er} mai était loin d'être un jour de fête, avec l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation. La veille, personne – pas même les médecins – n'était au courant des nouvelles dispositions. Même les circulaires de l'INAMI ne sont pas arrivées. Après toutes les frictions que l'on a connues et la concertation qui a eu lieu entre le ministre, son cabinet et les kinésithérapeutes, on aurait pu espérer des directives claires pour le 1^{er} mai.

Mijnheer de minister, de besparingen die u hebt opgelegd en het gebrek aan communicatie en overleg hebben gezorgd voor maanden van spanning tussen uzelf, uw departement en de kinesisten. Betogingen en een oproep tot deconventionering waren daarvan onder meer het resultaat. Vandaar dat het volgens mij toch opportuun was om vóór 1 mei iedereen duidelijke richtlijnen te geven, opdat men zou weten waar men aan toe was. Helaas was dat niet zo. Daarom heb ik enkele concrete vragen.

Quand les nouvelles directives paraîtront-elles dans un langage compréhensible? Qu'en est-il des traitements de kinésithérapie en cours? Quelle est la situation pour le patient?

Wanneer zullen de kinesisten en de voorschrijvers duidelijke richtlijnen ontvangen waaraan zij zich moeten houden, liefst geschreven in begrijpelijke taal om nadien geen klachten over interpretatiefouten over de regelgeving – met alle gevolgen van dien – te moeten oplossen.

Wat moet er gebeuren met de lopende kinesitherapiebehandelingen? Misschien zijn er als gevolg van de gewijzigde nomenclatuur een aantal aandoeningen die onder een andere regel vallen.

Ten slotte – hiermee kom ik tot het zorgaspect –, waar staat de patiënt, rekening houdend met wat er was en wat er vanaf 1 mei zou moeten zijn?

De **voorzitter**: Mijnheer Vande Walle, bedankt voor uw vraag. U zult op een dag ook wel eens leren zonder spiekbrieftje te spreken. Dat komt wel. Ik weet wel dat u de eerste niet bent. Tegen de vorige spreker met spiekbrieftje heb ik ook niets gezegd.

07.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, ik ben de heer Vande Walle dankbaar voor zijn vraag, want het verhaal dat verteld wordt door een van de professionele organisaties van de kinesitherapie, namelijk het kartel dat de mensen absoluut niet geïnformeerd zouden zijn, klopt absoluut niet. Er zit ook een bewuste strategie achter dat verhaal, waarover ik dadelijk nog wel een woordje wil zeggen.

07.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Votre récit coïncide avec les souhaits énoncés de manière stratégique par une organisation de kinésithérapeutes. J'ai pourtant tout expliqué très clairement sur mon site internet dès le 15 mars. Le 20 mars, j'ai adressé une lettre à chacun des 27000 kinésithérapeutes expliquant tous les détails de la réforme et fournissant toutes les informations

De feiten zijn de volgende. Zes weken geleden, op 15 maart 2002, heb ik de nomenclatuur die gisteren, op 1 mei 2002, in werking is getreden, op mijn website volledig bekendgemaakt, samen met een technische samenvatting van de nomenclatuur die aandeeft waar de verschillen

zitten tussen het oude en het nieuwe systeem en ook samen met een verduidelijking van de nieuwe lijst van tussenliggende situaties – niet de heel vaak voorkomende, maar ook niet de meest zware –, die wij hebben samengevat in de zogenaamde F-lijst.

Op 20 maart 2002 heb ik aan elk van de 27.000 kinesitherapeuten in dit land een brief – op papier – gestuurd, waarin ik zeer in detail de nieuwe nomenclatuur en de achterliggende opvatting over kinesitherapie heb uiteengezet. In die brief verwees ik ook expliciet naar mijn website voor alle mogelijke verdere details.

De voorzitters van de verenigingen voor kinesisten, de leden van de technische raad voor kinesitherapie en vele anderen hebben die brief daarenboven ook al op 15 maart 2002 gekregen, elektronisch per e-mail, evenals alle mogelijkheden om dat bericht te vermenigvuldigen en te verspreiden.

De nieuwe tarieven zijn bekendgemaakt op de website van het RIZIV op 25 april 2002. De hele nieuwe nomenclatuur, die dus al zes weken op mijn website staat, staat vanaf deze namiddag ook officieel op de website van het RIZIV. U moet weten dat het RIZIV pas officieel kan communiceren als een koninklijk besluit echt gepubliceerd is. Om die reden heeft het RIZIV pas op vrijdag 26 april 2002 een heel pakket informatie op papier officieel als RIZIV op de post heeft gedaan, waarin die nieuwe nomenclatuur zit, maar nog veel andere zaken, zoals een interpretatieregel, een bijkomende uitleg over de wijze van voorschrijven, de lijst van de zware aandoeningen en de administratieve aanpassing van de lopende conventietekst.

De brief die het RIZIV op 25 en 26 april via de post heeft besteld, is inderdaad op vele plaatsen nog niet toegekomen, maar de betrokkenen zijn er reeds verscheidene weken volledig over geïnformeerd. Op 26 april werd er aan de artsen een brief gestuurd en volgens mijn informatie is die brief bij heel wat artsen toegekomen, maar misschien niet bij allen. Het is alleszins zo dat ook laatstgenoemden goed zijn geïnformeerd.

U hebt vervolgens een vraag gesteld over wat er gebeurt met de aan de gang zijnde kine-behandelingen. Hier geldt de regel dat het aantal behandelingen dat wij toelaten wordt geteld, rekening houdend met het aantal verstrekkingen dat verricht is sinds 1 januari 2002. Het was heel goed geweten dat dit zo zou worden geregeld, het kon ook moeilijk anders. Het is evident dat hierbij praktische problemen opduiken. Deze worden in de gezondheidszorg opgelost via de zogenaamde interpretatieregels. Wij passen deze regels op dit ogenblik toe en ik zal daarover meer uitleg geven op papier. Alle patiënten worden uitvoerig geïnformeerd. Het is dus niet zo dat de belanghebbenden niet zijn geïnformeerd, wel integendeel. Deze ene kinesitherapeutenbond wil, in plaats van het inhoudelijke debat te voeren, de klemtoon leggen op de ingewikkeldheid van de hervorming en zij proberen de patiënten schrik aan te jagen. Ik zal zeker niet aanvaarden dat men de patiënten probeert te gijzelen door hen in een angstgreep vast te houden ten aanzien van een hervorming waarvoor zij geen schrik hoeven te hebben. Mensen die met zware problemen kampen zullen van deze hervorming geen enkel nadeel ondervinden, integendeel. De bescherming van deze patiënten zal nog verbeteren dank zij het principe van de maximumfactuur.

Wel willen wij vermijden dat onnodige behandelingen onnodig herhaald worden. Nu probeert één kinesistenorganisatie de patiënten schrik aan te jagen met het verhaal dat er chaos en een gebrek aan informatie zou zijn, maar dat klopt helemaal niet.

utiles au sujet de la nouvelle nomenclature, avec une référence à mon site. Le 25 avril, les nouveaux tarifs ont été annoncés par le biais du site internet de l'INAMI.

Une limitation légale n'a pas permis à l'INAMI de transmettre avant le lendemain, le 26 avril, la nouvelle nomenclature et des informations complémentaires. Cette lettre n'est en effet pas encore parvenue partout.

En ce qui concerne votre question au sujet des traitements encore en cours, nous examinerons le nombre de ces derniers, tel qu'il était au 1^{er} janvier. J'admets que la situation n'est pas évidente.

Je démens donc avec force le manque de diffusion de l'information, tel que dénoncé par une seule organisation de kinésithérapeutes qui essaie en même temps de susciter la crainte des patients. Cette association prend en otage les patients par crainte des réformes, alors que ceux-ci pourraient justement s'en porter mieux.

De **voorzitter**: Mijnheer de minister, u hebt uw tijd overschreden, maar goed, u hebt slechts één vraag te beantwoorden.

07.03 José Vande Walle (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw uitleg en ik hoop dat de kinesisten en de voorschrijvers – om in actuele termen te spreken – vanaf vandaag zeker op het juiste spoor zullen zitten. Ik dank u ook voor uw bekommernis ten aanzien van de patiënten, want u weet dat het ook mijn grote zorg is dat een patiënt niet mag worden gegijzeld. Wij mogen zeker niet evolueren naar een kinesitherapie met twee snelheden, waarbij de ene nog krijgt omdat hij kan betalen en de andere aan de zijlijn moet staan toekijken.

07.03 José Vande Walle (CD&V): J'espère que cette réponse mettra les patients «sur la bonne voie» et qu'à l'avenir ils ne seront pas les victimes d'une politique à deux voies qui rend accessible la kinésithérapie aux personnes qui en ont les moyens et en exclut les autres.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

08 Question de M. Claude Eerdeken au ministre de la Justice sur "la situation dans les prisons et les conséquences pour les autres pouvoirs publics" (n° 9629)

08 Vraag van de heer Claude Eerdeken aan de minister van Justitie over "de situatie in de gevangenissen en de gevolgen voor de andere overheden" (nr. 9629)

08.01 Claude Eerdeken (PS): Monsieur le président, ma première question a trait aux grèves dans les 32 prisons du royaume. Il y a eu une grève du 25 au 26 avril et, ce soir à 22 heures, recommence une grève de 24 heures. Cette grève est basée sur plusieurs éléments, notamment un cahier de revendications. Sur ce plan-là, vous apprécierez dans le cadre des négociations avec les organisations syndicales et en tenant compte des paramètres de la Fonction publique.

Ma question porte surtout sur le problème des effectifs et du personnel manquant. Selon les chiffres en ma possession, il manquait quelque 245 ou 247 agents au 1^{er} mars 2002. Nous savons que l'on va ouvrir, par paliers, la prison de Ittre où est prévu l'engagement de 356 personnes. Il faut y ajouter le centre fermé d'Alsemberg. Cela signifie grosso modo qu'il faut engager plus de 600 personnes. Je sais que les procédures au Selor sont complexes mais j'aimerais connaître le planning des recrutements. J'insiste très fort pour que l'on puisse faire droit au souhait du personnel de pouvoir disposer du nombre d'agents nécessaire et suffisant car la situation actuelle prive de nombreux agents de la possibilité de prendre leurs congés. Cela crée d'ailleurs une certaine tension, d'autant plus que, lors de l'aménagement d'une nouvelle prison, des personnes sont déplacées vers celle-ci, parfois loin de leur domicile. C'est une situation qui n'est pas simple à gérer. En outre, le nombre insuffisant de travailleurs sociaux a pour conséquence que les dossiers et les rapports ne sont pas établis pour permettre de débattre des libérations conditionnelles. Il y a une tension chez les détenus, il y a une tension au sein du personnel de l'administration pénitentiaire, ce n'est pas bon. Et malheureusement, cette situation entraîne des conséquences pour les pouvoirs locaux. J'y reviendrai tout à l'heure dans ma deuxième question.

Dernière question à propos de la situation dans les prisons et plus particulièrement dans celle que je connais. Les effectifs de cette prison comptant 400 détenus sont de 265 personnes environ. Par contre, pour la prison de Ittre qui va s'ouvrir et qui comptera quelque 400 détenus, soit à peu près le même nombre, le cadre publié au Moniteur est de 356 personnes, tous postes confondus. Cela signifie que, pour deux nouvelles prisons identiques, il y a près de 90 emplois de plus dans la prison qui va s'ouvrir à Ittre que dans celle qui existe à Andenne. Il

08.01 Claude Eerdeken (PS): Na de staking in de gevangenissen op 25 en 26 april begint vandaag een nieuwe 24-urenstaking. Volgens mijn cijfers zouden per 1 maart 2002 ongeveer 245 beambten moeten worden aangeworven. In totaal en rekening houdend met de oprichting van een nieuwe gevangenis in Ittre zouden 600 mensen moeten worden gerekruteerd. In welk tijdschema werd voor de aanwervingen voorzien? Er moet rekening worden gehouden met de frustratie van het personeel.

De spanning is voelbaar, zowel bij de gedetineerden als bij de gevangenisbesturen. Daar zal de plaatselijke overheid eveneens de gevolgen van moeten dragen. In Andenne is er een personeelsbestand van 265 personen voor nagenoeg 420 gedetineerden terwijl er in meer dan 90 personen extra voor de begeleiding in de nieuwe gevangenis van Ittre is voorzien. Er zullen bijgevolg twee verschillende behandelingen zijn voor bijna identieke gevangenen.

semble évidemment incompréhensible au personnel qu'il y ait ainsi deux traitements différents.

08.02 Marc Verwilghen, ministre: Monsieur le président, collègue Eerdekenens, je crois qu'il y a deux problèmes différents qui doivent être traités.

Le premier est celui des 247 personnes manquantes dans les effectifs. A ce sujet, je peux vous garantir que, pour le 1^{er} juillet, toutes ces personnes pourront être désignées. Nous sommes au stade final et je crois que la dernière personne sera désignée à ce moment. Ce problème est donc résolu.

Quant au problème d'Iltre, qui doit être séparé du premier, nous travaillons en deux temps. Dans un premier temps, il y aura 100 personnes qui pourront être hébergées à Iltre dès le mois de juillet. C'est un autre cadre que celui des 247 personnes. Donc il faut faire l'exercice de comparaison que vous faites au moment où ces 247 personnes auront été désignées puisqu'une partie de ces personnes doit également être attribuée à la prison d'Andenne. Dans ces conditions, vous verrez qu'à la fin du décompte, nous serons dans une situation semblable, avec un cadre semblable.

Je déplore naturellement le fait de devoir travailler dans ces circonstances. Vous savez que nous avons une directive qui règle les problèmes qui pourraient se poser à chaque niveau: police locale, police fédérale et même ministère de l'Intérieur.

Mais je crois qu'on verra dans les milieux pénitentiaires que le moment choisi pour leur grève est très inopportun puisque les deux problèmes qu'ils connaissent sont en fin de parcours, alors que la véritable raison est que l'on veut recueillir les fruits de la fameuse réforme Copernic. C'est cela le véritable débat qui doit être mené, par un agenda caché.

08.03 Claude Eerdekenens (PS): Monsieur le président, en fait, s'il est positif que 250 agents entrent en fonction au plus tard le 1^{er} juillet 2002, je pense qu'il faut préparer dès à présent les autres recrutements, ne serait-ce que pour compléter le cadre d'Iltre qui va croissant mais aussi pour faire face aux vingt départs naturels par mois enregistrés dans l'administration pénitentiaire. A ce propos, d'ici la fin de l'année (c'est-à-dire dans 8 mois), 160 agents auront pris leur retraite. Si nous ne prévoyons pas des recrutements importants, nous ne pourrions réagir et nous serons confrontés partout à un mécontentement.

Pour connaître et avoir rencontré le personnel d'une prison bien précise, je peux vous dire que ce qui le tracasse très fort, c'est de travailler en sous-effectifs. Aussi, je plaide pour être traité – comme vous l'avez promis – de façon égalitaire au niveau du personnel à Seilles plus particulièrement par rapport à Iltre.

08.04 Marc Verwilghen, ministre: Monsieur le président, pour répondre au souci de M. Eerdekenens, je signale que le Selor organise d'autres examens qui visent plus spécifiquement Anvers, le Brabant wallon et Bruxelles où les problèmes qui ont été soulevés sont bien réels et doivent être résolus.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

09 Question de M. Claude Eerdekenens au ministre de l'Intérieur sur "les possibilités d'engagements de temps-partiels au niveau du CALOG et les conséquences pour les zones de police locale des

08.02 Minister Marc Verwilghen: De ontbrekende 247 personen zullen tegen 1 juli worden aangesteld. Honderd personen zullen vanaf juli in Iltre worden ondergebracht. Alles komt dus in orde, ook voor Andenne.

Dit zijn ongelukkige werkomstandigheden. Maar het moment is ongeschikt voor stakingen. Beide aangekaarte problemen zullen binnenkort worden opgelost. Het echte probleem achter de acties heeft te maken met de Copernicus-hervorming.

08.03 Claude Eerdekenens (PS): De genomen maatregelen zijn positief en vanaf vandaag moeten nieuwe aanwervingen worden voorbereid. Dit jaar nog zullen 160 beambten met pensioen gaan. Wat het personeel vooral dwarszit, is de onderbezetting.

08.04 Minister Marc Verwilghen: Selor organiseert binnenkort nieuwe examens die zowel bedoeld zijn voor Antwerpen als voor Waals-Brabant.

grèves dans les prisons et l'évolution du dossier du transfert de détenus et de la garde des Palais de Justice" (n° 9630)

09 Vraag van de heer Claude Eerdekens aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de mogelijkheden tot indienstneming van deeltijdse werknemers in het CALOG, de gevolgen van de stakingen in de gevangenissen voor de lokale politiezones en de evolutie in het dossier inzake de overbrenging van de gevangenen en de bewaking van de justitiepaleizen" (nr. 9630)

(La réponse sera fournie par le ministre de la Justice.)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Justitie.)

09.01 **Claude Eerdekens** (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, le premier volet de ma question est très technique. Dans certaines petites zones de police a été trouvé un système extrêmement important permettant de disposer de cadres de qualité sans procéder à des recrutements à temps plein. C'est ainsi que dans une zone de police que je connais bien, on a engagé un juriste, un informaticien, un ingénieur et un responsable du service du personnel à quart temps. Ce sont des universitaires (niveau 1) travaillant dans une administration communale concernée et qui sont autorisés par leur conseil communal à faire un quart temps. Cette formule permet, avec un volume d'heures limité, de disposer de personnes hautement qualifiées.

La question est de savoir si, plutôt que de faire l'objet de conventions de détachement par la commune concernée car ces personnes sont en dépassement d'heures – ce qui implique des surcoûts pour la zone de police –, on peut procéder à leur engagement comme contractuels dans la zone de police sur la base du Calog, quitte à passer par le centre SELOR si on veut les mener à titre définitif. Pour trouver une solution immédiate, peut-on utiliser cette voie-là?

Le second volet de ma question concerne les grèves dans les prisons. En cas de grève dans les prisons, il est prévu – et c'est ennuyeux – que ce sont les zones de police locales qui doivent intervenir. Mon sentiment est que c'est une compétence fédérale et qu'en cas de besoin, on pourrait faire appel aux zones de police locales. Toutefois, sur ce point, je plaide la solidarité des zones de police locales dès que l'on se trouve dans des petites zones de police qui disposent d'une prison.

En ce qui concerne Lantin par exemple, la situation est extrêmement difficile pour la zone de police que préside M. Neven. Si on la compare à la situation de Namur, on constate que cette ville dispose de 350 policiers et a sur son territoire une toute petite prison de 160 détenus. C'est ainsi que lorsque cette zone de police locale doit intervenir, les prestations sont réduites. Mais la situation est bien différente dès lors que vous vous trouvez dans une zone comme celle que je connais bien, qui dispose d'un effectif policier au cadre de 86 personnes (en réalité de 80 personnes compte tenu des malades) à répartir sur une semaine, ce qui fait une moyenne journalière de 60 hommes et, si l'on tient compte des congés payés annuels, de 52 personnes disponibles par jour. Or, on nous demande 36 hommes, c'est-à-dire quasiment les trois quarts des effectifs sur 24 heures; on est donc dans l'impossibilité d'accomplir les autres missions légales.

En 2001, il y a eu 10 journées de grève et en 2002, nous en sommes à la deuxième. Auparavant les zones de police n'étaient pas concernées mais bien le pouvoir fédéral. Compte tenu de ces données, ne pourrait-on imaginer d'urgence une solution basée sur une interactivité, une proactivité de la police fédérale et de l'ensemble des zones de police locales car à l'impossible nul n'est tenu?

09.01 **Claude Eerdekens** (PS): Sommige kleine politiezones hebben een oplossing gevonden om zonder tot aanwervingen over te gaan over bekwaam en gekwalificeerd personeel te beschikken. Kunnen die mensen contractueel worden aangesteld in afwachting van hun statutaire benoeming?

Als het gevangenispersoneel staakt wordt de lokale politie ingeschakeld. Kunnen we geen beroep doen op de federale politie of op zijn minst de verschillende zones laten samenwerken? Voor kleine politiezones is dit een heel groot probleem.

09.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Monsieur le président, monsieur Eerdekens, en ce qui concerne le personnel CALOG, nous nous situons dans le cadre législatif de l'article 118 de la loi de 1998, d'une part et, d'autre part, dans l'arrêté royal mammoth et ses dispositions plus particulières.

Je dois vous avouer qu'il faut changer la loi et l'arrêté royal si on veut agir de manière plus logique qu'actuellement. Je suis prêt à agir en ce sens mais cela signifie qu'il faut pouvoir engager des personnes à temps plein, ce qui n'est pas le cas aujourd'hui. Pour pouvoir répondre à votre question, il faut à tout le moins un changement du cadre linguistique.

Il est exact que la police locale est celle qui doit, en premier lieu, prendre les mesures urgentes, par exemple en cas de grève. Nous l'avons prévu dans l'article 23, §5 de la loi de 1998. Peut-être nous sommes-nous trompés à ce sujet mais nous avons également prévu qu'en deuxième lieu, surtout pour les petites villes ayant un service de police plutôt réduit et qui ont une prison, comme Andenne, les autorités locales avoisinantes doivent faire un effort. Le niveau fédéral peut également être interpellé, y compris par le biais d'une demande de mesures extraordinaires auprès du ministre de l'Intérieur. Ces mesures ont d'ailleurs été appliquées lors des dernières grèves dans certains endroits et avec succès.

En fin de compte, demain, au Conseil des ministres, nous traiterons également du corps de sécurité qui, à mes yeux, doit apporter la bonne solution, plus structurelle dans le temps et qui nous conduira au résultat suggéré dans votre question.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 **Vraag van de heer Filip De Man aan de minister van Justitie over "het onderzoek 'Centre Islamique belge'" (nr. 9631)**

10 **Question de M. Filip De Man au ministre de la Justice sur "l'enquête relative au 'Centre islamique belge'" (n° 9631)**

10.01 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik heb enkele weken geleden de minister gevraagd naar zijn mening over het Centre Islamique Belge uit Molenbeek. Dat centrum verheerlijkt op zijn webstek niet alleen de jihad, maar maakt er ook plaats voor de moslimscouts, die ik niet anders kan bestempelen dan een paramilitaire privé-militie. De forumbeheerder zegt dat de moslimscouts voorlopig nog oefenen met nepgeweren, maar dat ze ooit wel de kalasnikov ter hand zullen nemen. Voorts laat hij toe dat er dreigementen geuit worden aan het adres van ons land en bezondigt zich daar zelf ook aan. De dreigementen houden verband met twee Belgen, wellicht Molenbekenaars, die zijn opgepakt door de Amerikanen in Afghanistan. De minister heeft toen gezegd dat hij niet op mij gewacht heeft om dat te onderzoeken, dat hij de nodige maatregelen zou nemen en zou nagaan of dat strafrechtelijk vervolgd moet worden. Ondertussen heb ik daar niets meer van gehoord. Ik heb wel vernomen dat op dezelfde webstek een link staat naar een wervingsfilmpje van Al-Qaeda. Daar wordt propaganda gemaakt en wordt men uitgenodigd om mee te strijden in de Heilige Oorlog. Dat lijkt me een duidelijke overtreding van de wet. Ik vraag dus of er is opgetreden of dat u alsnog uw positief injunctierecht zult aanwenden?

09.02 Minister **Marc Verwilghen**: Wat het CALOG-personeel betreft dienen artikel 118 van de wet van 1998 en het mammoetbesluit gewijzigd te worden. Men zou personen in dienst moeten nemen en een wijziging op het stuk van de taalregeling moeten doorvoeren. Het is de lokale politie die, ingeval van staking, maatregelen moet nemen. We zullen morgen tijdens de Ministerraad de rol van het veiligheidskorps bespreken.

10.01 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): Il y a quelques semaines, je m'étais déjà enquis de l'opinion du ministre à propos du Centre islamique belge situé à Molenbeek qui incite au jihad sur son site internet et permet à des scouts musulmans de s'entraîner avec des armes factices dans l'attente du vrai combat. Le ministre m'avait répondu alors que cette question était déjà examinée. Plus aucune information ne nous a été transmise à ce sujet mais, dans l'intervalle, il m'est revenu que sur le site concerné il existe un lien vers un film d'enrôlement d'Al Quaïda. Il est incontestable que la loi a été enfreinte. Le tribunal est-il entre-temps intervenu? Le ministre Verwilghen fera-t-il usage de son droit d'injonction positive?

10.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer De Man, ik kan u zeggen dat ik mijn positief injunctierecht niet zal hoeven aan te wenden, omdat het parket van Brussel met een opsporingsonderzoek in deze is gestart en dat het ook de cel strijd terrorisme van de federale politie in de zaak heeft ingeschakeld. Dat wijst er duidelijk op dat de zaak au sérieux wordt genomen en dat men de nodige vooruitgang wenst te boeken.

Voor het overige is de zaak in handen van de rechtelijke macht en moet ook ik het resultaat van het onderzoek afwachten. Ik kan dus alleen maar zeggen dat er een onderzoek gestart is en door wie. In die omstandigheden is het dus niet nodig het positief injunctierecht te gebruiken. Ik zal de zaak wel nauwkeurig volgen.

10.03 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, voor een keer moet ik tevreden zijn met het antwoord. Ik hoop dat het parket van Brussel, dat niet bekend staat om zijn grote werkkraft, toch voor een keer werk maakt van die grote dreiging die vanuit Molenbeek op ons allen rust.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

11 **Ordre des travaux**

11 **Regeling van de werkzaamheden**

Le **président**: A l'ordre du jour est prévue une question de Mme Drion à Mme Neyts concernant l'Organisation mondiale du commerce. Cependant, Mme Neyts est actuellement au Chili. Je vous propose donc de reporter cette question à plus tard.

11.01 **Claudine Drion** (ECOLO-AGALEV): Monsieur le président, je tiens cependant à souligner qu'il s'agit d'une question d'actualité. En effet, la Belgique doit étudier, au sein du Comité 133, quelle sera la position commune à adopter par l'Union européenne. J'insiste dès lors pour que ma question soit inscrite sans délai à l'ordre du jour de la commission.

11.01 **Claudine Drion** (ECOLO-AGALEV): Mijn vraag is een dringende actualiteitsvraag. Ze zou dus heel vlug in de commissie moeten kunnen worden gesteld.

Le **président**: Je m'informerai pour savoir si Mme Neyts sera rapidement de retour, sinon je vous propose de la poser en commission des Affaires étrangères.

11.02 **Claudine Drion** (ECOLO-AGALEV): Puis-je vous demander, monsieur le président, d'insister auprès du président de la commission pour qu'elle soit inscrite à l'ordre du jour de la prochaine réunion?

Le **président**: Oui, j'en prends note. J'enverrai une lettre aujourd'hui.

De **voorzitter**: Ik zal vandaag nog een brief in die zin versturen.

11.03 **Claudine Drion** (ECOLO-AGALEV): Je vous remercie, monsieur le président.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Mondelinge vraag en interpellaties

Question orale et interpellations

12 **Samengevoegde mondelinge vraag en interpellaties van**

- mevrouw Frieda Brepoels aan de eerste minister over "de eenzijdige en voortijdige beëindiging van zijn mandaat als gedelegeerd bestuurder bij de NMBS door de heer Heinzmann" (nr. 9634)
- de heer Gerolf Annemans tot de eerste minister over "het ontslaan van de nieuwe gedelegeerd

bestuurder van de NMBS" (nr. 1248)

- de heer Jos Ansoms tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1257)

- de heer Alfons Borginon tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1250)

- de heer Jean-Pierre Grafé tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1251)

- de heer Olivier Chastel tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1252)

- de heer Lode Vanoost tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1253)

- mevrouw Marie-Thérèse Coenen tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1254)

- de heer Jean Depreter tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1255)

- de heer Hugo Coveliers tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS" (nr. 1256)

12 Question orale et interpellations jointes de

- Mme Frieda Brepoels au premier ministre sur "la fin unilatérale et prématurée de son mandat en tant qu'administrateur délégué de la SNCB de M. Heinzmann" (n° 9634)

- M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1248)

- M. Jos Ansoms au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1257)

- M. Alfons Borginon au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1250)

- M. Jean-Pierre Grafé au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1251)

- M. Olivier Chastel au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1252)

- M. Lode Vanoost au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1253)

- Mme Marie-Thérèse Coenen au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1254)

- M. Jean Depreter au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1255)

- M. Hugo Coveliers au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB" (n° 1256)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer en door de eerste minister.)

(La réponse sera fournie par la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports et par le premier ministre.)

De **voorzitter**: Collega's, ik herinner u eraan dat de spreektijd voor de interpellaties door het Reglement als volgt wordt geregeld: de eerste interpellant, met name de heer Annemans – mevrouw Brepoels stelt immers een vraag – beschikt over 10 minuten. De andere interpellanten beschikken over vijf minuten. De repliek bedraagt vijf minuten.

Mevrouw Brepoels, u weet dat u niet onmiddellijk een antwoord zult krijgen op uw vraag. Daarop zal later worden geantwoord. Eerst zullen de interpellaties worden ontwikkeld. U kent de spelregels, mevrouw Brepoels. U kunt uiteraard later repliceren.

12.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de eerste minister, mevrouw de minister, collega's, de witte raaf waarover wij het reeds enkele weken hadden, is even vlug weggevlogen als ze gekomen was. Mijnheer de eerste minister, toen ik gisteren het bericht hoorde van het ontslag van de heer Heinzmann dacht ik dat het 1 april was, maar het was wel degelijk 1 mei. 's Avonds werd duidelijk dat de heer Heinzmann een brief met een aantal motieven had geschreven aan de minister. Die motieven zijn voor mij iets duidelijker geworden omdat

12.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Christian Heinzmann, l'oiseau rare qui allait sauver la SNCB, s'est envolé aussi vite qu'il est arrivé. Dans une lettre, il a avancé le fait qu'il ne se sentait pas le bienvenu dans la société et qu'il avait même fait l'objet d'intimidations. M.

de pers er inzage in heeft gegeven. Het kwam erop neer dat de heer Heinzmann zich in het bedrijf niet welkom voelde en dat hij zelfs werd geïntimideerd. Hij had het over een enorme druk en zelfs van een dreiging. Daarnaast gaf hij tussen de regels door te kennen dat hij ook onvoldoende op de hoogte was van de omstandigheden waarin hij moest werken: het directiecomité zelf aanstellen, de tweede handtekeninggerechtigde, de directeur-generaal in het bedrijf en dies meer.

Mijnheer de eerste minister, ik heb een aantal concrete vragen. Het is belangrijk dat wij daarop concrete antwoorden krijgen.

Mijnheer de eerste minister, ten eerste, welke motieven liggen werkelijk aan de basis van het ontslag van de heer Heinzmann? Kan het Parlement een kopie van zijn brief krijgen?

Ten tweede, het is duidelijk dat minister Durant in het gesprek dat zij vorige week met de heer Heinzmann had blijkbaar slechts de helft van de informatie heeft gegeven. De N-VA heeft van in het begin gezegd dat het onaanvaardbaar was dat er naast een gepolitiseerde raad van bestuur, ook een waakhond van de PS en een gepolitiseerd directiecomité kwam. Mijnheer de eerste minister, voor naar een nieuwe procedure over te gaan, had ik graag het standpunt van de regering gekend. Wat denkt u over de tweede handtekeninggerechtigde waarin u in de wet voorzag? Wat is het standpunt over de invulling van het directiecomité?

Ten derde, wat nu? Zal er nieuwe publicatie komen? Welke procedure zal er worden gevoerd of zal het verlopen zoals vanmorgen op de radio werd gesuggereerd: bel snel Isabel; de eerst die belt, krijgt de job. Zover is het in dit land gekomen.

Ten vierde, hoe zit het met de geloofwaardigheid en de politieke slagkracht van de minister van Mobiliteit, mevrouw Durant? Ofwel werd vorige week een verkeerde keuze gemaakt, ofwel hebben wij hier te maken met een totaal verziekt bedrijf. In beide gevallen is er een belangrijke politieke verantwoordelijkheid van de regering en van minister Durant in het bijzonder.

12.02 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de eerste minister, het project waarmee u uw regering bent gestart en dat u zelf – wij zullen u daar nog dikwijls aan kunnen herinneren – geplaatst hebt onder de grote noemer van het terugdringen van extreem rechts zoals dat tegenwoordig heet, is enigszins paradoxaal uitgemond in een extreem links project dat steeds meer leden van de rechtervleugel van uw VLD begint af te stoten en tegen te werken. U hebt dit onder de nog veel bredere en met nog hogere verwachtingen opgeblazen noemer van de modelstaat geplaatst, “België modelstaat”.

Toen we gisteren het ontslag van de heer Heinzmann hebben vernomen, hebben wij met een zekere ironie moeten vaststellen dat twee belangrijke pijlers van uw modelstaat met één klap en bij wijze van spreken met één brief naar de prullenmand werden verwezen. Wij vermoeden dat het om een brief gaat en u zult wel zo goed willen zijn dat te bevestigen. Die twee pijlers zijn de depolitisering en de heroriëntering, modernisering en verbetering van het bestuur van de overheidsbedrijven. Wij wisten al ongeveer hoe het met de paradepaardjes die u zelf naar voren hebt geschoven gesteld was. Om met de overheidsbedrijven te beginnen, ook daar had u twee paradepaardjes aangesteld, namelijk de heer Daems en mevrouw Durant. De heer Daems werd aangesteld voor alle overheidsbedrijven en

Heinzmann laisse également entendre entre les lignes qu'il avait été insuffisamment informé des conditions dans lesquelles il serait amené à travailler. La composition du comité de direction et la deuxième signature constituaient notamment des points de friction.

Nous nous interrogeons dès lors sur les raisons véritables de son geste et demandons qu'une copie de sa lettre de démission soit transmise au Parlement. Le ministre Durant semble avoir insuffisamment informé M. Heinzmann. Le NVA avait déjà dénoncé le fait que le conseil d'administration et le comité de direction étaient complètement politisés et que le PS avait placé un chien de garde dans l'état-major de la SNCB. Le gouvernement doit clarifier sa position au sujet de la deuxième signature et de la composition du comité de direction avant d'entamer une nouvelle procédure de nomination. Reste à savoir si celle-ci se fera dans des conditions acceptables.

Qu'en est-il de la crédibilité de la ministre et de sa capacité à s'imposer politiquement? Soit elle a fait un mauvais choix, soit la SNCB est en phase terminale. Dans les deux cas, sa responsabilité politique est engagée.

12.02 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Le projet du gouvernement qui entendait barrer la route à l'extrême droite, mais qui a débouché sur un projet d'extrême gauche, s'inscrivait dans le cadre d'un vaste projet tendant à faire de l'Etat belge un Etat modèle. Deux piliers de ce projet, la dépolitisation et une meilleure gestion des entreprises publiques, se sont effondrés avec l'arrivée de la lettre de démission de M. Heinzmann. La responsabilité au sujet du deuxième pilier est revenue aux ministres Daems et Durant. Le premier ministre continue à défendre le ministre Daems malgré la débâcle sans équivoque de ce dernier. Compte tenu de sa présence à ses côtés, je suppose qu'il en fera de même avec la

mevrouw Durant voor de NMBS. Over de heer Daems zullen we het wellicht in de komende maanden nog kunnen hebben. Mijnheer de eerste minister, die man wordt door u tot net over de rand van het belachelijke verdedigd. Ik verwijs naar zijn reorganisatie van de overheidsbedrijven zoals Sabena en de Post. In het laatste geval waren er nogal ludieke ontslagen die dan uitmondde in het aanduiden van iemand die van binnen het bedrijf moest komen. Ik verwijs ook naar zijn overheidsorganisatie inzake de gsm-licenties en dergelijke. Het volledige lijstje wil ik op een latere datum nog eens met u overlopen.

Vervolgens is er mevrouw Durant. Vermits mevrouw Durant hier nog zit, neem ik aan dat u haar straks zult verdedigen. Ik herinner mij dat een eerste minister – het was geen liberaal – ooit naar hier kwam met een briefje dat het ontslag van een minister bevatte. Die minister was daar zelf niet bij aanwezig. Ik neem aan als hypothese en tot nader order – tenzij we weer een absoluut nieuwe vertoning krijgen waarbij u het ontslag voorleest in haar aanwezigheid – dat we hier een verdediging zullen krijgen van mevrouw Durant door Verhofstadt. Uitgaande van die hypothese wil ik u gewoon zeggen dat u moet oppassen met datgene waar u aan begint. De houdbaarheidsdatum van mevrouw Durant is nu immers helemaal verstreken. Als u haar verdedigt, dan moet u goed weten waar u aan begint. U had het zojuist, met een van uw klassieke trucs, over het dossier kennen. Het dossier was al aan het stinken. Wat heeft Heinzmann gedaan toen hij deze week de kranten las? Hij heeft eigenlijk maar één rol gehad: hij heeft het potje van de NMBS gepakt, het dekseltje opgelicht, erin gekeken en gezegd dat het potje stonk. Daarna heeft hij u het potje teruggegeven. Dat is al wat hij heeft gedaan. Hij wist dat op het moment waarop hij in alle rust de uitspraken van de heer Di Rupo heeft gelezen in *Le Soir*. Het is niet begonnen bij Heinzmann of op het kabinet van mevrouw Durant, het is begonnen bij de heer Di Rupo en in *Le Soir*. Ik persoonlijk volg de Franstalige pers met veel aandacht.

Als ik in een interview met Di Rupo zie dat er een kort antwoord wordt gegeven op een lange vraag dan weet ik dat ik dat stuk zeker moet lezen. Mijn ervaring leert dat dit aantoonde dat er een afspraak is gemaakt en dat de PS een dictaat lanceert. In *Le Soir* van 26 april staat volgende vraag, ik citeer: "Est-il exact que le parti socialiste a obtenu, dans la négociation, de pouvoir désigner le numéro 2 du comité de direction, qui sera nommé prochainement et qui détiendra, conjointement avec l'administrateur délégué, la signature permettant de prendre les décisions les plus importantes pour la SNCB?"

Dit kan tellen als een vraag van een journalist. Het korte antwoord van Di Rupo luidt als volgt, ik citeer: "Il est exact que pour occuper le poste de directeur général à pourvoir prochainement, le parti socialiste dispose d'une personne détenant toute l'expérience et les qualités requises..." Volgt daarop volgende vraag van *Le Soir*, ik citeer: "Vincent Bourlard?" Het antwoord van Di Rupo: "Oui."

Als Heinzmann dat niet heeft gelezen, heeft hij dat de dag nadien in de pers gelezen die dat ook, samen met ons, een beetje volgt. De *Financieel Economische Tijd* zet de zaak uiteen en brengt de primeur van Di Rupo uit in de Vlaamse pers. Men besluit: "In politieke kringen wordt volmondig toegegeven dat in de regering is afgesproken dat de functie van nummer twee naar de PS gaat. Heinzmann is dus al een eerste illusie armer". Inderdaad, Heinzmann is een eerste illusie armer, voor zover hij niet dan nog het artikel heeft gelezen. Men moet de Franstalige pers goed volgen in dit dossier. De Vlaamse spoor mannen moeten niet kijken naar wat er in Vlaanderen gebeurt en zeker niet wat hun VLD allemaal voor hen doet. Zij moeten de Franstalige pers lezen. De tweede arap is Deneef. een artikel in *La Dernière Heure*. ook van de

ministre Durant. Je désire avertir le premier ministre que la date de péremption de Mme la ministre Durant est dépassée. Ce dossier manquait déjà de fraîcheur. M. Heinzmann a tâté de la SNCB et a été incommodé par les relents nauséabonds de ce dossier.

Tout a commencé par une interview d'Elio Di Rupo dans *Le Soir* du 26 avril. Le journaliste du *Soir* demandait à M. Elio Di Rupo s'il était exact que le PS avait les moyens d'imposer, au sein de la SNCB, un "numéro 2" disposant du pouvoir de signature pour toutes les décisions importantes concernant la SNCB. Le journaliste demandait également si cette personne pouvait occuper le poste de directeur général. Elio Di Rupo a répondu que le PS disposait, en effet, d'une personne compétente. Question du *Soir*: "Vivement Bourlard?" Réponse d'Elio Di Rupo: "Oui".

M. Heinzmann a pu lire ces déclarations dans le quotidien *Le Soir* ou le lendemain dans le *Financieel Economische Tijd*. On pouvait déduire des informations publiées dans ces journaux que le nouvel administrateur de la SNCB allait être secondé par un socialiste. Une de ses illusions s'envolait immédiatement. *La Dernière Heure* du 26 avril révélait également que M. Deneef constituait le maillon faible de la SNCB.

Dans *La Dernière Heure*, monsieur De Neef est présenté comme le maillon faible de la SNCB.

A propos du fait qu'il ait quitté Belgacom et Canal+, nous dirons qu'il a surtout été "viré". C'est son opportunisme qui étonne, misant sur Ecolo sa dernière carte!

Un flamand dont la compétence fait l'unanimité est placé à la tête de ce bourbier qu'est la SNCB et, à peine arrivé, prend ses jambes à son cou. Nous voilà donc avec MM. De Neef et Bourlard sur les bras. Si le premier ministre avait un tant soit peu de considération pour l'opinion publique. il demanderait sur le

zesentwintigste.

"Deneef, le maillon faible de la new SNCB". Daar staat niet meer of minder in dan dat die man totaal incapabel is om de post te betrekken die de regering hem heeft toebedeeld.

"Ainsi, s'il a officiellement quitté Belgacom et Canal +, il en a surtout été viré". Hij werd dus ontslagen! "Son incapacité à gérer les rapports sociaux est un défaut unanimement souligné par ses précédents employeurs et évidemment par les syndicats. Et puis, c'est surtout son opportunisme qui étonne, après s'être appuyé sur le PRL et le PS, il mise désormais sur Ecolo. Sans doute sa dernière carte!"

Waar zitten wij nu mee? Een Vlaming die algemeen als bekwaam wordt beschouwd – misschien een VLD'er, ik weet het niet; of zelfs niet eens een VLD'er, maar volgens mij gewoon een bekwaam man – wordt aan het hoofd gezet om van die mesthoop van de SNCB iets te maken. Het is inderdaad in de eerste plaats de SNCB. Hij heeft het bekeken en geeft het boeltje aan u terug. U blijft achter met de heer Deneef en met degene die nu al zegt dat hij met zijn advocaat iedereen zal dagvaarden die een slecht woord over hem zegt, de heer Bourlard, en u, mijnheer de eerste minister, met mevrouw Durant. Als u een beetje politieke moed had en enig besef van wat de publieke opinie in dit dossier beroert – het gaat niet alleen over 40.000 werknemers, maar over de trein, iets waarmee alle mensen elke dag te maken hebben – dan zou u moeten beseffen dat er maar één mogelijkheid is om hier uit te geraken: het ontslag van mevrouw Durant, met veel beleefdheid en égard. U kunt dat echter niet. U zit hier om haar te verdedigen, want als men gelijk welk baksteentje weghaalt uit uw regering, zakt zij langs die kant helemaal in elkaar. Van de PS zitten hier, zoals altijd, enkele mensen de zaken wat te volgen, maar de kern van de zaak is dat zij hun slag reeds lang hebben thuisgehaald en dat zij zeker zijn dat u ging doen wat u hier vandaag komt doen: heel dat boeltje verdedigen.

12.03 Jos Ansoms (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de eerste minister, mevrouw de vice-eerste minister, beste collega's, reeds herhaaldelijk heb ik vanop deze plaats gezegd dat, wanneer binnen niet al te lange tijd, maximum een jaar, de geschiedenis zal worden geschreven over Verhofstadt I, dit onder meer zal gebeuren aan de hand van het NMBS-dossier, een typisch Verhofstadt-dossier bij uitstek. In weinig dossiers is de afstand zo groot tussen enerzijds de grootsprakerige peptaal, de grootse plannen, de hemelhoge illusies en anderzijds de dagelijkse realiteit van bestuurlijke chaos en inefficiëntie.

Bij uw aantrede, mijnheer de eerste minister, hebt u hier, in deze Kamer, gezegd, daarin gevolgd door mevrouw Durant, dat wij een Belgisch spoorparadijs zouden krijgen. Hiervoor zou de NMBS grondig geherstructureerd worden. Op vraag van de VLD en mevrouw Durant zou de heer Schouppe verdwijnen en vervangen worden door echte professionals die niet politiek benoemd zouden worden. U stelde een investeringsplan voor waarvan wij de indruk hadden – dat plan moest weliswaar worden betaald door de volgende regeringen en het zou pas in 2012 zijn – dat elke Belg op elke hoek van de straat gratis of tenminste voor halve prijs de trein zou kunnen nemen.

Drie jaar, vele nachtelijke ministerraden en een nooit geziene politieke koehandel later is deze droom uiteengespat. En wat blijft er over? Een bedrijf aan de rand van een faillissement, een bedrijf dat letterlijk onbestuurbaar is, zonder gedelegeerd bestuurder, met een politiek benoemde raad van bestuur die niet kan besturen. En dit alles zou volgens mevrouw Durant en de heer Heinzmann de schuld zijn van

champ la démission de la ministre Durant. C'est toutefois impossible: le gouvernement n'en sortirait pas indemne.

12.03 Jos Ansoms (CD&V): Le dossier de la SNCB entrera dans les annales comme un de ces dossiers typiques du premier ministre Verhofstadt, caractérisés par l'existence d'un gouffre entre les projets chimériques de départ et la réalité. Lors de son arrivée au pouvoir, le premier ministre avait annoncé l'avènement d'un paradis ferroviaire: il a parlé de professionnels compétents, de nominations non politiques et a proposé un plan d'investissement prometteur. Trois ans plus tard, avec son conseil d'administration nommé politiquement, l'entreprise est au bord de la faillite mais la responsabilité en incombe, bien entendu, à autrui.

Dans sa lettre de démission, M. Heinzmann évoque des intimidations de la part des travailleurs de la SNCB. Soit il dit la vérité, et je demande des preuves, soit ce n'est pas le cas et

anderen van lagere kaders, van hogere kaders, mensen binnen de NMBS, mensen rond de NMBS. Kortom, de 42.000 werknemers van de NMBS krijgen de schuld van al wat verkeerd is gelopen. U moet het maar durven.

En dan zegt de heer Heinzmann – ik geloof nooit dat hij dat echt geschreven heeft, maar daar komen we zo dadelijk op terug – dat hij geïntimideerd werd door de werknemers van de NMBS. Ofwel is dit juist, mevrouw Durant, en dan verwachten wij hier in dit halfroond de bewijzen wie wat wanneer hoe en wat gezegd heeft. Ofwel is het niet juist en dan heeft dat headhuntersbureau geen goed werk gedaan voor de vele lieve centen. Tussen haakjes, hoeveel heeft dat gekost? Ik zou het graag weten. Want, als een headhuntersbureau zo iemand voorstelt mag men toch verwachten dat dat iemand is die aan een beetje druk kan weerstaan en dus ook wel wat ongenoegen van werknemers kan verdragen.

Ofwel is er een andere reden en dat is dat we hier een zoveelste hoofdstuk maken van een onwelriekend verhaal. Mevrouw de minister, is het waar dat de heer Heinzmann dinsdagavond bij u is geweest? Had hij toen reeds zijn ontslagbrief bij? Kunnen wij de tekst krijgen van die eerste ontslagbrief of is dat dezelfde die nu in sommige kranten is verschenen? Is het waar dat er na een telefoontje met de eerste minister, en waarschijnlijk met de heer Slangen, een scenario in elkaar is gestoken om ergens argumenten en motivaties te vinden voor deze vaudeville?

Wat heeft de heer Heinzmann gedaan tijdens de eerste dagen na zijn aanstelling? Hij heeft misschien een paar telefoontjes gepleegd. Dat zou best kunnen. Maar wat heeft hij zeker gedaan? Hij heeft de wet van 22 maart 2002 bekeken. Hij had dat beter voor zijn aanstelling gedaan, maar hij heeft dat pas nadien gedaan. Spijtig genoeg voor hem.

Wat leest hij in die wet, die de meerderheid hier niet zo lang geleden heeft goedgekeurd? Hij leest daarin dat de gedelegeerd bestuurder door de Koning wordt benoemd. Mevrouw Durant had hem gezegd dat hij grote vrijheid en een grote mate van autonomie zou krijgen, terwijl de vorige wet op de overheidsbedrijven geen autonomie aan het overheidsbedrijf gaf. Ik wil u in herinnering brengen dat de NMBS in de periode van de heer De Croo een echt overheidsbedrijf was, waar de heer De Croo, als minister, de raad van bestuur voorzat, benoemingen toekende en ontslag gaf enzovoort. In 1991 is hier een wet goedgekeurd waardoor het bedrijf een grote autonomie werd gegeven. Zo kon de gedelegeerd bestuurder pas worden afgezet als tweederde van de leden van de raad van bestuur daarmee akkoord gingen. Hetzelfde gold voor de bestuurders. U hebt die wet veranderd. U hebt er terug geen overheidsbedrijf, maar een regeringsbedrijf van gemaakt. De regering benoemt en ontslaat wie zij wil, wanneer zij wil. Dat is de echte reden waarom de nieuwe gedelegeerd bestuurder zijn ontslag heeft gegeven.

Uw goede vriend, die onder het mom van een kandidaat van een headhunter werd binnengehaald, heeft iets verder gekeken, met name naar de financiële situatie. Hij heeft vastgesteld dat het bedrijf regelrecht op een faillissement afstevent. Hij is een luchtvaartman en hij herinnert zich het scenario van Sabena. Dat was de tweede reden om neen te zeggen. De rest heeft daarmee niets te maken.

Mevrouw de minister, ik stel u drie gewone vragen.

Ten eerste, zult u na het debacle, dezelfde procedure handhaven? Ik zeg u dat geen enkele manager hierop zal ingaan. De heer Heinzmann is een man met kwaliteiten, maar hij had een en ander niet gezien: hij

l'entreprise de chasseurs de têtes a commis une faute en nommant un manager qui craque sous la moindre pression exercée par les travailleurs. Est-il exact que M. Heinzmann se soit présenté, mardi déjà, devant la ministre Durant avec une lettre de démission? Pouvons-nous consulter cette première version? Ou bien un scénario n'a-t-il été échafaudé qu'à l'issue d'un entretien téléphonique avec le premier ministre?

M. Heinzmann aurait mieux fait d'examiner la loi du 22 mars 2002 avant sa nomination. Il aurait alors su que la SNCB n'était plus une entreprise publique, mais une entreprise gouvernementale dans laquelle le gouvernement licencie et nomme. Il aurait alors été au courant de sa situation financière. Car il s'agit là des véritables raisons de sa démission.

Je voudrais enfin poser trois questions. A-t-on l'intention de conserver la même procédure de nomination? Je présume alors que l'on ne trouvera plus aucun manager. Qui dirigera l'entreprise dans l'intervalle? Et quelles conclusions la ministre Durant tire-t-elle de tous ces événements? Peut-elle encore rester en fonction?

kende de wet niet. De volgende kandidaat-manager zal, nadat hij kennis heeft kunnen nemen van die wet, eveneens bedanken voor uw aanbod.

Ten tweede, wie gaat ondertussen het bedrijf voort leiden? De huidige gedelegeerd bestuurder is afgedankt en de raad van bestuur kan dus niet voortbesturen.

Ten slotte, welke conclusies trekt u uit die vaudeville? De vraag stellen is ze beantwoorden. Na een dergelijk debacle kunt u niet langer als vice-eerste minister van de regering functioneren.

De **voorzitter**: Collega's, wij hebben 9 interpellaties. Ik weet dat het niet gemakkelijk is, maar de bondigheid siert dikwijls de inhoud.

12.04 Alfons Borginon (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de eerste minister, mevrouw de minister, collega's, ik zal mij beperken tot een drietal elementen, want er is al veel gezegd. Ten eerste, met het ontslag van de heer Heinzmann is de kous niet af. Ten tweede, er is een structureel probleem. Ten derde, mevrouw Durant, in welke mate kunt u nog langer minister blijven?

Ten eerste, met het ontslag van de heer Heinzmann is de kous niet af. Ik weet niet of u allen de wet goed hebt gelezen, maar in die wet staat nog veel meer. Het zou nuttig zijn geweest indien niet alleen mevrouw Durant, maar ook de heer Heinzmann de wet had gelezen. In die wet staat, bijvoorbeeld, dat de gedelegeerd bestuurder – vanzelfsprekend – een bestuurder moet zijn. Meer zelfs, de raad van bestuur wordt aangesteld op basis van de complementariteit van de bekwaamheden van de leden ervan. De wet zegt dat men bij de keuze van de 10 bestuurders van de NMBS moet zorgen voor een evenwicht in de bekwaamheden van die personen. Welnu, het feit dat de heer Heinzmann vrijwillig ontslag neemt, verandert niets aan het initiële feit dat hij samen met die 9 anderen – in één complementair pakket – was benoemd.

We weten allemaal – en mevrouw Durant mag het in alle toonaarden ontkennen – dat er tal van fouten zijn gebeurd in die procedure tot aanstelling van de raad van bestuur. Die fouten blijven vandaag nog altijd bestaan, ook al heeft de heer Heinzmann die op 25 april tot bestuurder werd benoemd, intussen zijn ontslag aangeboden. Met andere woorden, de geldigheid van de benoeming van uw hele raad van bestuur blijft problematisch. De enige manier om uit dit kluwen te geraken is de hele procedure voor de benoeming van de hele raad van bestuur te herbeginnen.

Ten tweede, er zijn in feite twee manieren om een groot bedrijf te leiden. Ofwel is er een normale aandeelhoudersstructuur waarbij, ondanks alle mogelijke structuren waarin in dat bedrijf wordt voorzien, finaal het beleid wordt gevoerd op basis van de macht en de kracht van een meerderheidsaandeelhouder. Dat is hier duidelijk niet het geval.

Ofwel is het een overheidsbedrijf waarbij, ongeacht alle bijkomende elementen die men in de structuur betreft, finaal de macht en de leiding van het bestuur berust bij de democratische meerderheid, die dat overheidsbedrijf controleert.

In onze wetgeving is er een hybride gegeven ontstaan met een strategisch comité, een oriëntatiecomité, een auditcomité, een bezoldigings- en benoemingscomité, een directeur-generaal die eisenliik evenveel zeggenschap heeft als de gedelegeerd bestuurder.

12.04 Alfons Borginon (VU&ID): Je constate tout d'abord qu'avec la démission de M.Heinzmann, nous ne sommes pas sortis de l'auberge. La loi du 22 mars 2002 comporte des éléments intéressants. Ainsi, l'administrateur délégué doit être un véritable administrateur et le conseil de direction est désigné sur la base de la complémentarité des compétences des administrateurs. Le départ volontaire de M.Heinzmann ne change rien au fait qu'il a été nommé en même temps que neuf autres personnes. Les erreurs qui ont présidé à la nomination des autres administrateurs restent donc d'actualité. C'est, dès lors, la validité de toute la procédure qui est mise en question et il serait peut-être préférable de la recommencer.

Il y a deux manières de diriger une grande entreprise: soit l'on fonctionne avec une structure normale d'actionnaires, où le pouvoir appartient à l'actionnaire majoritaire, soit il s'agit d'une entreprise étatique où le pouvoir est aux mains de la majorité démocratiquement élue. Dans le cas de la SNCB, c'est plutôt un système hybride qui a été mis sur pied. Il s'agit d'un réseau de structures de direction dont l'objectif est de préserver l'influence du PS. On ne trouvera plus un seul directeur d'entreprise, fût-il issu du secteur public, prêt à prendre la direction du chemin de fer.

Voilà trois ans déjà que la ministre est compétente pour la SNCB. C'est sans doute le dossier le plus

kortom een hele reeks van remmen op het voeren van om het even welk beleid.

Ik ben ervan overtuigd dat het web van beheerstructuren, dat er vooral moet voor zorgen dat de PS haar invloed in het dossier kan blijven handhaven, dat er geen enkele valabele bedrijfsleider, ja zelfs geen enkele valabele overheidsbedrijfsleider, bereid zal zijn om in die omstandigheden de spoorwegen te leiden.

Ten derde, mevrouw Durant, u bent straks drie jaar minister van Mobiliteit en Vervoer. Als ik even het pakket maak van waarvoor u eigenlijk bevoegd bent, dan heeft de NMBS daarin het leeuwenaandeel. Het is het grootste en belangrijkste dossier dat u beheert.

Wat blijft er van drie jaar mevrouw Durant als minister van Mobiliteit, over?

Ik ga even in op de hervorming van de NMBS. Bij aandachtige lezing van de wetswijziging merkt men op dat deze voor twee derde gaat over structuren om mensen te benoemen en in comités te voorzien, over allerlei ingewikkelde mechanismen om in de wet een ingewikkeld bestuur te regelen. De eerste test van die hervorming blijkt faliekant af te lopen, niet alleen omwille van de procedurefouten die de minister zelf maakt, maar vooral omwille van de in essentie onwerkbaarheid van die structuur.

Mevrouw de minister, hoeveel meer hebt u nodig om de eer aan uzelf te houden. Als ik drie jaar minister van Mobiliteit zou zijn en na drie jaar eigenlijk nog niets zou kunnen voorleggen behalve een mislukte herstructurering en het totaal de mist ingaan van de benoemingen die ik heb gedaan, dan zou ik geen dag langer minister willen zijn.

Kortom, mijnheer de eerste minister, mevrouw de minister, ik kreeg graag een antwoord op drie concrete vragen.

Ten eerste, bent u het met mij eens dat de ongeldigheid van de benoeming van de heer Heinzmann ook betekent dat de hele raad van bestuur moet opstappen?

Ten tweede, hoe zal de regering erin slagen om wel een operationele structuur voor dat bedrijf uit te bouwen?

Ten derde, behoudt mevrouw Durant het vertrouwen van de regering en, vooral, behoudt zij het vertrouwen in zichzelf?

12.05 Jean-Pierre Grafé (PSC): Monsieur le président, avant de développer mon interpellation, je voudrais vous demander s'il serait possible de modifier le Règlement de la Chambre afin de ne plus devoir s'inscrire chaque jeudi pour interroger Mme Durant. Ne pourrait-on imaginer une formule d'abonnement, tant la politique de Mme la ministre et ses déclarations sont changeantes, chaotiques et improvisées? Cela nous ferait gagner beaucoup de temps, monsieur le président.

Le **président**: Et je connais déjà le nom du premier abonné, monsieur Grafé.

12.06 Jean-Pierre Grafé (PSC): Monsieur le président, madame et messieurs les ministres, chers collègues, l'administrateur délégué de la SNCB déclare officiellement ne pas avoir eu toute la liberté d'action dont il devait légalement disposer. Quelles sont les motivations qui subordonnent cette invocation? Est-ce le manque de liberté d'action

important qu'elle a eu à traiter. La seule chose qu'elle ait accomplie au cours de cette période, c'est mettre en œuvre une réforme extrêmement complexe des structures. Le premier test auquel est soumise cette réforme prend une tournure catastrophique.

La ministre admet-elle que l'invalidité de la nomination de M. Heinzmann entraînera la démission du conseil d'administration tout entier? Comment le gouvernement pourra-t-il encore mettre sur pied une structure opérationnelle? La ministre a-t-elle encore la confiance du gouvernement et a-t-elle encore confiance en elle-même?

12.06 Jean-Pierre Grafé (PSC): De gedelegeerd bestuurder beweert dat zijn bewegingsvrijheid beperkt wordt. Hoe motiveert hij zijn bewering? De vakbonden

qu'il a eu ou aurait eu dans la composition de son équipe de direction? Sont-ce les pressions exercées par le monde syndical, que vous reconnaissez, madame la ministre, mais que les syndicats nient formellement? Ou encore, est-ce le manque d'informations correctes émanant du gouvernement sur la situation financière de la SNCB?

Faut-il en effet rappeler que la récente réforme des structures de la SNCB, qui a été débattue au sein du gouvernement pendant plus de deux ans, aboutissant à une sélection opérée en quelques heures, dispose que – je cite – "le conseil d'administration désigne les membres du comité de direction sur proposition de l'administrateur délégué"? Autrement dit, la nouvelle loi accorde à l'administrateur délégué la liberté de choix dans la procédure de sélection de l'équipe dirigeante. Et il semblerait, d'après nos informations, que dès son entrée en charge, l'administrateur délégué se soit vu privé de ce pouvoir puisque le comité de direction était déjà composé à partir des partis politiques.

Madame la ministre, vous venez de créer le premier cas d'application de la loi sur le harcèlement moral, car j'ai l'impression que l'administrateur délégué a été victime de harcèlement moral de votre part et de celle du gouvernement.

Est-ce à dire que, vu les circonstances et les déclarations qui ont été faites, l'administrateur délégué a été entravé dans la liberté qui lui était légalement octroyée de composer son équipe de direction? Répondez à cette question simplement par oui ou par non.

Par ailleurs, je n'oublie pas que votre argument primordial, madame la ministre, était de formuler une proposition tout à fait objective à la suite des deux appels à candidatures.

Jusqu'il y a dix jours, M. Heinzmann n'envisageait pas le moins du monde de s'occuper de transport ferroviaire.

Au sein même de cette assemblée, la semaine dernière, vous avez insisté, pour justifier cette élection, sur les capacités générales de management de cette personne, sans parler de ses connaissances spécifiques du monde du rail. Mieux même, vous m'avez répondu: "Ne me faites pas rire, monsieur Grafé! Il n'est pas indispensable que l'administrateur délégué ait une compétence ferroviaire." La réponse était tellement claire que, même parmi les dix administrateurs désignés, pas un seul n'était ingénieur avec une compétence ferroviaire.

Est-il exact que l'administrateur délégué en fonction avait déjà pris sur le plan social un certain nombre de pré-engagements, entamé des concertations sociales avec les syndicats, convenu un accord pré-social le liant moralement? L'administrateur délégué pressenti en avait-il été averti, tout comme de la situation socio-économique de plus en plus intenable de la SNCB? Je dois dire que ce matin dans la presse, le président de notre assemblée, M. De Croo lui-même, posait la même question. Il faut dénoncer l'amateurisme certain avec lequel le gouvernement a procédé à la gestion de ce dossier.

En résumé, un vide juridique inadmissible s'est installé à court et moyen terme. La SNCB est-elle sous le régime des affaires courantes? Le conseil d'administration n'est toujours pas installé. Se composera-t-il de 9 ou 10 personnes?

Comptez-vous lancer une nouvelle fois un appel et celui-ci sera-t-il limité à un nouvel administrateur délégué? J'attire toutefois votre

ontkennen uitdrukkelijk druk op de heer Heinzmann uitgeoefend te hebben.

Volgens de nieuwe wet kan de gedelegeerd bestuurder zijn team vrij samenstellen. Welnu, de nieuwe gedelegeerd bestuurder heeft aan den lijve ondervonden dat dit team reeds door de politieke partijen was samengesteld. Werd hij dan gedwarsboomd bij de uitvoering van zijn wettelijke opdracht?

Voor zijn aanstelling werd verwezen naar zijn kwaliteiten als manager maar niet naar zijn kennis van het spoorwezen, waarvan u mij zei dat dit niet nodig was. Dat geldt voor alle bestuurders. Is het waar dat de heer Heinzmann reeds belangrijke beslissingen had genomen?

We moeten het amateurisme waarvan de regering in dit dossier blijk heeft gegeven aan de kaak stellen. Worden bij de NMBS nu alleen nog de lopende zaken afgehandeld? Komt er een nieuwe oproep tot de kandidaten? Betreft het hier alleen de functie van gedelegeerd bestuurder?

Omdat de benoemde gedelegeerd bestuurder Franstalig is, moet u nu een Nederlandstalige kandidaat aanstellen.

Gezien al deze tegenstrijdige verklaringen vraag ik ten slotte of de minister, de afgevaardigd bestuurder en de vakbondsvertegenwoordigers kunnen worden gehoord in een commissie.

attention sur le fait que le directeur général nommé avec signature étant francophone, vous devrez nécessairement nommer un administrateur néerlandophone. Votre appel sera-t-il limité si vous faites appel à des candidats néerlandophones puisqu'un francophone ne pourrait plus être nommé?

En conclusion, au vu de toutes ces déclarations contradictoires, je fais la demande d'une audition parlementaire devant la commission de l'Infrastructure pour entendre de façon claire et contradictoire Mme la ministre de tutelle, l'administrateur délégué démissionnaire et les responsables syndicaux ou leur avocat puisque nous avons appris qu'ils viennent de faire le choix d'un bâtonnier bien connu pour défendre leurs intérêts.

12.07 Olivier Chastel (MR): Monsieur le président, monsieur le premier ministre, madame la ministre, chers collègues, je ne vais pas répéter ce que d'autres ont déjà dit à cette tribune. Madame la ministre, le moins que l'on puisse dire est que, hier après 16 heures, nous avons connu un nouveau rebondissement dans un dossier dont vous avez la gestion, en l'occurrence la prise de connaissance de la décision de l'administrateur délégué de la SNCB.

Cette décision est apparue à tous surprenante, d'abord par sa rapidité, quelques jours après la désignation de l'administrateur délégué, mais aussi troublante par rapport aux raisons invoquées. L'administrateur délégué évoque lui-même différentes pressions – vous les avez relayées via la presse hier soir – subies par lui et même des menaces, comme vous l'avez vous-même évoqué hier soir; pressions ou menaces venant des syndicats, de responsables du management de la SNCB. Nous aurions évidemment voulu en savoir un peu plus, en tout cas par rapport à ce que vous savez de la situation. Je suis aussi très inquiet à la lecture de la presse quotidienne néerlandophone de ce matin. Je vise "De Morgen" ou "Het Laatste Nieuws" qui vont très loin dans certaines analyses. J'aurais aussi voulu savoir ce que vous savez à ce sujet.

On parle dans les coulisses de coups de fil anonymes, de coups de fil nocturnes que l'administrateur délégué aurait reçus. On dit aussi que, au sein de la SNCB, quelqu'un de l'extérieur ne serait pas le bienvenu. Pourquoi? Avez-vous une réponse à cette question?

Aujourd'hui, quelle procédure allez-vous mettre en œuvre pour rechercher le bon candidat administrateur délégué de la SNCB? Je ne reviendrai pas sur la problématique linguistique et communautaire.

J'ai deux questions complémentaires, madame la ministre. Avez-vous désigné – et ce de manière définitive, nous l'imaginons – le commissaire du gouvernement? J'aurais aussi voulu savoir si la désignation du conseil d'administration est définitive, si elle a été publiée et ce que vous comptez faire par rapport à toute la problématique du management de la SNCB.

12.08 Lode Vanoost (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de voorzitter, collega's, misschien kunt u beter eerst luisteren naar wat ik te zeggen heb.

De feiten zijn gekend. De heer Heinzmann heeft zijn ontslag aangeboden. Hij sprak over intimidatie en bedreigingen. Het is evident dat moet worden onderzocht door wie, wat en waarom dit is gebeurd. Een conclusie kan, mijns inziens, nu reeds getrokken worden: de heer Heinzmann maakt nergens melding van positieve contacten met mensen van de NMBS die teken gaven van bereidheid mee te werken

12.07 Olivier Chastel (MR): Het ontslag van de gedelegeerd bestuurder heeft ons verwonderd, en vooral dan de snelheid waarmee en de omstandigheden waarin het werd ingediend. U maakte gewag van bedreigingen. Hoe zit het daarmee precies? Men heeft het over anonieme en nachtelijke telefoontjes. Men zegt tevens dat een buitenstaander bij de NMBS niet welkom zou zijn.

Op welke manier zal de regering een nieuwe gedelegeerd bestuurder aanwijzen? Werd de regeringscommissaris geraadpleegd? Zullen de al benoemde leden van de raad van bestuur aanblijven?

12.08 Lode Vanoost (AGALEV-ECOLO): Dans sa lettre de démission, M. Heinzmann évoque des formes d'intimidation. Bien que les tenants et aboutissants de cette affaire ne soient pas encore connus, je puis déjà affirmer une chose: il n'a pas fait état du moindre élément positif en ce qui concerne la manière dont il a été

aan een democratisch tot stand gekomen beslissing.

(...)

Dat u het daar niet mee eens bent, kan ik begrijpen. Een meerderheid van dit Parlement heeft de hervorming goedgekeurd. Tot spijt van wie het benijdt. Blijkbaar is dat het geval.

Voor mij is zonder meer het bewijs geleverd dat dit bedrijf wel dringend moest hervormd worden! 40 jaar wanbeleid, een torenhoge schuldenlast, meer dan 160 filialen waar een kat haar jongen niet meer in terugvindt en waar wij, meerderheidspartijen, niet eens de samenstelling van mogen kennen.

(...)

Wie zo lang deel heeft genomen aan het beleid zou enige bescheidenheid aan de dag mogen leggen.

(Gelach en applaus van de CD&V en het Vlaams Blok)

Niet zo lang geleden heeft een van uw collega's nog gezegd dat het altijd hetzelfde plaatje is. Sommige plaatjes zijn zo goed dat ze dikwijls gedraaid mogen worden.

(...)

Inderdaad, we hebben 3 jaar werk gehad om uw...

(...)

Zolang ik geen inhoudelijke argumenten te horen krijg, voel ik me bijzonder gemakkelijk.

Dat er binnen de NMBS intens weerwerk wordt geboden...

(...)

Het is niet omdat ik deel uitmaak van de meerderheid dat ik niet mag spreken...

De **voorzitter**: Mijnheer Vanoost, ik zal de onderbrekingen beschouwen als blessuretijd. U moet wel spreken, mijnheer Vanoost.

12.09 Lode Vanoost (AGALEV-ECOLO): Dat binnen de NMBS enorm weerwerk wordt geboden is erg. Dat een minister van deze meerderheid de minister van Vervoer via de media bekritiseert is onduidelijk, mijnheer de eerste minister. Dat minister Vande Lanotte durft te beweren dat de dubbele handtekening door minister Durant werd opgedrongen, dat is schandig hypocriet. De socialisten hebben het de groenen opgedrongen! Niet omgekeerd! We hebben het akkoord met die onderdelen aanvaard. Wij willen daarvoor de verantwoordelijkheid dragen, maar dan allemaal samen en niet zoals minister Vande Lanotte het vanmiddag over het nieuws heeft verklaard. Het minste dat de eerste minister kan eisen van deze meerderheid is dat ze solidair en eensgezind de verantwoordelijkheid voor deze hervorming op zich neemt.

Na drie jaar keihard werken tegen 40 jaar wanbeleid wil ik weten of men het ons gunt dat we in dit dossier eindelijk onze plannen kunnen doorvoeren. Dit is een zaak van de hele regering. De groene deelname

traité.

La décision de modifier la loi sur la SNCB et de désigner M. Heinzmann comme administrateur délégué a été prise démocratiquement. On peut ne pas être d'accord mais là n'est pas la question. Cet incident constitue la meilleure preuve qu'une réforme de la SNCB s'imposait plus que jamais. Que de fortes résistances se fassent jour au sein même de la SNCB est déjà suffisamment grave mais l'interview donnée par le ministre du Budget au journal de la mi-journée est inadmissible. Le ministre Vande Lanotte a fait preuve d'une grande hypocrisie lorsqu'il a déclaré que la procédure de la double signature lui avait été imposée. Ce sont les socialistes qui l'ont voulu ainsi. Cela faisait partie du compromis qui avait été négocié.

Pendant trois ans, et après 40 années de mauvaise gestion, le cabinet de Mme Durant a travaillé d'arrache-pied. Cet incident ferroviaire concerne l'ensemble du gouvernement et celui-ci doit, solidairement et d'une seule voix, en assumer la responsabilité. La participation des Verts au gouvernement dépend de ce dossier.

aan deze meerderheid hangt van dit dossier af.

12.10 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Monsieur le président, je ne ferai donc pas de polémique. Je trouve que l'enjeu est beaucoup plus important que de petits jeux politiques entre les uns et les autres.

Il est vrai qu'au 1^{er} mai à la place Rouppe, j'ai appris par une petite phrase: "Heinzmann démissionne". Ma première réaction a été de dire: "Mais il n'a pas encore commencé!"

Je vais citer mes sources car j'ai l'impression que dans ce débat, il est important de les citer parce qu'on raconte n'importe quoi et on met les paroles des uns dans la bouche des autres. Soyons sereins, analysons les choses et étudions la question. Après avoir entendu son point de vue sur les antennes de la RTBF, je me suis dit: "Mais en fait, il a déjà commencé à mettre son programme en route". Ce programme, il nous l'avait annoncé au moment de sa désignation. Il avait dit qu'il allait commencer par des consultations intensives et c'est ce qu'il a fait. Il a dit aussi qu'il était un homme de dialogue et de communication et qu'il souhaitait compter sur une équipe qui travaille dans le même sens, dans la transparence et dans le dialogue. Je me suis dit que c'est sans doute cela qui le motive à déposer sa démission et à ne pas aller plus loin.

C'était un homme "réglo", il l'avait dit aussi. Les syndicats et l'administrateur délégué précédent avaient déjà négocié un accord de commission paritaire la veille de sa nomination. Il s'était engagé à le respecter même s'il souhaitait évidemment pouvoir comprendre pourquoi cette précipitation. Il s'était donc engagé par rapport à une série de choses liées au passé. Pour moi, c'est quand même un homme "réglo".

Dès lors, monsieur le premier ministre, je serai d'accord avec la question que Mme Brepoels a posée, je trouve qu'il est absolument nécessaire de faire toute la clarté. Il ne peut y avoir de doute dans cet acte posé de manière responsable, je crois, par M. Heinzmann. Dans toutes les interviews qu'il a données, il n'a jamais caché l'ampleur de sa tâche; il était confiant et prêt à relever ce défi.

Pour quelles raisons at-il démissionné? Il y a la lettre de démission que plusieurs personnes ont demandée. Je sais que vous l'avez, vous nous la montrez régulièrement quand on vous pose la question à cette tribune. Vous at-il donné des explications complémentaires à ce qui est contenu dans cette lettre? Vous a-t-il précisé les termes qu'il utilise, qui sont des termes lourds, graves et chargés de sens: "J'ai fait l'objet de nombreuses pressions dont certaines, graves, s'apparentent à de l'intimidation voire à des menaces". Je crois que nous avons besoin d'une explication, d'une clarification et nous avons le droit de savoir ce que cela recouvre.

Le gouvernement a mis en œuvre une procédure de nomination très transparente en matière de désignation des membres du CA: appel aux candidatures, publication au Moniteur. A la suite de la remarque que le poste d'administrateur délégué n'était pas clairement cité, le gouvernement a réouvert des candidatures. Un consultant extérieur a objectivé ces candidatures et c'est sur cet avis que le gouvernement tout entier a pris sa décision. Il y avait des équilibres à respecter, ils ont été respectés. Dans la presse, l'écho était positif. A la présidence et au poste d'administrateur délégué, il y avait des personnes non alignées, professionnelles.

12.10 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Mijn eerste reactie bij het ontslag van de heer Heinzmann was dat hij nog niet eens begonnen was! Daarna heb ik mijzelf de bedenking gemaakt dat hij zijn taak nochtans al had aangevat, met name via intensieve raadplegingen. Hij is een man van zijn woord. De vakbonden en de vorige gedelegeerd bestuurder hadden een akkoord gesloten en hij had zich ertoe verbonden dat na te leven. Er moet klaarheid worden geschapen over die beslissing van de heer Heinzmann, die bereid was de uitdaging aan te gaan.

Heeft hij u, afgezien van zijn ontslagbrief, nog bijkomende uitleg gegeven? Heeft hij u gezegd waarom hij zo'n zwaarwichtige termen heeft gebruikt, met name toen hij het had over "bedreigingen" waarvan hij het slachtoffer werd? De regering had een zeer duidelijke procedure voor de aanwijzing van de leden van de raad van bestuur uitgewerkt. De regering had de gedelegeerd bestuurder benoemd op grond van de ingediende kandidaturen en met inachtneming van de nodige evenwichten. Welke maatregelen zal de regering nemen met het oog op de benoeming van een vervanger? Maar volstaat het om gewoon iemand anders aan te wijzen? Hoe kan men garanderen dat de taken goed zouden worden vervuld en hoe kan een andere beheersstrategie worden ontwikkeld?

Alle gesprekken over deze hervorming leiden tot de vaststelling dat de structuur van de NMBS sterk gekant is tegen meer transparantie. Daar moeten we ons ook van bewust zijn. Ik wou dat we nu eens een echte hervorming konden doorvoeren.

Monsieur le premier ministre, quelles dispositions le gouvernement va-t-il mettre en œuvre maintenant pour nommer un remplaçant au nouvel administrateur délégué? Mais suffit-il de changer une personne? Ne devons-nous pas nous interpellier et nous faire questionner sur la façon dont, à l'intérieur de l'entreprise, le gouvernement aura la garantie que les missions publiques qu'il confie à l'administrateur délégué et au conseil d'administration seront assumées? Comment allons-nous pouvoir faire en sorte de coordonner et de développer une autre stratégie?

De nombreux débats ont eu lieu à propos de cette réforme. Des engagements ont déjà été pris par le gouvernement comme la réforme des structures, l'augmentation de la dotation, plus de transparence dans la gestion et un plan d'investissement ambitieux qui font du rail une priorité de développement futur. Mais la structure de la SNCB résiste. L'entreprise n'arrive pas à s'adapter à plus de clarté et de dialogue avec la société civile, ses usagers et le monde politique. Il faut acter cela.

Je me demande si la vieille culture politique qui a été fortement dénoncée au sein de cet hémicycle n'a pas étendu ses racines et ses pratiques jusque dans des structures apparentées à l'Etat ou chargées d'une mission de l'Etat.

Au nom de tous les citoyens, je voudrais que l'on puisse mettre en œuvre une vraie réforme et que la SNCB puisse répondre fondamentalement aux défis qui l'attendent.

12.11 **Jean Depreter** (PS): Monsieur le président, madame la ministre, chers collègues, la SNCB, c'est décidément un feuilleton à rebondissements!

Pour mettre en œuvre le plan d'investissement et le contrat de gestion, nous avons un impératif besoin d'une structure et notamment d'un conseil d'administration qui fonctionne bien. Les désignations des membres du conseil d'administration et de l'administrateur délégué sont le résultat d'un accord de majorité gouvernementale à l'unanimité. L'Etat actionnaire a joué son rôle, c'est-à-dire rechercher les personnes compétentes et respecter la sensibilité des partenaires de la majorité.

Mme la ministre Durant, en accord avec ses collègues, a géré le dossier en intégrant bien tous les paramètres utiles. Un événement tout à fait inattendu survient. Nous assurons donc Mme la ministre et le gouvernement de notre soutien.

L'administrateur délégué démissionnaire – M. Heinzmann – connaît bien l'univers des entreprises qui s'occupent du transport. Quand il fait le choix personnel de relever le défi et qu'il prend l'engagement d'assumer la responsabilité de la gestion de la SNCB, M. Heinzmann agit en connaissance de cause. Faire appel à des personnalités extérieures à la SNCB permet éventuellement un apport d'idées neuves indispensables dans le cadre du processus d'adaptation en cours à l'intérieur de l'entreprise.

Nous le savons, des changements sont nécessaires dans le contexte européen. L'entreprise doit se renouveler et gérer une évolution permanente.

Cependant, un gestionnaire, un administrateur délégué venu de l'extérieur doit également s'adapter à la culture de l'entreprise qu'il va

12.11 **Jean Depreter** (PS): Om het investeringsplan en het beheercontract tot een goed einde te brengen, moet de raad van bestuur goed functioneren. De regering heeft eenstemmig besloten de heer Heinzmann te benoemen en mevrouw Durant heeft deze beslissing goed in de praktijk omgezet. Wij steunen haar.

De heer Heinzmann is heel competent. Als hij zich inzet voor de NMBS, doet hij dat met kennis van zaken. Er moeten veranderingen worden doorgevoerd, maar een gedelegeerd bestuurder die van buitenaf komt, moet zich aanpassen aan de bedrijfscultuur. Daarom moet hij geduldig, verdraagzaam en stressbestendig zijn. Om de NMBS te besturen moet men over specifieke hoedanigheden en bekwaamheden beschikken.

découvrir. Et pour réussir, il faut beaucoup de patience, beaucoup d'engagement et une très forte tolérance au stress. Pour gérer la SNCB, il faut donc des qualités et des aptitudes tout à fait spécifiques. Il faut notamment avoir la volonté de respecter les processus de participation, activés en permanence dans cette entreprise.

(Applaudissements)
(Applaus)

Le **président**: Chers collègues, laissez M. Depreter s'exprimer.

12.12 Jean Depreter (PS): Les processus de participation sont une dimension historique de la SNCB. A cet égard, les organisations syndicales ont toujours apporté leur concours positif, dans une perspective de développement de l'entreprise.

M. Heinzmann a démissionné, il a pris la responsabilité de cette initiative. C'est son droit. C'est sans doute aussi une bonne chose s'il estime ne pas avoir le profil requis.

Cependant, madame la ministre, nous souhaiterions avoir votre avis à propos de la manière. Certains propos de M. Heinzmann vont trop loin ou pas assez. M. Heinzmann parle de menaces et d'intimidations émanant du management et des organisations syndicales, sans autre précision. C'est une manière de semer le doute sur tout le monde. C'est de la suspicion indifférenciée, de l'amalgame. Ou bien M. Heinzmann se rétracte, ou bien il précise. Si vraiment nous sommes dans un contexte de menaces, il s'agit d'un délit et la justice peut éventuellement être concernée.

La procession d'Echternach de M. Heinzmann – qui vient d'ailleurs du Grand-Duché – ne vient pas en soutien de l'entreprise. Les organisations syndicales ont réagi et M. Damilot précise qu'il n'a jamais été question ni d'intimidation, ni de menace. Il est ulcéré, à juste titre. Par ailleurs, en ce qui concerne la communication entre les deux hommes, elle se limite à une conversation téléphonique de 5 minutes, conversation semble-t-il fort cordiale.

Madame la ministre, nous réaffirmons notre confiance au gouvernement et à vous-même. Il s'agit donc d'apporter une solution en fonction d'un problème bien délimité: le remplacement de l'administrateur délégué qui appartient au rôle linguistique néerlandophone. Les équilibres globaux de la structure SNCB sont donc maintenus. Il n'y a donc pas de quoi s'alarmer, notamment à propos des problèmes de double signature ou autres. Tous les problèmes d'équilibre linguistique entre les communautés ont été réglés. Tout cela est contenu dans la loi et il n'y a donc pas lieu de s'étonner de quoi que ce soit. Le problème est limité et il doit trouver une solution. Nous faisons donc confiance au gouvernement pour agir en ce sens.

Madame la ministre, l'équipe gouvernementale doit agir rapidement, choisir la procédure adéquate, choisir un management qui a le "bon profil" et qui sait ce qu'il veut. Ce dossier doit être traité en urgence: les usagers, l'entreprise, le personnel le méritent bien.

Je vous remercie.

12.13 Hugo Coveliers (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de eerste minister, mevrouw de minister, heren ministers, collega's, deze vertoning is een beetje verbazingwekkend. Collega's van de CD&V, u moet niet vrezen dat ik zal zeggen dat het uw schuld is. Het is

12.12 Jean Depreter (PS): Participatie is al lang ingebed in de functionering van de NMBS. De heer Heinzmann heeft ontslag genomen, dat is zijn recht!

Toch zouden wij, mevrouw de minister, uw mening willen kennen en duidelijkheid willen krijgen over enkele van zijn uitspraken. De vakorganisaties hebben al gereageerd. Wij herbevestigen ons vertrouwen in de regering en in de minister bij het oplossen van dit duidelijk afgebakende probleem van de vervanging van de gedelegeerd bestuurder van de NMBS. Dit dossier moet dringend en adequaat worden afgehandeld, met inachtneming van de werknemers en van de gebruikers van de NMBS.

12.13 Hugo Coveliers (VLD): Ce spectacle est étonnant. Après plus de 16 ans, un administrateur délégué de la SNCB a enfin été

natuurlijk zo, maar ik zal zo braaf zijn het niet te zeggen.

Na meer dan zestien jaar en acht jaar na de poging tot wetswijziging van 1991, wordt in 1999 een wet gewijzigd. Zelfs op het ogenblik van de wijziging van deze wet proberen sommigen met stakingen en betogingen de wetgever te beïnvloeden. Dat ze dit middel aanwenden is hun recht. Er werd een afgevaardigd bestuurder aangesteld, de heer Heinzmann, die overal wordt geëerd. Buiten het feit dat hij van Antwerpen afkomstig is, heeft hij geen gebreken, mijnheer Van Peel. Daarna is men begonnen deze man te bedreigen.

Mevrouw de minister, ik vind niet dat men hier een van de slachtoffers moet vragen ontslag te nemen. Ik vind wel dat men de regering moet vragen na te kijken of er hier inderdaad wetsovertredingen zijn gebeurd.

(...)

Mijnheer Leterme, ik heb het voor u genoteerd, want ik dacht wel dat u het niet zou weten: artikel 483 van het Strafwetboek gaat over bedreiging. Indien er bedreigingen zijn geweest, moeten de daders van die bedreigingen worden vervolgd en moet een rechtbank oordelen over de schuldvraag, van wie dan ook.

Collega's, daarnaast past toch ook enige relativering. Ik spreek mij niet uit over de schuldvraag, want iedereen weet toch wie er schuldig is. De NMBS is een onderneming die ons jaarlijks 91 miljard kost. Dat kan dus niet! Mijnheer Leterme, men kan dit vergelijken met andere uitgaven. Zo wordt voor de begroting van Justitie, die leden van uw fractie ongetwijfeld zeer goed kennen, daarvan de helft uitgegeven voor een heel jaar. Daarom is het niet aanvaardbaar – hoe men het ook bekijkt – dat men er 91 miljard voor uitgeeft en moet de vraag hoe dat komt worden onderzocht. Iedereen heeft recht op mobiliteit...

12.14 Paul Tant (CD&V): U zit toch in de meerderheid.

12.15 Hugo Coveliers (VLD): Mijnheer Tant, wij zitten inderdaad in de meerderheid. Wat dit probleem betreft, hebben wij op drie jaar meer bereikt dan u in dertig jaar voordien. U bent er niet in geslaagd de wet te wijzigen. Wij zijn er wel in geslaagd. U bent er niet in geslaagd de vakbondsleiding uit de raad van bestuur te krijgen; wij zijn daarin geslaagd.

Dit achterhoedegevecht wordt niet op een correcte manier gevoerd. Men moet eens nakijken op welke manier deze man is bedreigd en wie er is bedreigd. Zo dadelijk zullen we het hebben over de beschermde getuigen: misschien kunnen we er dan op terugkomen. Dit achterhoedegevecht wordt op een lage manier gevoerd.

Over dat achterhoedegevecht gaat het nu. Als er iemand ontslag zou moeten nemen, dan zal dat misschien een vakbondsleider zijn na het onderzoek van het parket, maar zeer zeker niet de minister op dit ogenblik. (*Tumult*)

12.16 Isabelle Durant, ministre: Monsieur le président, chers collègues, après avoir entendu vos interventions, je ferai un premier constat qui m'étonne et me réjouit: tout le monde considère que M. Heinzmann était un bon candidat, qu'il disposait des compétences nécessaires et qu'il s'agissait là d'un homme qui avait des chances de réussir. C'est très intéressant. C'était d'ailleurs l'hypothèse choisie par le gouvernement, après avoir été conseillé par des experts extérieurs.

nommé selon la nouvelle procédure. M. Heinzmann est vénéré partout mais, sitôt nommé, il a fait l'objet de graves menaces. Il ne faut donc pas venir réclamer des démissions mais plutôt vérifier si l'article 483 du Code pénal n'a pas été enfreint. Le tribunal doit juger s'il y a menace. Et il doit juger les coupables, quels qu'ils soient.

La SNCB est une entreprise qui coûte chaque année 91 milliards de francs à notre pays. C'est le double de ce que reçoit, par exemple, la Justice. Il convient de mettre un terme à cette situation. Il faut examiner la manière dont ce montant sera affecté.

La loi sur la SNCB a été modifiée grâce au gouvernement actuel. Les gouvernements précédents n'y ont jamais réussi. Finalement, les syndicats ont, eux aussi, disparu du conseil d'administration. Entre-temps, on se livre à un combat d'arrière-garde. Ce n'est pas la ministre qui doit démissionner mais ceux que le tribunal désignera comme les coupables de ce combat.

12.16 Minister **Isabelle Durant**: De heer Heinzmann werd door iedereen competent bevonden voor de functie van gedelegeerd bestuurder, hij had alle kans van slagen. De hypothese van de regering wordt dus door u allen bevestigd. Voorwaar een

Vendredi soir, lors d'une réunion de travail avec moi-même et la présidence afin de mettre les choses en route, cet homme-là était déterminé et enthousiaste. Il connaissait les difficultés à surmonter mais il était prêt à le faire.

Mardi soir, il en était tout autrement. Cette même personne était, cette fois-là, découragée et soumise à pressions. Il m'a dit qu'il ne voulait plus continuer et que les conditions n'étaient pas réunies pour relever le défi. Dans sa lettre de démission, il dit qu'il a fait l'objet de pressions. Il déclare qu'à l'intérieur de l'entreprise, certains ne veulent pas que je vienne travailler. Je ne suis pas le bienvenu et ils sont prêts à m'empêcher de travailler. Telle est la situation.

Cela signifie qu'aujourd'hui, après un très long débat démocratique, commencé au début de la législature, sur la réforme de la SNCB et sur l'importance de donner au rail une vraie place et de répondre au défi de la mobilité, après un an et demi de discussions en séance plénière à la Chambre, au Sénat et dans les autres parlements à propos de l'accord de coopération...

(....)

Vous trouvez la loi mauvaise, mais elle a été votée. C'est cela aussi la démocratie. Elle a été décidée, votée et donc appliquée par le gouvernement. Ce sont les règles du jeu, même si vous les contestez.

Dat is uw probleem! Het is uw probleem te denken dat die wet...

(Protest van CD&V-fractie en Vlaams Blok-fractie)

Absolument pas!

Quoi que vous pensiez de cette loi, elle a été votée démocratiquement et elle sera appliquée par le gouvernement.

La conclusion que l'on peut tirer des événements de ces derniers jours, c'est que les résistances sont grandes, aussi à l'intérieur de l'entreprise. D'une certaine façon, cette entreprise incarne tout ce qu'on n'a pas aimé dans cette vieille Belgique. C'est de là qu'il faut partir pour comprendre les résistances. Depuis deux ans, je les constate, ces blocages qui sont nombreux et sont souvent relayés par vous. C'est très clair. *(Protestations)*

C'est de ces blocages qu'il faut sortir.

Dat moeten wij veranderen, dat is onze doelstelling.

En clair, pourquoi avons-nous adopté cette loi? Parce que nous avons demandé un rapport à la Cour des comptes, qui dépend quand même de cette institution. Ce rapport de la Cour des comptes nous a donné tous les éléments pour élaborer cette loi et en rédiger tous les articles. Nous l'avons adoptée. Elle fait partie de l'article 162^{quater}. Quel est le problème? Où est la difficulté? La loi sera appliquée dans son ensemble. *(Brouhaha)*

Le **président**: Laissez Mme Durant s'exprimer!

12.17 Isabelle Durant, ministre: Ceux qui, aujourd'hui, veulent mettre des bâtons dans les roues, ceux qui, comme vous, s'adressent à un candidat évincé pour lui demander d'introduire un recours auprès du Conseil d'Etat procèdent sans doute d'un principe correct?

interessant gegeven! De heer Heinzmann was bereid de uitdaging aan te gaan, maar dinsdagavond zat ik tegenover een ontmoedigde man, een man die onder druk gezet was. In zijn brief zegt hij dat ook, en hij schrijft verder dat sommigen binnen het bedrijf zich gereedhiielden om hem het werken onmogelijk te maken. Na het democratisch debat over de hervorming van de NMBS, dat uitvoerig was, werd een wet aangenomen, en die wordt nu toegepast door de regering!

Wij leven de wet wél na. Uit dit alles kan geconcludeerd worden dat we op een zeer sterke blokkage binnen het bedrijf stuiten. Wij hebben het Rekenhof gevraagd een rapport op te stellen. Op basis van dat rapport werd de wet verbeterd. Wie stokken in de wielen wil steken moet weten dat wij de wet volledig zullen toepassen, en dat de procedure dus conform de wet opnieuw zal worden opgestart.

Het ontslag van de gedelegeerd bestuurder gaat pas in wanneer een nieuwe titularis wordt aangesteld; zo kan het bedrijf blijven functioneren. De raad van bestuur blijft op post evenals het voorzitterschap. De nieuwe gedelegeerd bestuurder zal zonder invloed van de politiek worden aangesteld. *(Rumoer)* Moeten de personeelsleden van de NMBS misschien een badge van de partij waartoe zij zouden behoren, dragen? *(Applaus bij de meerderheid - Geroep)*

Nous ne modifierons jamais notre point de vue et entamerons dès demain une nouvelle procédure identique à la précédente.

Aan degenen die dat zeggen en dat doen, wil ik het volgende zeggen: dat is onverantwoord en onaanvaardbaar. Die manier van werken is niet correct.

Wij zullen ons standpunt of onze acties niet veranderen. Vanaf morgen beginnen wij met een nieuwe procedure. Dezelfde.

Je n'ai pas attendu les conseils de M. Borginon pour savoir s'il fallait effectivement entamer une nouvelle procédure, en bonne et due forme. L'avis paraîtra demain au "Moniteur", conformément à la loi, parce que nous, nous appliquons la loi.

Par ailleurs, sachez que la démission de l'administrateur délégué ne prendra effectivement cours que lorsque le nouvel administrateur délégué sera désigné. Autrement dit, en collaboration avec le président et le conseil d'administration, nous avons organisé les travaux afin que l'ensemble de l'entreprise fonctionne, y compris d'ailleurs au niveau des décisions d'affaires courantes. Le conseil d'administration reste en place et il n'y a absolument aucune raison de modifier et le conseil d'administration et la présidence, qui travaillera clairement pour assurer la transition jusqu'à la désignation d'un nouvel administrateur délégué et qui le sera par dépolitisation.

Prétendez-vous que l'administrateur délégué a été nommé de manière politique? Absolument pas! Voulez-vous la liste de toutes les personnes qui travaillent à la SNCB avec à côté de leur nom le parti auquel ils appartiennent? La voulez-vous?

Par contre, nous poursuivons, nous relançons la procédure et garantissons le fonctionnement de l'entreprise et nous la réformerons envers et contre tout.

(Tumult)

De **voorzitter**: Collega's, jullie zijn gekomen om te luisteren en jullie hebben recht op replieken. Luister dan even!

12.18 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: Mijnheer de voorzitter, ik begrijp de zenuwachtigheid van sommigen in de zaal, want na de uitleg van mevrouw Durant heb ik de indruk dat het eerder de oppositie is die in moeilijkheden verkeert dan de meerderheid. (*Protest op de banken van de oppositie*)

De **voorzitter**: Collega's, laat de spreker de uitleg geven waarnaar u hebt gevraagd. Dat was toch de bedoeling van uw interpellatie?

12.19 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: Mijnheer de voorzitter, mag ik u eerst en vooral vragen om de brief van de heer Heinzmann rond te delen? De minister en ikzelf hebben er een kopie van. Het zou nuttig zijn indien elk parlementslid kennis kan nemen van de inhoud van de brief.

De brief, geschreven door de heer Heinzmann – het is zijn ontslagbrief – is door zijn inhoud een ernstige zaak voor ons land, voor onze politieke zeden en voor de wijze waarop onze overheidsbedrijven worden geleid. Ik zeg dat los van al het lawaai, los van alle tegenstellingen die wij hier meemaken tussen de meerderheid en de oppositie en los van het feit dat de oppositie niet graag herinnerd wordt aan wat in het verleden is gebeurd, wat ik zeker begrijp.

12.19 **Guy Verhofstadt**, premier ministre: Après la réponse de la ministre Durant, l'opposition semble plus embarrassée que la majorité. Il n'est assurément pas agréable de s'entendre rappeler les erreurs du passé.

Je communiquerai au Parlement la lettre de démission de M. Heinzmann dont la teneur est très instructive. Cette affaire revêt une importance essentielle pour le pays ainsi qu'au regard des mœurs

De heren Ansoms, Annemans en Chastel en mevrouw Coenen – twee leden van de oppositie en twee van de meerderheid – hebben in hun interpellatie vanop het spreekgestoelte verklaard dat de keuze van de heer Heinzmann een goede keuze was en dat hij een bekwaam iemand is. De heer Ansoms heeft dat daarjuist gezegd en het werd herhaald door de heer Annemans en de twee interpellanten van de meerderheid. Ik onderstreep dat toch wel even, want mensen zoals hij, die vanuit een comfortabele positie in de privé-sector – die vaak comfortabeler is dan die in een overheidsbedrijf – overstappen naar een overheidsbedrijf, stellen vast – het is juist wat hier gezegd wordt – dat het leiden van een overheidsbedrijf, zeker in ons land, niet hetzelfde is als het leiden van een privé-bedrijf. Er dient inderdaad rekening te worden gehouden met een aantal factoren; ik heb dat ook moeten leren. Ik meende dat het allemaal op hetzelfde neerkwam, maar als men effectief 40.000 werknemers moet leiden, met een sterke vakbondsafvaardiging, dan gaat het om een bijzondere job die veel inspanningen vraagt. De heer Heinzmann had ongetwijfeld de kwalificaties om die taak op zich te nemen en ik ben blij dat zowel de leden van de meerderheid als van de oppositie – en zo is al een eerste verhaaltje uit de wereld geholpen – toegegeven hebben dat hij een bekwame man was die de job perfect had kunnen uitvoeren.

Daarom is de brief, die hij vanuit zijn innige overtuiging geschreven heeft, ook zo zwaarwichtig. In die brief spreekt hij inderdaad van intimidaties en van bedreigingen. Ik heb – en die vraag is hier gesteld en ik wil antwoorden op de verschillende vragen die hier zijn gesteld – de heer Heinzmann gisterenmorgen om 9 uur aan de lijn gehad en hem gevraagd wat zijn probleem was en wat er niet ging. Hij heeft toen een heel kort relaas gegeven van de manier waarop hij de voorbije dagen behandeld werd.

Mijnheer Tant, als u zou zwijgen zou u meer te weten komen. Hij heeft me gezegd “gedégouteerd” te zijn door de manier waarop men denkt dit bedrijf te kunnen moderniseren. In zijn brief vermeldt hij de top van het management en de top van de vakbondsvertegenwoordigingen. U zult deze straks kunnen lezen.

De heer Grafé deed hier net een voorstel. Hij stelde voor dat de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven in een aantal hoorzittingen zou nagaan wat er juist is gebeurd. Zij zou onderzoeken wie die bedreigingen heeft geuit en op welke manier dat is gebeurd. De heer Heinzmann zei dat hij dag en nacht telefonisch werd bestookt. Hij heeft dit op papier gezet en ik heb u, mijnheer de voorzitter, een kopie van deze brief overhandigd. Ik denk dat de heer Grafé, daarin gesteund door mevrouw Coenen en de heer Coveliers, een goed voorstel deed wanneer hij vroeg om de bevoegde commissie bijeen te roepen en de heer Heinzmann daar zijn verhaal te laten doen aan de parlementsleden. Daar kan hij met naam en toenaam zeggen welke bedreigingen, intimidaties, blokkades en weerstand hij de voorbije dagen heeft ondervonden. Dat is het enige advies dat ik kan geven, mijnheer de voorzitter. De Kamer moet zelf beslissen of ze dit voorstel al of niet aanvaardt.

De **voorzitter**: Er is blijkbaar geen probleem, mijnheer de eerste minister. Ga uw gang.

12.20 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: Mijnheer de voorzitter, wij hebben met deze regering onmiddellijk het probleem van de NMBS aangepakt. Wij hebben twee jaar gewerkt aan een nieuwe wetgeving tot wijziging van de wet van 1991. Deze nieuwe wet maakt een effectieve modernisering van de NMBS mogelijk en dit via afzonderlijke directies met een afzonderlijke autonomie en de mogelijkheid om een

politiques et du mode de gestion des entreprises publiques. Tous les orateurs s'accordent pour reconnaître la compétence de M. Heinzmann. Il n'est pas simple de quitter un emploi dans le secteur privé pour s'en aller diriger une entreprise publique telle que la SNCB. Notre société ferroviaire compte 40.000 travailleurs et les syndicats y occupent une position forte.

La lettre de l'administrateur délégué est accablante: il y fait état d'intimidations et de menaces, de jour comme de nuit. Hier matin, par téléphone, M. Heinzmann m'a décrit la manière dont il avait été traité ces derniers jours. Il se dit dégoûté par la conception de la modernisation de l'entreprise des top managers et des syndicats. Plusieurs orateurs ont suggéré d'entendre M. Heinzmann ainsi que d'autres intéressés en commission de l'Infrastructuur. Cela me semble une bonne idée. La clarté sera enfin faite sur les zones d'ombre qui persistent.

D'emblée, le gouvernement s'est attelé aux problèmes de la SNCB et s'est attelé à l'adaptation de la loi et à la modernisation de l'entreprise. Des directions distinctes ont été créées, des accords de coopération ont été conclus avec les Régions et un plan d'investissement a été élaboré pour les 12 prochaines années. Les moyens nécessaires ont été dégagés.

12.20 **Guy Verhofstadt**, premier ministre : En désignant M. Heinzmann, nous nous étions adjoint les services d'un gestionnaire efficace. La deuxième signature ne posait aucun

afzonderlijke verantwoordelijkheid op te nemen. Dat was in het verleden niet mogelijk.

Wij hebben met alle regeringsleden samengewerkt aan een samenwerkingsakkoord en een investeringsplan voor twaalf jaar. Wij hebben er ook de financiële middelen voor vrijgemaakt. Zo kan de NMBS moderne investeringen in de komende twaalf jaar tot stand brengen.

De heren Ansoms en Annemans hebben hier bevestigd dat we de juiste keuze hebben gemaakt met de aanstelling van de nieuwe afgevaardigde bestuurder, de heer Heinzmann. Nu beweren dat er een probleem is in verband met een tweede handtekening, is niet juist. De heer Heinzmann heeft daar niet over gesproken en hij heeft het trouwens al ontkend in zijn interviews. Dat is nu eenmaal een onderdeel van de wet en dat gebeurt ook in een heel aantal privé-bedrijven. Daar gaat het dus niet om.

Het grote probleem is dat sommigen in ons land - dat staat in zijn brief - nog altijd niet hebben ingezien dat een modernisering van de Spoorwegen noodzakelijk is in het kader van de nieuwe wet. Deze nieuwe wet heeft de verhoudingen bij de NMBS drastisch gewijzigd en gemoderniseerd, onder meer door de regel dat de vakbonden voortaan geen deel meer uitmaken van de raad van beheer. Het heeft geen zin om nu te zeggen dat de wet van 1991 beter was. Deze wet maakte ernstig besturen onmogelijk, daarom hebben we deze wet ook in 2001 gewijzigd.

We zullen nu een nieuwe procedure opstarten, zoals de minister heeft aangekondigd. Daarin gaan we opnieuw op zoek naar iemand die over dezelfde professionele capaciteiten beschikt als de personen die hier werden genoemd.

Het enige verwijt dat ik misschien aan de heer Heinzmann kan richten, is - ik heb hem dat om 9.00 uur trouwens ook aan de telefoon gezegd - dat hij zich eigenlijk een beetje laat intimideren. Welnu, de regering zal zich in elk geval niet laten intimideren en zal de noodzakelijke veranderingen bij de NMBS tot stand brengen.

(Applaus)

13 Regeling van de werkzaamheden

13 Ordre des travaux

13.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ingaand op het verzoek van de eerste minister, kan ik u meedelen dat de commissie voor de Infrastructuur zo vlug mogelijk de hele zaak van nabij zal onderzoeken.

13.02 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijn fractie dringt er ook op aan dat dit zo snel mogelijk en in volledige klaarheid gebeurt.

De **voorzitter**: Ik zal daarvoor zo vlug mogelijk de nodige contacten leggen. Op de vergadering van maandag 6 mei waren reeds interpellaties aenland. Misschien kan het voorstel in de veraderina

problème. Ce type de processus décisionnel n'est pas rare et M. Heinzmann en était informé. Là où le bât blesse, c'est que d'aucuns se refusent toujours à admettre que la SNCB doit être réformée et modernisée et que les syndicats ne doivent plus siéger au conseil d'administration. Le gouvernement va lancer une nouvelle procédure de sélection pour trouver un candidat possédant les mêmes capacités professionnelles.

Le seul reproche que je puisse formuler à l'égard de M. Heinzmann, c'est de s'être laissé intimider. Mais le gouvernement ne transigera pas. Nous mettrons en oeuvre les réformes nécessaires au sein de la SNCB.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

13.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): En tant que président de la commission de l'Infrastructuur, je souhaiterais indiquer qu'il sera satisfait à la demande du premier ministre d'organiser le plus rapidement possible une réunion de la commission que je préside.

13.02 Yves Leterme (CD&V): Nous insistons également pour que cela se fasse rapidement.

Le **président**: Je propose que la commission se penche sur cette question lors de sa réunion de

worden uitgewerkt.

lundi.

Mondelinge vragen en interpellaties (Voortzetting)

Questions orales et interpellations (Reprise)

13.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, de eerste minister gaat in op onze vraag om in alle openheid te antwoorden op de vraag over de argumenten en de motivatie van de heer Heinzmann in zijn brief. Naast de toelichting over de zogenaamde intimidaties en bedreigingen zou ik ook graag de visie van de heer Heinzmann willen kennen over zijn duidelijk gebrek aan slagkracht inzake de tweede handtekeninggerechtigde, de waakhond van de PS en de invulling van het directiecomité. Ik had hierover graag duidelijkheid gehad.

Mevrouw Durant volhardt natuurlijk in de boosheid. Iedereen weet, ook de mensen van de meerderheid, dat minister Vande Lanotte deze namiddag inderdaad heeft gezegd dat bepaalde bepalingen in de nieuwe NMBS-wet nefast en onwerkbaar zijn om tot een goed bestuur te komen en dit geldt voor elk gedelegeerd bestuurder. Mijnheer de eerste minister, u zult geen ander slachtoffer kunnen vinden als u de wet niet wijzigt. Dat is intussen wel duidelijk geworden. Ik heb reeds een wetsvoorstel ingediend dat straks in overweging zal worden genomen. Collega's, ik vraag u dan ook om dit te steunen.

Mevrouw Durant, de politisering uit het verleden die u daarnet aan de CD&V verwijt, is natuurlijk juist, maar dit kan toch geen argument zijn voor de politieke knoeiboel waarvoor u in dit NMBS-dossier hebt gezorgd.

Het is intussen duidelijk geworden dat de VLD zich nu ook in de wurggreep van de politieke en syndicale macht van de PS bevindt.

Tot slot stel ik namens de N-VA dat er maar één oplossing is om de desorganisatie aan te pakken, namelijk de regionalisering van de NMBS, duidelijk inspeland op de feitelijke situatie die op het ogenblik reeds heerst bij de NMBS. De sfeer, de mentaliteit en de werkwijze in het bedrijf en in de vakbonden zijn totaal anders in de twee landsgedeelten. Wij kunnen daar niet langer de ogen voor sluiten.

13.04 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, collega's, u zult het met mij eens zijn – desnoods alleen de collega's uit de oppositie – dat het toch niet meer ernstig is. De leden van de Kamer, de journalisten en het publiek kijken naar de Kamer van Volksvertegenwoordigers, want mevrouw Durant en de regering verkeren in moeilijkheden. De premier aanhoort het debat, klimt op het spreekgestoelte en stelt dat de oppositie in moeilijkheden verkeert. Dat is toch niet meer ernstig. Dat is een onvruchtbaar debat. Het is niet de eerste keer dat wij hier een paars-groen regeringsdebat meemaken dat uitdraait op de vaststelling dat het allemaal de schuld is van de CVP die het veertig jaar lang heeft verknoeid.

Ik ben het ermee eens dat de CVP de zaken veertig jaar lang verknoeid heeft. U hebt dat echter in drie jaar tijd niet kunnen rechtekken. Mijnheer de eerste minister, voor de publieke opinie maakt het geen verschil. Als u zich aan de kiezer moet aanbieden en moet zeggen dat het ondanks drie jaar regeringsbeleid toch nog de schuld is van degenen die vóór u geregeerd hebben, dan betwijfel ik samen met alle anderen of de publieke opinie dat zal nemen.

U bouwt uw verdediging op op het feit dat de oppositie oezed zou

13.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Pourrions-nous également entendre l'avis de M. Heinzmann sur le manque de marge de manoeuvre de l'administrateur délégué en raison de la deuxième signature détenue par un cerbère du PS et de la composition politisée du comité de direction? La nouvelle loi sur la SNCB comporte des dispositions qui empêchent de bien administrer la société. Le gouvernement ne trouvera, dès lors, aucun autre candidat. En l'occurrence, je demande de soutenir ma proposition de loi qui doit être prise en considération cet après-midi. Il est exact que la SNCB a été politisée par le passé mais cela ne suffit pas à expliquer ce gâchis. Le VLD est totalement sous l'emprise du pouvoir politique et syndical du PS. Il ne reste qu'une seule solution: la régionalisation de la SNCB, qui permettrait de tenir compte des différences culturelles entre le nord et le sud.

13.04 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Ce n'est pas sérieux. La ministre Durant et le gouvernement sont en difficulté. Or, le premier ministre vient de nous dire que c'est l'opposition qui est en difficulté ! Il nous a rappelé que le CVP avait mené une politique calamiteuse pendant 40 ans. Or, le gouvernement actuel n'est pas parvenu à rectifier la situation en trois ans. Il ne convaincra pas l'électeur en invoquant cet argument. Pour sa défense, il fait en outre valoir que l'opposition estimait elle aussi que M. Heinzmann constituait un bon choix. Toutefois, M. Heinzmann a disparu de la circulation. Dès lors, on peut se demander s'il constituait vraiment un bon choix? Qu'est-ce

hebben en/of zegt dat u de juiste keuze gemaakt hebt met Heinzmann. Ik hanteer even de hypothese dat Heinzmann een goede keuze was. Hij is echter weg. Wat is er nu verkeerd gegaan? U maakt een goede keuze maar dat heeft slechts een week geduurd. Wat is er dan mis gegaan? Laten we even samen de intellectuele oefening maken. U maakt een goede keuze maar na een week is die man al weg. Hebt u dan de juiste keuze gemaakt? Zo ja, waarom? Wat is er gebeurd met de heer Heinzmann? Ik heb hier het beeld gebruikt van het potje dat open gaat en te erg stinkt. Wat is er gebeurd? U hebt hier verklaard dat er geen problemen zijn inzake politisering, druk en bedreigingen. Dat is allemaal onzin en uit de lucht gegrepen. U verklaart dat hier. Toch niet? Hebt u de heer Heinzmann autonomie gewaarborgd? Waarschijnlijk wel. U hebt hem van buiten uit aangetrokken en hem gezegd dat hij zijn eigen directiecomité mocht samenstellen en dat hij kon doen wat hij nodig achtte om het bedrijf goed te besturen. Nu blijkt echter dat u gelogen hebt tegen Heinzmann. Heinzmann heeft immers vastgesteld dat daar niets van aan is. Net zoals u het Parlement hebt voorgelogen, hebt u ook de heer Heinzmann voorgelogen. Van uw beloften is niets in huis gekomen.

De heer Heinzmann heeft moeten vaststellen dat hij aan handen en voeten gebonden was en u komt hier op het spreekgestoelte zeggen dat hij op voorhand had moeten weten dat het leiden van de Belgische spoorwegen niet gelijk is aan het leiden van een bedrijf. Wie denkt u dat u voor de aap houdt als u ons komt zeggen dat u de juiste keuze heeft gemaakt. U hebt inderdaad de juiste keuze op voorwaarde evenwel dat u aan die man de autonomie had kunnen waarborgen die u hem niet hebt kunnen waarborgen.

In dit debat dat bijzonder onvruchtbaar is verlopen en ook zo eindigt, zegt de VLD bij monde van de heer Coveliers dat zij erin geslaagd zijn om de wet te veranderen. Natuurlijk bent u erin geslaagd om na 30 jaar de wet te veranderen, net zoals u erin bent geslaagd om een Lambertmont-akkoord te sluiten waarvoor alle Franstalige parlementsleden hebben gestemd. U bent er ook in geslaagd de drugwet te liberaliseren, illegalen te legaliseren en de naturalisatiewet te versoepelen. De VLD is daar allemaal in geslaagd omdat u plooit en onder alle latten doormarcheert met twee oogkleppen op voor de eigen publieke opinie en de eigen kiezers. U moet zich niet beroemen op het feit dat u een wet hebt goedgekeurd waarmee de Parti Socialiste tevreden is en die zij nu kunnen gebruiken om Heinzmann binnen de week weg te jagen. U moet daar niet fier op zijn, mijnheer Coveliers. Dat is uw schuld, dat is uw verantwoordelijkheid. Uw kiezers zullen u dat trouwens de volgende keer aanrekenen.

De regering laat zich niet intimideren, zegt Guy Verhofstadt. Ogenblikje! Het is de regering die heeft geïntimideerd. We zullen die brief bekijken. De heer Van den Eynde zal de bevoegde commissie samenroepen. De heer Heinzmann zal worden uitgenodigd. Binnen de week zullen we weten wie hem heeft geïntimideerd. Dan zal boven water moeten komen wie dat heeft gedaan. Wie heeft hem geïntimideerd? De regering zelf, de Parti Socialiste zelf, heeft Heinzmann geïntimideerd. Het is de manier waarop u hem in een kooi heeft gestoken die hem heeft verplicht om er uit te breken.

Wij zijn het voor een keer helemaal eens met de goede vriend van de eerste minister, Yves De Smet, nochtans geen Vlaams Blok'er, die vandaag letterlijk schrijft, ik citeer: "Heinzmann had carte blanche gevraagd en beloofd gekregen om rond zich een directiecomité van experts samen te stellen, een klassieke methode om in de privé-sector een bedrijf te herlanceren. Dat gebeurde niet: een stroman van de PS, nauw verbonden met het eraste Luikse PS-affairisme rond Guv Mathot.

qui n'a pas fonctionné? Selon le premier ministre, il n'y a eu ni politisation ni pression. Cependant, les promesses concernant la composition du comité de direction n'ont pas été tenues et M. Heinzmann a dû constater qu'il était pieds et poings liés.

La majorité se glorifie d'avoir réussi à adapter la loi sur la SNCB. Le gouvernement a apporté bien des modifications mais, à chaque fois, le VLD s'est soumis au diktat des autres partis.

Le premier ministre déclare que le gouvernement ne se laissera pas intimider. Bien sûr que non ! C'est le PS qui intimide M. Heinzmann! Yves Desmet a écrit ce matin dans De Morgen que le gouvernement s'était engagé à donner carte blanche à M. Heinzmann pour l'organisation d'un comité de direction constitué d'experts. Il n'en a rien été. C'est le PS liégeois qui fait la pluie et le beau temps. Cela prouve une fois encore l'existence d'une fracture culturelle entre les Flamands et les Wallons dans les entreprises publiques. La seule défense du VLD consiste à rejeter la faute sur le CVP. Cette attitude trahit une grande faiblesse.

werd niet alleen in het directiecomité geparachteerd maar kreeg bovendien ook nog zoveel autonomie dat Heinzmann er niets aan te zeggen zou hebben gehad. Het tekent nog maar eens de immense cultuurskloof tussen Vlaanderen en Wallonië, die telkens weer opduikt wanneer het over het beheer van overheidsdiensten en administraties gaat. De PS-staat, en dan nog zijn ergste verschijningsvorm, probeert zich tot de laatste snik te handhaven".

Mijnheer de voorzitter, ik heb daar maar een woord aan toe te voegen: dat gebeurt in samenwerking met de VLD die niets anders weet te bedenken dan te zeggen dat het volgens haar allemaal de schuld is van de CVP. Excuseer mij, mijnheer de eerste minister, dat is niet waar.

13.05 Jos Ansoms (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de eerste minister, ik was ook wel een beetje verbaasd over uw uitval waarin u beweerde dat de oppositie in grote moeilijkheden zou zijn. Ik zit hier al meer dan twintig jaar en heb nooit een vice-eerste minister zo op het spreekgestoelte zien staan met een lichaamstaal waarvoor wij in Vlaanderen een gezegde hebben: een kat die in het nauw is gedreven. Zo ongeveer reageerde mevrouw Durant zoals zij hier tekeer ging.

13.06 Eerste minister Guy Verhofstadt: Dan wordt ze nog gevaarlijker.

13.07 Jos Ansoms (CD&V): Dat zou kunnen, maar let dan op voor uw regering, mijnheer de eerste minister. De heer Vanoost heeft toch wel duidelijke taal gesproken in die zin, maar daar heb ik het straks nog over.

Mijnheer de eerste minister, u blijft natuurlijk volharden in de boosheid. Het is de intimidatie die de reden is van het ontslag van de heer Heinzmann. Ik sta volledig aan uw kant als u – ik vind dat wel aandoenlijk, mijnheer Annemans – de heer Van den Eynde als voorzitter van de commissie voor de Infrastructuur vraagt om dat te onderzoeken. Ik steun de eerste minister voluit als hij aan een lid van het Vlaams Blok vraagt om dat in samenspraak met ons te gaan onderzoeken. Ik ben er zeker van dat de PS en de SP dat zeer aangenaam vinden.

Mijnheer Verhofstadt, u hebt daarstraks gezegd dat het intimidatie was. U hebt waarschijnlijk ook het radio-interview gehoord met de heer Heinzmann deze morgen, waarin duidelijk werd gezegd vanwaar de intimidatie komt. Zij komt niet uit Vlaamse hoek, zij komt niet van de heer Schouppe. Hij heeft bijna letterlijk gezegd waar ze wel vandaan komt. U hebt het radio-interview niet gehoord, maar het komt waarschijnlijk uit PS-hoek. Wij gaan dat onderzoeken en we zullen zien of daar iets uit komt.

Ik ben er bijna zeker van dat dit niet de echte reden is. Ik heb gezegd dat de heer Heinzmann een manager is. Spijtig genoeg heeft hij te laat de teksten bekeken. Hij heeft vastgesteld dat door deze wet de regering te pas en te onpas bestuurders aanduidt en afdankt, deze regering te pas en te onpas een gedelegeerd bestuurder aanduidt of afdankt, deze regering heeft beslist een taaladjunct aan te duiden zodat elke beslissing van de heer Heinzmann mee ondertekend moet worden door iemand van de PS, deze regering heeft beslist om tientallen comités op te richten, wat niet werkbaar is. Deze manager heeft vastgesteld dat men met dergelijke wet dit bedrijf niet kan runnen. U gaat verder. U gaat terug dezelfde procedure beginnen en u zult vaststellen dat u geen manager kunt vinden om dit bedrijf te runnen.

Het tweede wat de heer Heinzmann ongetwijfeld heeft gedaan is het

13.07 Jos Ansoms (CD&V): La ministre Durant semblait poussée dans ses derniers retranchements.

La raison de la démission de M. Heinzmann est donc l'intimidation. Le premier ministre demande que ce fait soit examiné par la commission de l'Infrastructure, dont le président est un élu du Vlaams Blok. Nous soutenons évidemment cette demande mais nous supposons que le SP ne n'en réjouira pas. Ce matin, à la radio, M. Heinzmann a été très clair: l'intimidation ne vient ni des Flamands ni de M. Schouppe. Il faut vraisemblablement aller voir du côté du PS.

La raison première de la démission de M. Heinzmann est à rechercher ailleurs: il est parti parce que, d'une part, la nouvelle loi ne lui permettait pas de gérer une entreprise et, d'autre part, en raison de la situation financière. Lorsque M. Schouppe est arrivé en 1987, la dette de la SNCB atteignait 2,1 milliards d'euros. En 2000, à l'arrivée de M. Verhofstadt, ce déficit avait grimpé à 2,6 milliards d'euros. A combien la dette s'élèvera-t-elle en 2003? A 6,2 milliards d'euros! Le premier ministre ne veut pas laisser sa chance à la SNCB, que ce soit en matière de structure ou de

bekijken van de financiële toestand van de NMBS. Het is gemakkelijk om te zeggen dat het de schuld is van de CD&V. Ik zal u een paar cijfers geven, mijnheer Verhofstadt, dan kent u die ook. Bij het aantreden van de heer Schouppe in 1987 bedroeg de totale schuld van de NMBS 2,1 miljard euro. Bij het aantreden van de heer Verhofstadt als eerste minister, is voor het jaar 2000...

finances.

A chaque fois, la ministre Durant doit retirer les marrons du feu. Pendant trois ans, elle a été boycottée par le PS, n'a pas reçu de moyens et a été tournée en dérision. Elle est pourtant toujours là. Avec ses menaces, M. Vanoost se charge d'y veiller.

13.08 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: (...)

13.09 **Jos Ansoms** (CD&V): Wacht even. Het zijn maar drie cijfers, mijnheer Verhofstadt. In 1987, de heer Verhofstadt samen met de vermaledijde CVP en anderen, was er een schuld van 2,1 miljard binnen de NMBS. In het jaar 2000, eerste volledig jaar Verhofstadt, was de schuld opgelopen tot 2,6 miljard euro of 500 miljoen euro meer. Wat zal de schuld van de NMBS zijn in het jaar 2003, mijnheer Verhofstadt? 6,2 miljard euro of meer dan een verdubbeling onder Verhofstadt! Dat is de kern van de zaak: u wenst dit bedrijf niet te helpen, u wenst dit bedrijf geen toekomst te geven, noch in de structuren, noch inzake financiën. Dat is wat de heer Heinzmann heeft ingezien en daarom heeft hij bedankt en daarom zal elke fatsoenlijke manager u bedanken. Dat is de kern van de zaak.

Telkens stuurt u mevrouw Durant om de kastanjes uit het vuur te halen. Wat moeten wij vaststellen na drie jaar beleid Durant? Drie jaar geleden heeft zij gezegd de NMBS te zullen herstructureren. Schouppe moest weg op verzoek van de VLD en zij ging daarvoor zorgen.

Drie jaar heeft zij daaraan gewerkt. Drie jaar lang is mevrouw Durant door de andere coalitiepartners, vrienden van Ecolo en Agalev, vernederd. De PS heeft haar geboycot met de wet op de herstructurering. De heer Verhofstadt heeft haar onder zijn kabinetschef geplaatst.

De heer Vande Lanotte komt doodleuk zeggen dat hij in 2005 geld zal geven aan de NMBS, maar tijdens deze legislatuur geeft hij geen geld. De heer Vande Lanotte komt deze middag nog zeggen dat de wet moet worden gewijzigd om een fatsoenlijk manager aan te duiden en dat het zinnetje dat een adjunct mee moet tekenen, eruit moet. Dat zegt de heer Vande Lanotte en telkens weer wordt mevrouw Durant de wildernis ingestuurd. Dat is zo bij de NMBS en dat is zo ten aanzien van gans het mobiliteitsbeleid.

Mevrouw Durant kreeg de verplichte bedrijfsvervoerplannen niet van de liberalen. Ook kreeg ze haar belasting op de bedrijfsvoertuigen niet van de liberalen. Na drie jaar kreeg ze wel een staten-generaal inzake verkeersveiligheid, maar in de Kamer werd nog geen enkel wetsontwerp inzake verkeersveiligheid ingediend. Dat is de realiteit. Mevrouw Durant kan niet verder functioneren. Zij is vice-eerste minister van deze regering en ze wordt telkens door haar coalitiepartners vernederd. Het enige dat dan nog kan en wat de heer Vanoost is komen zeggen, is dreigen met een regeringscrisis en dat is de enige reden waarom mevrouw Durant in de boot wordt gehouden.

13.10 **Alfons Borginon** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, collega's, soms vraag ik mij af waarom wij ons best doen om hier in dit Parlement vragen en interpellaties te lanceren. Er worden vragen gesteld en op een enkel van die vragen wordt er maar een begin van antwoord

13.10 **Alfons Borginon** (VU&ID): Je me demande pourquoi nous nous donnons encore la peine de poser des questions et de

gegeven. Ik heb het probleem opgeworpen van de ongeldigheid van de benoeming van die hele raad van bestuur. Daarop hebben minister Durant, noch de eerste minister ook maar enigszins gereageerd. Het enige wat u doet, is ervan uit gaan dat het probleem zich niet zal voordoen en als het probleem zich voordoet dan lost men het op dat ogenblik wel op. Dat is een techniek die in het verleden nog werd toegepast, maar die heel veel dossiers heeft doen verrotten. Het enige waarop u wel een antwoord hebt gegeven, is op het feit dat mevrouw Durant blijkbaar nog steeds het vertrouwen geniet van deze regering. Alleen vraag ik me af of dat vertrouwen wel op iets gebaseerd is.

Mijnheer de eerste minister, u bent hier met veel verve komen zeggen dat het enige probleem eigenlijk het feit is dat de heer Heinzmann allerlei bedreigingen ontving en dat er allerlei duistere krachten ontstonden om die man zo snel mogelijk weg te werken. Laten wij er toch eens van uit gaan dat de heer Heinzmann een volwassen persoon is, die zelf wel voor zijn eigen zaak kan opkomen. Als er inderdaad strafrechtelijke feiten zijn gepleegd, als hij gestalkt is geweest, als hij inderdaad bedreigd is in de zin van het strafwetboek, dan komt het de heer Heinzmann toe om daarover klacht neer te leggen bij de strafrechter, en niet u, niet de minister van Mobiliteit en niet dit Parlement.

Wij kunnen hier onderzoeken wat er is gebeurd, maar uiteindelijk komt het de heer Heinzmann intuïtu persona toe om uiteindelijk te beslissen of die bedreigingen waard zijn te worden onderzocht of niet.

Mevrouw de minister, als u kritiek vanuit de oppositie en zelfs ten dele vanuit uw eigen meerderheid moet verdragen, verliest u een beetje de trappers. U begint zich te verdedigen met allerlei technieken die in een normaal functionerend parlement niet thuishoren. U komt hier een deel van de oppositie bedreigen. U zegt dat u ons een lijst zult bezorgen van alle mensen die bij de spoorwegen werken, met daarbij de namen van de vakbonden waartoe zij behoren. Mevrouw de minister, beseft u wel dat zoiets een misdrijf is? Als u inderdaad beschikt over een lijst van 40.000 spoorwegbeambten, met daarnaast hun politieke kleur, pleegt u een strafrechtelijk vergrijp. U mag dat niet bezitten. Ik kan mij niet voorstellen dat u de oppositie op die manier probeert het hoofd te bieden.

Mevrouw de minister, u komt hier klagen omdat een aantal mensen, waaronder ondergetekenden, probeert aan te tonen waar u in de fout bent gegaan. U beschuldigt iedereen die belet dat de wet wordt toegepast, antidemocraat te zijn. Mevrouw de minister, ik ben een democraat. Ik vind dat de wet waarover u zelf in dit Parlement hebt laten stemmen, moet worden nageleefd. Ik stel alleen vast dat u de eerste bent om de wet niet na te leven. U sluit uw ogen voor alle fouten die u hebt gemaakt. Straks zal misschien blijken dat een of ander figuur naar de Raad van State gaat en niet alleen de benoeming van de heer Heinzmann aanvecht, maar de hele raad van bestuur. Dan zult u misschien achteraf komen klagen en beweren dat de oppositie die mensen de pap in de mond heeft gegeven. Mevrouw de minister, in een democratie is het eigenlijk heel simpel. Het komt de oppositie toe om oppositie te voeren en het komt de regering toe om de wet, vanaf het begin, na te leven.

Ik hoop dat u en de regering in zijn geheel, wanneer u dit dossier opnieuw aanpakt, van nul begint. Van nul beginnen betekent dat u de hele procedure van nul opstart. Dat betekent dat u een compleet nieuwe raad van bestuur moet aanduiden. U moet de oefening van het politieke evenwicht in die raad van bestuur helemaal van nul herbeginnen. Conform uw eigen wet, zult u een tiental mensen moeten

développer des interpellations puisqu'aucune réponse ne nous est fournie. Les questions que j'ai posées sur l'invalidité du conseil ont été balayées du revers de la main par le premier ministre et la ministre Durant. Celle-ci jouirait encore de la confiance du gouvernement. Sur quoi repose cette confiance?

A en croire le premier ministre, la sombre atmosphère de menaces constitue le seul problème. Il appartient alors à M. Heinzmann, et non pas au gouvernement, de porter plainte auprès du juge pénal. Le Parlement ne peut que mener une enquête.

Mme Durant perd ses moyens dès qu'elle fait l'objet de critiques. Tout à l'heure, elle a menacé de produire une liste de tous les travailleurs de la SNCB mentionnant le syndicat auquel ils sont affiliés. La ministre ignorerait-elle qu'elle commettrait un délit en tenant une liste de l'appartenance politique de 40.000 travailleurs? Ce n'est pas la bonne manière de faire face à l'opposition.

La ministre Durant accuse les opposants à la loi d'adopter une attitude anti-démocratique alors qu'elle est la première à enfreindre la loi. Les règles de la démocratie parlementaire sont pourtant simples : l'opposition doit jouer son rôle et le gouvernement doit observer les lois.

Le gouvernement repart à zéro. Il doit à nouveau se livrer à l'exercice qui consiste à concilier les équilibres politiques au sein du conseil et composer un nouveau conseil. Sinon, il rencontrera un problème après l'autre.

aanduiden met complementaire kwaliteiten. Als u dat niet doet, dan zult u in dit dossier van het ene probleem in het andere duiken.

13.11 Jean-Pierre Grafé (PSC): Monsieur le président, monsieur le premier ministre, mesdames et monsieur les ministres, chers collègues, je tiens tout d'abord à remercier le premier ministre d'avoir donné suite à ma suggestion d'auditionner les parties concernées. En confrontant les versions contradictoires, nous y verrons peut-être un peu plus clair sur ce qui s'est réellement passé durant cette "nuit des grands couteaux".

Je demande toutefois au gouvernement de répondre à deux questions précises et importantes que j'ai posées et qui sont demeurées sans réponse.

1. Le gouvernement peut-il s'engager formellement aujourd'hui à ce que le comité de direction de la SNCB ne soit pas désigné avant la nomination du nouvel administrateur délégué, puisque la loi prévoit que c'est l'administrateur délégué qui formule des propositions en ce sens?

(Signe d'assentiment de la ministre de la Mobilité et des Transports)

2. Je constate que l'appel annoncé ne visera que l'administrateur délégué. Le premier ministre a déclaré que l'on repartait à zéro. Cela veut-il dire que l'appel aux candidatures pour la nomination de l'administrateur délégué respectera les décisions déjà intervenues pour les directeurs généraux – les doubles signatures? Ou bien, comme l'a dit le premier ministre, repart-on à zéro et plus rien ne sera-t-il décidé pour les doubles signatures?

Si on considère que le directeur général avec signature est désigné, cela veut dire que votre nouvel appel aux candidatures ne sera adressé qu'à des candidats néerlandophones. Et je vous souhaite bonne chance pour la poursuite des procédures et les recours qui pourront être introduits.

Tout à l'heure, vous avez émis le souhait que l'opposition ne s'occupe pas de susciter des recours. Il ne s'agit pas de cela mais de vous avertir des dangers sérieux que le gouvernement court en improvisant de jour en jour et d'heure en heure des nouvelles procédures pour tenter de sortir d'un dossier qu'il a mal géré.

13.12 Lode Vanoost (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, zoals ik het reeds heb gezegd en tot spijt van wie het benijdt, deze hervorming gaat onverminderd door. De nieuwe raad van beheer blijft behouden.

Mevrouw Brepoels, van de regionalisering van het spoor is geen sprake. Zolang de groenen in de meerderheid zitten, komt die er niet.

Er werd hier gesproken over een regering die het Parlement zou intimideren. Wanneer hier gisteren en vandaag het voorstel om die zaak uit te pluizen werd gedaan en de eerste minister er dan op ingaat en ermee instemt, is dat niet meer of niet minder dan de gewone wisselwerking tussen regering en Parlement.

Het is trouwens niet de eerste hoorzitting van de commissie voor de Infrastructuur. Ik heb hier het verslag van de hoorzittingen over ABX bij de hand. Zij die denken dat het onderzoek zal beperkt zijn tot de hervorming van de NMBS, maken zich illusies. Ook het ABX-dossier zal worden uitgepluist "tot op het bot".

13.11 Jean-Pierre Grafé (PSC): De hoorzitting met de betrokken partijen zal ons in staat te stellen de tegenstrijdige versies te vergelijken en een duidelijker beeld te krijgen van wat zich tijdens de 'Nacht van de lange messen' heeft afgespeeld! Kan de regering uitdrukkelijk bevestigen dat het directiecomité niet zal worden aangewezen voor de nieuwe gedelegeerd bestuurder is benoemd?

De aangekondigde oproep is alleen bedoeld voor de gedelegeerd bestuurder, aangezien weer bij het begin wordt begonnen. Maar hoe zit het met de dubbele handtekening? Als die wordt afgeschaft, zullen er alleen nog maar Nederlandstalige kandidaten zijn. Daarom wens ik u veel geluk met het vervolg van de procedure en de daaropvolgende bezwaarschriften.

U vraagt dat de oppositie niet tot het indienen van bezwaarschriften tegen uw beslissing aanzet. Dat is niet de bedoeling. Wij waarschuwen u alleen voor het gevaar dat u loopt door halsstarrig deze weg te blijven volgen.

13.12 Lode Vanoost (AGALEV-ECOLO): Je serai très clair sur un certain nombre de points. Cette réforme se poursuivra, n'en déplaise à certains. Le nouveau conseil d'administration reste en place. Tant que les verts seront dans la majorité, il ne sera pas question de régionaliser le rail. On parle d'un gouvernement qui intimiderait l'opposition. Quand le premier ministre fournit des explications à la demande du Parlement, il me semble que cela s'inscrit dans le fonctionnement normal de nos institutions. Des auditions sont régulièrement organisées, il ne s'agit pas d'un fait exceptionnel. La situation d'ABX sera également

Bovendien kunt u gerust zijn, deze saga is nog niet ten einde, maar ze gaat de goede richting uit.

13.13 Jean Depreter (PS): Monsieur le président, premièrement, nous prenons acte du fait que la procédure sera réactivée dès demain avec publication au Moniteur. C'est une bonne chose, le problème étant urgent.

Deuxièmement, le fait que nous serons informés au sein de la commission de l'Infrastructure permettra sans doute de décanter les problèmes et, dans tous les cas, d'être informés.

Troisièmement, j'ai écouté attentivement les propos du premier ministre au sujet d'une entreprise de 40.000 personnes. Lorsqu'une personne pose sa candidature dans une entreprise publique aussi imposante – elle n'est pas comparable à Luxair – alors qu'elle vient du privé avec toutes les qualités que cela implique, elle sait qu'elle va se trouver dans une situation difficile. M. Heinzmann a donc posé sa candidature en toute connaissance de cause et le gouvernement a estimé avoir fait le bon choix, notamment parce que les chasseurs de têtes étaient de cet avis. Mais M. Heinzmann n'était peut-être pas conscient de l'énorme difficulté d'être le manager d'une entreprise aussi vaste. Il a démissionné, c'est son choix. La commission sera informée et, si nécessaire, la justice s'occupera de ce dont elle aura à s'occuper. Néanmoins, le fait d'avoir parlé de menaces et d'intimidations ne nous permet pas de rester dans le vague: il n'est pas permis d'accuser tout le monde sans raison. Les choses doivent être claires.

Quatrièmement, le problème à régler est notamment celui de la double signature. Tout cela fait référence à une loi qui a suscité des débats interminables. Certains l'aiment, d'autres non. Mais "de wet is de wet". Néanmoins, elle a été votée.

L'investissement dans cette entreprise publique nous tient à cœur, notamment à propos de la dotation. J'ai entendu des bruits, des déclarations officielles comme quoi un coup de main sera donné pour réduire l'endettement. Ce sera nécessaire. Tout cela se fera dans l'optique de la mobilité et de l'intérêt des usagers.

Le nouveau manager devra tenir compte de l'importance de l'entreprise, du fait qu'elle est publique, des freins et des résistances qui y règnent et de sa quasi-tradition de co-gestion. Le nouveau manager devra intégrer cette aspect.

Par ailleurs, il s'agit d'un problème limité à traiter et la loi étant là, nous faisons confiance au gouvernement et à la ministre responsable.

De **voorzitter**: Dames en heren, de heer Van der Maelen heeft ook het woord gevraagd. Ik wil hem best het woord geven, als de Kamer daar geen bezwaar tegen heeft. In ieder geval wens ik geen precedent.

13.14 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de voorzitter, gelet op de sfeer die in de meerderheid heerst, kijkt de CD&V-fractie met belangstelling uit naar het betoog van de heer Van der Maelen.

De **voorzitter**: Mijnheer Van der Maelen, u mag repliceren.

13.15 Dirk Van der Maelen (SP.A): Mijnheer de voorzitter, collega Leterme, ik moet u teleurstellen. Na dit passioneel gevoerd debat, soms hania. soms kattia. wil ik namens de SP.A-fractie in alle rust 3

examinée en détail. Cette saga ne touche pas encore à sa fin, mais nous sommes sur la bonne voie.

13.13 Jean Depreter (PS): Wij nemen nota van het feit dat de procedure morgen opnieuw wordt opgestart, met opnieuw een publicatie in het *Belgisch Staatsblad*. Voorts zijn we blij dat ons nadere uitleg beloofd werd in de commissie voor de Infrastructuur. De heer Heinzmann was een gewaarschuwd man toen hij zich kandidaat stelde: hij wist welke moeilijkheden hem te wachten stonden. Dat neemt niet weg dat de kwestie van de "bedreigingen" en de "intimidatie" aan zijn adres tot klaarheid gebracht moet worden.

Er is lang en breed gesproken over de dubbele handtekening en de nieuwe wet. Sommigen zijn ervoor, andere niet. Dat is niet te vermijden. Maar: "de wet is de wet"!

De openbare dienst ligt ons na aan het hart, en ook de hele historie van de NMBS is voor ons van grote betekenis. De nieuwe bestuurder wacht geen gemakkelijke taak. Wij hebben er het volste vertrouwen in dat de regering in dit dossier een oplossing zal vinden.

13.14 Yves Leterme (CD&V): Puisque cela chauffe ici, nous brûlons d'entendre la réaction de M. Dirk Van der Maelen.

13.15 Dirk Van der Maelen (SP.A): Au risque de vous décevoir, ie ne soulèverai que trois points.

punten behandelen.

Ten eerste, mijn fractie vraagt zich af wat de honderdduizenden treinreizigers van ons verwachten. Ons antwoord is dat de treinreizigers verwachten dat zo snel als mogelijk een nieuwe spoortop wordt aangesteld en dat vragen we ook aan de eerste minister.

Ten tweede, wat het onderzoek betreft, de SP.A-fractie is van oordeel dat de commissie voor de Infrastructuur al de beslissingen – ik beklemtoon alle beslissingen – die werden genomen inzake de aanstelling van de NMBS-top grondig moet onderzoeken. Dat betekent dat we in detail de procedure onderzoeken die geleid heeft tot de benoeming van de afgevaardigd bestuurder, de leden van de raad van bestuur en de regeringscommissarissen. We moeten echter ook onderzoeken of de redenen die de heer Heinzmann aanvoert voor zijn ontslag – ik heb de brief ondertussen gelezen – de juiste redenen zijn, of ze voldoende zwaar wegen. Wij kijken met belangstelling uit naar de komst van de heer Heinzmann naar de commissie.

Ten derde richt ik me in alle rust tot de heer Vanoost. Collega, ik weet niet hoe het in de regering gelopen is. Ik heb het verslag van de kamercommissie voor de Infrastructuur bij me. Ik zal er een passage uit voorlezen. Ik citeer: “Verder dreigt ook de nieuwe functie van directeur-generaal die samen met de gedelegeerd bestuurder alle beslissingen moet medeondertekenen de besluitvorming enkel ingewikkelder te maken. Een situatie waarbij beide persoonlijkheden, uiteraard van een verschillende taalrol; elkaar zouden blokkeren is, mijns inziens, allerm minst denkbeeldig”. Mijnheer Vanoost, weet u van wie die verklaring komt? Ze is van onze commissaris Marcel Bartholomeeussen. Ik vraag u – u krijgt het verslag – mij te tonen waar een gelijkaardige AGALEV-ECOLO-standpunt in het verslag kan worden teruggevonden.

Notre groupe pose la question essentielle de savoir ce que le voyageur attend réellement. Notre réponse au gouvernement est que le voyageur veut une nouvelle direction pour la SNCB.

En second lieu, toutes les décisions prises en cette matière feront l'objet d'un examen approfondi par la commission de l'Infrastructure. Nous espérons y rencontrer M. Heinzmann en personne. Nous pourrions ainsi examiner le bien-fondé éventuel des raisons qui l'ont poussé à partir ainsi.

Je renvoie enfin au rapport de la commission de l'Infrastructure où il est dit qu'un membre a fait valoir que la nouvelle fonction de directeur général ne faisait que compliquer le processus décisionnel, mettant en garde contre le blocage que peut provoquer le système de la double signature. Il s'agissait de Marcel Bartholomeeussen, membre de notre parti. Quand Agalev-Ecolo a-t-il fait une déclaration analogue?

13.16 Lode Vanoost (AGALEV-ECOLO): Beste collega Van der Maelen, beste vriend, kameraad, ik was aanwezig tijdens dat debat.

Vooreerst wil ik herhalen dat een akkoord een akkoord is in zijn geheel. De groenen zullen dat akkoord loyaal uitvoeren in al zijn delen.

Ik heb het gehad over een uitspraak van minister Vande Lanotte – ik veronderstel dat hij namens de SP.A spreekt – en niet over een uitspraak in de commissie van de zeer gewaardeerde collega Bartholomeeussen.

Moties **Motions**

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.
En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Jean-Pierre Grafé en luidt als volgt:

“De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Gerolf Annemans, Jos Ansoms, Alfons Borginon, Jean-Pierre Grafé, Olivier Chastel, Lode Vanoost, mevrouw Marie-Thérèse Coenen en de heren Jean Depreter en Hugo Coveliers en het antwoord van de eerste minister en van de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer, vraagt dat de volgende personen in het kader van een parlementaire hoorzitting in de commissie voor de Infrastructuur over die kwestie zouden worden gehoord:
• de toezichthoudende minister
• de ontslagnemende gedelegeerd bestuurder
• de vakbondsleiders.”

Une première motion de recommandation a été déposée par M. Jean-Pierre Grafé et est libellée comme suit:

13.16 Lode Vanoost (AGALEV-ECOLO): Il est vrai qu'un accord doit être exécuté dans son ensemble mais je faisais allusion à l'observation du ministre Vande Lanotte et non à celle de M. Bartholomeeussen.

“La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Gerolf Annemans, Jos Ansoms, Alfons Borginon, Jean-Pierre Grafé, Olivier Chastel, Lode Vanoost, Mme Marie-Thérèse Coenen et MM. Depreter et Hugo Coveliers
et la réponse du premier ministre et de la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports,
demande que soient entendus sur cette question, et ce dans le cadre d’une audition parlementaire, en commission de l’Infrastructure:

- . le ministre de tutelle
- . l’administrateur délégué démissionnaire
- . les responsables syndicaux.”

Een eerste motie van wantrouwen werd ingediend door de heren Jos Ansoms en Yves Leterme en luidt als volgt:

“De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Gerolf Annemans, Jos Ansoms, Alfons Borginon, Jean-Pierre Grafé, Olivier Chastel, Lode Vanoost, mevrouw Marie-Thérèse Coenen en de heren Jean Depreter en Hugo Coveliers en het antwoord van de eerste minister en van de minister van Mobiliteit en Vervoer,
overwegende de inhoudelijke zwakke antwoorden van de eerste minister en van de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer;
overwegende het onvermogen van de bevoegde minister om in dit dossier en in de haar toebedeelde beleidsdomeinen Mobiliteit en Verkeersveiligheid enig positief resultaat te boeken;
overwegende in het bijzonder het onvermogen van de minister om het NMBS-dossier op een verstandige manier te beheren in het belang van de bevolking,
vraagt het ontslag van de minister van Mobiliteit en Vervoer.”

Une première motion de méfiance a été déposée par MM. Jos Ansoms et Yves Leterme et est libellée comme suit:

“La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Gerolf Annemans, Jos Ansoms, Alfons Borginon, Jean-Pierre Grafé, Olivier Chastel, Lode Vanoost, Mme Marie-Thérèse Coenen et MM. Depreter et Hugo Coveliers
et la réponse du premier ministre et de la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports,
considérant la faiblesse des arguments développés dans leurs réponses par le premier ministre et par la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports;
considérant l’incapacité de la ministre compétente à enregistrer quelque résultat positif que ce soit dans ce dossier et dans les secteurs politiques qui relèvent de ses attributions, à savoir la Mobilité et la Sécurité routière;
considérant en particulier l’incapacité de la ministre à gérer raisonnablement le dossier SNCB dans l’intérêt de la population,
demande la démission de la ministre de la Mobilité et des Transports.”

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Geert Bourgeois en mevrouw Frieda Brepoels en luidt als volgt:

“De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Gerolf Annemans, Jos Ansoms, Alfons Borginon, Jean-Pierre Grafé, Olivier Chastel, Lode Vanoost, mevrouw Marie-Thérèse Coenen en de heren Jean Depreter en Hugo Coveliers en het antwoord van de eerste minister en van de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer,
beveelt de regering aan

1. een volledig nieuwe, deze keer gedepolitiseerde raad van bestuur van de NMBS aan te stellen;
2. een einde te maken aan de waakhondfunctie van de directeur-generaal en de nieuwe gedelegeerd bestuurder zijn functies in het belang van het bedrijf te laten uitvoeren;
3. de heer Heinzmann aan het Parlement volledige uitleg te laten geven over de redenen van zijn ontslag, met inbegrip van de mogelijkheid om in loyauteit en onafhankelijkheid zijn functie uit te oefenen.”

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Geert Bourgeois et Mme Frieda Brepoels et est libellée comme suit:

“La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Gerolf Annemans, Jos Ansoms, Alfons Borginon, Jean-Pierre Grafé, Olivier Chastel, Lode Vanoost, Mme Marie-Thérèse Coenen et MM. Depreter et Hugo Coveliers
et la réponse du premier ministre et de la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports,
recommande au gouvernement

1. de désigner un conseil d’administration de la SNCB complètement nouveau et, cette fois, dépolitisé;
2. de mettre fin à la fonction de «chien de garde» du directeur général et de veiller à ce que le nouvel administrateur délégué remplisse ses fonctions dans l’intérêt de l’entreprise;

3. de demander à M. Heinzmann de fournir au Parlement des explications complètes sur les motifs de sa démission, y compris sur la possibilité dont il a disposé ou non de remplir ses fonctions en toute loyauté et autonomie."

Een tweede motie van wantrouwen werd ingediend door de heren Gerolf Annemans, Jan Mortelmans en Francis Van den Eynde en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Gerolf Annemans, Jos Ansoms, Alfons Borginon, Jean-Pierre Grafé, Olivier Chastel, Lode Vanoost, mevrouw Marie-Thérèse Coenen en de heren Jean Depreter en Hugo Coveliers en het antwoord van de eerste minister en van de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer, eist het ontslag van de minister van Mobiliteit en Vervoer, mevrouw Durant."

Une deuxième motion de méfiance a été déposée par MM. Gerolf Annemans, Jan Mortelmans et Francis Van den Eynde et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Gerolf Annemans, Jos Ansoms, Alfons Borginon, Jean-Pierre Grafé, Olivier Chastel, Lode Vanoost, Mme Marie-Thérèse Coenen et MM. Depreter et Hugo Coveliers et la réponse du premier ministre et de la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports, réclame la démission de Mme Durant, ministre de la Mobilité et des Transports."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Hugo Coveliers, Claude Eerdeken, Jacques Simonet, Jef Tavernier en Dirk Van der Maelen en mevrouw Muriel Gerkens.

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Hugo Coveliers, Claude Eerdeken, Jacques Simonet, Jef Tavernier et Dirk Van der Maelen et Mme Muriel Gerkens.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.
Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

Wetsontwerpen en voorstellen

Projets de loi et propositions

14 Wetsontwerp betreffende de sluiting van ondernemingen (1687/1 tot 5)

- Wetsvoorstel van de heren Joos Wauters en Paul Timmermans en mevrouw Zoé Genot tot wijziging van de werkingssfeer van de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen (507/1 tot 3)

14 Projet de loi relatif aux fermetures d'entreprises (1687/1 à 5)

- Proposition de loi de MM. Joos Wauters et Paul Timmermans et Mme Zoé Genot modifiant le champ d'application de la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises (507/1 à 3)

Algemene bespreking

Discussion générale

De algemene bespreking is geopend.
La discussion générale est ouverte.

14.01 Paul Timmermans, rapporteur: Monsieur le président, je me réfère au rapport écrit.

14.01 Paul Timmermans, rapporteur: Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.

14.02 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, het wetsontwerp dat vandaag wordt besproken is een voortzetting van het werk van de vorige minister van Tewerkstelling en Arbeid. Het is een eerbare poging tot coördinatie van de verschillende wetgevingen betreffende de sluiting van ondernemingen.

14.02 Greta D'hondt (CD&V): Le présent projet de loi constitue une tentative honorable de coordonner les différentes législations relatives à la fermeture d'entreprises. Le fait que les travailleurs du secteur non marchand peuvent désormais également prétendre au paiement des indemnités contractuelles

Het wetsontwerp waarborgt aan de werknemers uit de social profitsector bij sluiting van hun onderneming de betaling van de contractuele veroedinaen waarop zij nu recht hebben. Daar houdt

mijn positieve analyse van dit wetsontwerp echter op. Voor het overige is dit het wetsontwerp van de gemiste kansen. De werknemers uit de social profitsector en uit de profitondernemingen met minder dan twintig werknemers blijven uitgesloten van het recht op informatie, voorafgaand aan de sluiting van hun onderneming. De werknemers uit de social profitsector en uit de profitondernemingen met minder dan twintig werknemers blijven uitgesloten van het recht op sluitingsvergoeding. Voor de uitsluiting van de werknemers van de ondernemingen met minder dan twintig werknemers werd de hoge kostprijs aangehaald.

Cijfers die wij hadden opgevraagd, werden op een zeer korte termijn en op een correcte wijze door het Fonds voor de Sluiting van Ondernemingen gegeven. Uit die cijfers bleek dat van ondernemingen met minder dan twintig werknemers inderdaad een extra bijdrage was vereist. Die extra bijdrage was echter niet zo groot dat zij de ondernemingen in financiële moeilijkheden zou brengen. Daarom werd naar andere argumenten gegrepen. Als de grote ondernemingen sluiten of failliet gaan, komt er plots een groot volume werknemers op de arbeidsmarkt, die allen gelijktijdig nieuw werk vinden. Dat verantwoordt waarom werknemers uit een grote onderneming die door een sluiting wordt getroffen, de sluitingspremie krijgen en de werknemers uit de kleine ondernemingen niet. Men zegt dat de werknemers uit die kleine ondernemingen toch vlugger werk vinden.

Deze historische verantwoording is vandaag volledig achterhaald en is zelfs niet correct. Dat verduidelijk ik met een heel concreet voorbeeld. In januari van dit jaar sluit een onderneming met 200 werknemers omdat zij failliet werd verklaard. Er komen dus 200 werknemers op de arbeidsmarkt. Zij krijgen een sluitingspremie wegens de historische reden. Als gevolg van het faillissement van de onderneming met 200 werknemers, komen twee toeleveringsbedrijven in ernstige moeilijkheden en moeten zij in februari de boeken neerleggen.

De werknemers uit die twee kleine ondernemingen worden werkloos. Werkzoekenden 201 tot 218 en werkzoekenden 219 tot 235 krijgen geen sluitingspremie. Nochtans versterken zij de groep van de 200 die al werkloos geworden waren en die wel een sluitingspremie krijgen. Die discriminatie is niet eigentijds en sluit niet aan bij de economische realiteit.

Ik voel mij gesteund door SP.A-voorzitter Patrick Janssens, die in zijn 1 mei-boodschap gisteren pleitte voor de gelijkberechtiging van werknemers bij de sluiting van ondernemingen. Ik zal niet zo plat zijn om te spreken over de "vrienden" van de SP.A, zoals de heer Vanoost zonet zei, want men zou slechte gedachten kunnen krijgen, maar de goede collega's van de SP.A kunnen hun voorzitter op zijn wenken bedienen en heel vlug na de 1 mei-boodschap ook die discriminatie uit de wereld helpen door ons amendement, dat wij opnieuw indienen, mee goed te keuren.

Gezien het verloop van die bespreking en het blijven aanhouden van een onrechtvaardige discriminatie voor werknemers uit de social profitsector en voor alle werknemers uit ondernemingen kleiner dan twintig leden, hebben wij ons wetsvoorstel om iedereen gelijke rechten te geven, zoals ook Patrick Janssens vraagt, opnieuw losgekoppeld van het wetsontwerp. Wij hopen dat ons wetsvoorstel op korte termijn opnieuw in de commissie behandeld zal kunnen worden.

14.03 Pierrette Cahay-André (MR): Monsieur le président, madame la ministre, chers collègues, il aura fallu dix ans, plus de dix longues années de travail avant que l'on obtienne le texte final de ce projet de

auxquelles ils ont encore droit constitue un point positif, mais c'est le seul.

Pour le reste, il s'agit d'une occasion manquée. Dans les entreprises du secteur non marchand et celles comptant moins de vingt salariés, le droit à l'information avant la fermeture et le droit à une indemnité de fermeture ne sont toujours pas reconnus. Ce dernier coûterait trop cher bien qu'il ressorte des chiffres que nous a communiqués le Fonds de fermeture des entreprises que le montant de la contribution supplémentaire qui devrait être perçue ne mettrait pas en péril les entreprises. D'autres arguments ont ensuite encore été avancés.

Il est trompeur d'affirmer qu'après la fermeture d'une entreprise de moins de vingt salariés, ceux-ci trouveraient plus facilement du travail en raison du fait qu'ils ne constituent qu'un groupe restreint de demandeurs d'emploi. La fermeture d'une grande entreprise entraîne dans son sillage la mort de nombreux fournisseurs dont les travailleurs viennent grossir la masse des demandeurs d'emploi sans toutefois bénéficier d'une prime de fermeture, ce qui constitue une discrimination entre travailleurs.

Dans son discours du 1^{er} mai, Patrick Janssens, président du SP.A, a défendu l'égalité de droits entre les travailleurs. J'offre la possibilité au SP.A d'éliminer une première discrimination en approuvant mon amendement.

En raison de cette discussion, nous avons dissocié notre proposition de loi sur l'égalité de droits entre travailleurs du présent projet de loi afin qu'elle puisse être examinée à nouveau en commission.

14.03 Pierrette Cahay-André (MR): Dit wetsontwerp is het resultaat van tien jaar werk. Het

loi relatif aux fermetures d'entreprises. Certes, ce fut long mais le projet n'en était pas moins ambitieux lorsque l'on a à l'esprit que l'objectif de base de la réforme était de coordonner les différentes législations actuelles relatives aux fermetures d'entreprises, d'y intégrer les différentes positions du Conseil national du travail et enfin et surtout d'assurer la sécurité juridique, non seulement pour le Fonds de fermeture, les employeurs et les travailleurs, mais également pour les institutions de sécurité sociale et les cours et tribunaux.

En quelques mots, le présent projet de loi traite de l'information préalable en cas de fermetures d'entreprises, de l'indemnité de fermeture pour les travailleurs licenciés en cas de fermetures ou de restructurations d'entreprises, ainsi que pour les travailleurs non repris en cas de transfert conventionnel ou de reprise d'actifs après faillite ou concordat judiciaire, des différentes missions du Fonds de fermeture, telles que le paiement garanti de l'indemnité de fermeture, des rémunérations et indemnités, de l'indemnité de prépension ou de l'indemnité de transition, des conditions relatives à ces différentes interventions, des ressources du fonds, des privilèges et de la prescription.

On peut donc aisément se douter que le présent projet de loi a suscité bon nombre de débats et fait naître maintes interrogations de notre part. Certains membres de l'opposition, notamment, ont souhaité ne pas limiter l'intervention du Fonds de fermeture et, au contraire, l'étendre aux entreprises de moins de vingt travailleurs. Pour ce faire, ils avaient déposé un amendement en ce sens. En ce qui nous concerne, il nous a été totalement impossible de souscrire à cette suggestion qui a d'ailleurs été rejetée en commission.

En effet, nous avons craint que cette proposition n'alourdisse directement et indirectement la charge des entreprises. Tout d'abord, la prime de fermeture imposée aux PME entre en contradiction avec la politique menée par le gouvernement fédéral puisque les charges administratives et financières se verraient fortement alourdies, alors que le gouvernement travaille à l'allègement de l'impôt des sociétés et à la simplification administrative. En outre, cela alourdirait les dépenses du fonds, entraînant par la même occasion une hausse de la charge salariale pour l'ensemble des entreprises qui le financent, éventualité inacceptable d'un point de vue concurrentiel.

Plus concrètement, dans ses prévisions les plus optimistes, Mme la ministre prévoit qu'en cas d'extension du champ d'application du présent projet de loi aux entreprises comptant moins de vingt travailleurs, ces mêmes entreprises devraient s'attendre à une augmentation de leur charge de cotisation d'un montant variant entre 0,19 et 0,21%.

En conclusion de cette intervention, il me semble que les orientations prises en matière de fermeture d'entreprises rencontrent l'objectif louable et équitable de mettre les travailleurs sur un pied d'égalité en cas de fermeture de leur entreprise et ce, quelles que soient la nature et la force du secteur d'origine de cette entreprise.

Par conséquent, le Mouvement Réformateur souscrit pleinement au projet de loi relatif à ce Fonds de fermeture d'entreprises, étant convaincu que les mesures envisagées produiront des effets positifs pour le bien-être des travailleurs.

14.04 Filip Anthuenis (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister. collega's. de VLD zal dit wetsontwerp steunen. Het

was een ambitieus wetsontwerp, want het hoofddoel van de hervorming bestond erin de verschillende bestaande wetgevingen betreffende de sluiting van ondernemingen te coördineren, er de verschillende standpunten van de Nationale Arbeidsraad in te verwerken en vooral om de rechtszekerheid voor het Sluitingsfonds, de werkgevers, de werknemers, de sociale zekerheidsinstellingen, de hoven en de rechtbanken te verzekeren. Dit wetsontwerp behandelt de informatie die aan de sluiting voorafgaat, de sluitingsvergoeding voor de werknemers, de opdrachten, de middelen en de voorrechten van het Sluitingsfonds evenals de verjaring. De talloze besprekingen hebben menige vraag doen rijzen.

Sommige leden van de oppositie wilden de interventie van het Sluitingsfonds niet beperken, maar juist uitbreiden tot ondernemingen met minder dan twintig werknemers. Wij konden dit voorstel niet bijtreden. Het werd trouwens door de commissie verworpen omdat het zwaardere lasten veronderstelt, wat in strijd is met het beleid dat de federale regering voert.

Tot besluit kan ik bevestigen dat de MR-fractie het wetsontwerp volledig onderschrijft omdat het inspeelt op de prijzenswaardige doelstelling de werknemers op gelijke voet te behandelen en omdat het een positieve invloed heeft op hun welzijn.

14.04 Filip Anthuenis (VLD): Ce projet peut compter sur le soutien

wetsontwerp heeft tot doel, zoals mevrouw D'Hondt zei, de bestaande wetgeving te stroomlijnen en het bevat een aantal aanpassingen waarvan in de praktijk het nut al werd bewezen. De wetgeving op de sluiting van ondernemingen heeft per definitie een pragmatisch karakter. De tijden veranderen en zo ook de noden van de werknemers, maar dat wil niet zeggen dat de bespreking van dit wetsontwerp moet worden aangegrepen om meteen de volle pot te eisen, zoals sommigen hebben gedaan. Het komt natuurlijk sympathiek over om meteen te eisen dat alle werknemers, hic et nunc, onder de wetgeving vallen, maar tussen wens en werkelijkheid blinkt nog een kostenplaatje. Uit de simulaties blijkt dat de betreffende bijdrage beduidend zou moeten worden verhoogd, wat op dit ogenblik niet wenselijk is. Men moet consequent zijn: in de regeringsverklaring staat dat wij onze concurrentiepositie dienen te verbeteren en dat de loonkosten naar beneden moeten. Pas eergisteren konden wij in de krant lezen dat de Belgische concurrentiepositie opnieuw een beetje verslechterd is.

Ten tweede, collega's, moeten wij consequent zijn in onze politieke actie. Mijnheer Bonte, het was zopas 1 mei en ik wil ook pogingen ondernemen om bepaalde discriminaties aan te pakken, maar ik heb een probleem met een aanpak à la carte, om op een drafje een welbepaalde discriminatie aan te pakken. Wat gebeurt er met de andere vormen van discriminatie, zoals de discriminatie tussen werknemers onderling. Sommige werknemers kunnen op 50 jaar met brugpensioen gaan, terwijl anderen tot hun 65 jaar moeten werken. Waarom pakken wij die discriminatie niet aan?

Er heerst een vorm van discriminatie tussen arbeiders en bedienden en uzelf ben een groot pleiter voor het opheffen ervan. Laten wij ook de discriminatie niet vergeten – mevrouw Pieters zal mij gelijk geven – tussen werknemers en zelfstandigen. Ik denk nu aan de maximumfactuur: wat is het verschil tussen een zieke zelfstandige en een zieke loontrekkende? Ik zie echt het verschil niet. Zouden we al deze vormen van discriminatie niet eens in kaart brengen om er dan planmatig – om in uw termen te spreken, mijnheer Bonte – werk van te maken, in het licht van 1 mei?

Mevrouw de minister, ik vond de eerste versie van dit wetsontwerp beter, waar het initiatief voor de uitbreiding van het toepassingsgebied van het Fonds voor sluiting van ondernemingen bij de sociale partners bleef liggen. Het amendement dat door de meerderheidspartijen werd ingediend legt de mogelijkheid van initiatief in handen van de regering, wat vooral gebeurde onder impuls van onze voorzitter, samen met de heer Bonte en, loyaal zoals wij zijn, zullen wij dit natuurlijk mee goedkeuren. De sociale partners zouden worden verzocht om binnen de vier maand hun advies te verlenen. In naam van de VLD zou ik willen zeggen dat wij vanzelfsprekend voldoende vertrouwen hebben in de regering.

14.05 Joos Wauters (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik ben niet alleen gelukkig omdat de heer Anthuenis onze ideeën steunt, maar ik ben ook tevreden omdat een ontwerp zal worden goedgekeurd dat onze goedkeuring wegdraagt en dat ook in hoge mate het wetsvoorstel dat wij hadden ingediend volgt. Het wetsvoorstel wordt door dit ontwerp voor drievierde gerealiseerd. Dat is op zich al een belangrijke verdienste want het komt zelden voor dat parlementaire initiatieven tot een goed einde komen.

Het is een grote vooruitgang in een dossier dat al meer dan 20 jaar aansleept en dat eigenlijk al 20 jaar rijp was voor deze beslissing. Geen enkele regering heeft echter de moed gehad om deze beslissingen te

du VLD. Il rationalise la législation et renferme un ensemble d'adaptations qui ont prouvé leur utilité. Les besoins des travailleurs évoluent mais ce n'est pas une raison pour brûler les étapes. Généraliser la mesure à l'ensemble des travailleurs serait financièrement inconcevable sans une augmentation des cotisations, alors que la réduction du coût du travail constitue l'une des priorités du gouvernement. Au demeurant, selon les dernières estimations, la position concurrentielle de la Belgique s'est légèrement affaiblie.

Il importe, bien entendu, que nous évitions toute forme de discrimination, sans exception aucune. Certains travailleurs peuvent prendre leur préretraite à cinquante ans, d'autres doivent attendre d'en avoir 65. La distinction entre ouvriers et employés reste une réalité. L'assurance maladie traite les travailleurs salariés et les indépendants de manière très différente. Il convient de faire l'inventaire de ces discriminations et de s'y attaquer systématiquement.

J'ai donné ma préférence à la première version du projet de loi, dans laquelle l'initiative d'étendre le champ d'application du fonds est réservée aux partenaires sociaux. La majorité a présenté un amendement pour habiliter également le gouvernement à prendre cette initiative. Il va sans dire que le VLD fera preuve de loyauté: nous avons confiance dans le gouvernement.

14.05 Joos Wauters (AGALEV-ECOLO): Le projet à l'examen emporte notre adhésion. Il est en effet fondé en grande partie sur notre proposition et représente, par ailleurs, une avancée décisive dans un dossier qui s'éternise depuis deux décennies.

Le secteur non marchand n'est pas à l'abri de fermetures. A cet égard, il suffit de sonder aux hôpitaux.

nemen.

Wij weten allemaal dat ook in de non-profitsector sluitingen worden doorgevoerd. Het Gaidis-ziekenhuis was daar het duidelijkste voorbeeld van omdat daar een groot aantal werknemers mee gemoeid was. Zelf heb ik het ongeluk gehad om drie kleinere opvoedingsinstellingen te moeten sluiten. Dan ervaart men aan den lijve welke grote discriminatie er is tussen de non-profitondernemingen en de industriële bedrijven. Wanneer een bedrijf dicht gaat, kunnen de mensen terecht hun rechten opeisen.

Mevrouw de minister, ik word op dit moment ook geconfronteerd met de sluiting van een ziekenhuis is Boom. Hier zullen zich opnieuw schrijnende taferelen voordoen. Werknemers zullen uit de boot vallen. Het is meer dan noodzakelijk dat ook de non-profitsector wordt opgenomen in deze wet inzake sluitingen van ondernemingen. Zo worden werknemers van de non-profitsector gelijkwaardig behandeld. Zij mogen niet gediscrimineerd worden.

Het begrip onderneming heeft een grote evolutie gekend. In 1966 opteerde de wetgever voor een enge interpretatie. Het begrip was toen duidelijk economisch gedefinieerd. Tegenwoordig is dat enge begrip, dat ook nog dateert uit 1948, in onze sociale wetgeving geëvolueerd. Ook instellingen zonder industriële of handelsactiviteiten worden nu als volwaardige ondernemingen beschouwd.

Mevrouw de minister, de Nationale Arbeidsraad had dat in 1975 al begrepen. Ze hadden toen een eensluidend advies opgesteld om alle non-profitondernemingen in de totale wetgeving op te nemen. Enkel de regering is daar niet op in gegaan toen ze in 1975 een coördinatie doorvoerde van de wetgeving op de sluiting van ondernemingen. Ze heeft een amendement dat toen werd ingediend verworpen. Als reden gaf ze op dat er geen sluitingen zijn. Ik heb net nog een actueel voorbeeld gegeven. De voorbije 20 jaar hebben wij wel degelijk ondervonden dat ook non-profitinstellingen soms moeten worden gesloten.

Een tweede argument dat men toen aanhaalde, was dat de subsidiërende overheid van die instellingen geen geld had voor de premie. Mevrouw de minister, als wij de democratische principes van gelijke rechten voor iedereen, gelijk recht op informatie en betrokkenheid willen respecten, dan moeten wij daar werk van maken. Wij doen dat nu met onderhavige wetgeving. De overheid moet ook in deze haar verantwoordelijkheid op zich nemen.

Wij blijven ernaar streven om gelijke rechten toe te kennen aan zowel de non-profitsector, als aan de ondernemingen met minder dan 20 werknemers. Mevrouw de minister, in uw aanvankelijk ontwerp hebt u zowel voor de non-profitsector als voor de bedrijven met minder dan 20 werknemers een zeer voorzichtige houding aangenomen. U hebt gezegd dat de overheid bij een sluiting in de non-profitsector kan tussenkomen om de verschuldigde lonen, de mogelijke verbrekingsvergoeding, verlofgeld, brugpensioen enzovoort te betalen. De betaling van de sluitingspremie zelf was echter te ver gegrepen. Wij zijn er dan ook ten zeerste over verheugd dat u ons amendement hebt aanvaard en dat de overheid mogelijks ook de sluitingspremie voor haar rekening zal nemen. De regering heeft de mogelijkheid hierover te beslissen. Wij verwachten dat van die mogelijkheid, die we met ons amendement hebben geopend, gebruik zal worden gemaakt.

Wij zijn van oordeel dat er niet opnieuw 20 jaar hoeft te worden gewacht om een en ander te realiseren en verwachten dat u nog deze legislatuur wat onderneemt. U hebt daarvoor nog een jaar. U kunt dus perfect

Ces fermetures peuvent concerner un grand nombre de travailleurs. A statut égal, ils sont discriminés par rapport aux travailleurs d'autres entreprises. Ils doivent bénéficier des mêmes droits et être intégrés dans la loi.

Au cours des dernières décennies, le concept "entreprise" a fortement évolué dans la législation sociale. Si, en 1966, l'interprétation du terme restait rigide et était associée à une finalité économique, dès 1975, le Conseil national du travail a lancé un appel pour étendre la loi au secteur non marchand. Le gouvernement n'accéda pas à cette suggestion, estimant impensable que des fermetures se produisent dans ce secteur. La réalité est différente. Un deuxième argument était que l'autorité octroyant les subsides ne disposait pas des moyens suffisants pour payer les primes. Si nous voulons défendre le principe de l'égalité des droits, le secteur public doit assumer ses responsabilités.

Nous continuons à nous battre pour que soient accordés des droits égaux au secteur non marchand et aux entreprises de moins de vingt travailleurs. Au départ, la ministre pensait que le Fonds pouvait intervenir dans le paiement de certaines indemnités aux travailleurs du secteur non-marchand, mais pas dans le paiement des primes de fermeture. Je me réjouis de voir qu'elle s'est ralliée à notre amendement à ce sujet et que la prime de fermeture peut malgré tout être octroyée à la condition qu'il y ait une décision du gouvernement en ce sens. Nous souhaitons que le gouvernement prenne encore les initiatives nécessaires en la matière au cours de cette législature.

Le gouvernement a également accepté un deuxième amendement en vertu duquel l'avis des commissions paritaires et du CNT peut également être demandé pour les entreprises de moins de vingt travailleurs. Le délai dans lequel cet avis doit être rendu a été limité à quatre mois. Une telle collaboration

initiatieven voor de non-profitwerknemer op het getouw zetten.

Wij verwachten ook dat u maatregelen neemt – daarover handelt ons tweede amendement dat u hebt aanvaard – ten gunste van de werknemers van bedrijven met minder dan 20 werknemers. U kunt bijvoorbeeld de betrokken paritaire comités en de Nationale Arbeidsraad een advies te vragen, waar we uitdrukkelijk op aandringen. Dan zult u ook kunnen handelen. Wij hebben in ons amendement ook in een beperking van vier maanden voorzien. Het is immers vaak de tactiek van de paritaire comités en de Nationale Arbeidsraad om geen advies te geven, zodat de regering of de minister niet kan handelen.

Mevrouw de minister, wij hopen dat u ook daarvan werk maakt. Onzes inziens zal het samenspel tussen het standpunt van de sociale partners – die in de Nationale Arbeidsraad een beperkt advies hebben gegeven, dat minder verregaand was dan het advies dat ze in 1975 hebben verstrekt – en dat van de wetgevende macht ons vooruithelpen bij de verdere opbouw van de sociale rechten.

Mevrouw de minister, ik wil nogmaals beklemtonen dat het enorm belangrijk is dat wij ook in de kleinere ondernemingen het recht op informatie en voorlichting als een grondrecht beschouwen. Het moet een democratisch recht worden om dit verder te ontwikkelen. Wij rekenen op u om dit tot een goed einde te brengen. Wij zullen dit wetsontwerp met plezier goedkeuren.

14.06 **Trees Pieters** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, mijnheer de minister, collega's, het wetsontwerp heeft, zoals reeds gezegd, tot doel de verschillende bestaande wetten betreffende de sluiting van ondernemingen te coördineren, de verschillende voorstellen van de Nationale Arbeidsraad samen te brengen en de reglementeringen te actualiseren in het kader van de faillissementswet van 8 augustus 1997. Dit houdt onmiddellijk een uitbreiding van het toepassingsgebied tot de non-profitsector en de vrije beroepen in.

Mijn commentaar heeft expliciet betrekking op artikel 2, ten derde, b, namelijk de notie ondernemingen zonder handelsactiviteit of industriële activiteit, dus de non-profitsector en de beoefenaars van de vrije beroepen. Het gaat dus om de werknemers bij de vrije beroepen en de werkgevers zelfstandigen en vrije beroepen. Vanaf de datum van de publicatie van dit wetsontwerp zullen de werknemers recht hebben op de uitbetaling van de contractuele opzegvergoeding, de achterstallige lonen en de brugpensioenen die door het fonds voor de sluiting van ondernemingen worden uitgekeerd. Zij zullen geen recht hebben op de sluitingspremies die momenteel 2.500 euro bedragen. De werknemers vrije beroepen/zelfstandigen zullen een bijdrage betalen aan het fonds. Zoals ik in de commissie vruchteloos heb aangetoond, bekleden de vrije beroepen evenwel een aparte positie. In tegenstelling tot de indruk die wordt gewekt in het wetsontwerp door deze groep onder te brengen onder de gemeenschappelijke noemer "ondernemingen zonder handels- of industriële finaliteit" zijn zij niet zonder meer gelijk te stellen met de non-profitondernemingen.

Voor de definitie van vrije beroepen wordt in dit wetsontwerp teruggegrepen naar de negatieve definitie die voorkomt in de wet van 3 april 1997 betreffende de oneerlijke bedingen en overeenkomsten gesloten tussen titularissen van vrije beroepen en hun cliënten. Laten wij duidelijk zijn, het betreft hier onder meer de zelfstandige advocaat, de geneesheer, de kinesist en de notaris die personeel in dienst heeft. Veelal gaat het hier om slechts één of enkele bedienden, heel wat minder dan twintig werknemers. De vrije beroepen die hun activiteit

entre les partenaires sociaux et le pouvoir législatif peut favoriser le progrès dans le domaine des droits sociaux. Enfin, nous comptons sur la ministre pour qu'elle s'occupe du droit démocratique à l'information dans les petites entreprises. C'est avec enthousiasme que nous voterons en faveur de ce projet de loi.

14.06 **Trees Pieters** (CD&V): L'objectif de ce projet était de coordonner la législation existante, compte tenu des propositions du CNT et d'actualiser la réglementation à la lumière de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Mon intervention se concentrera tout particulièrement sur l'article 2, 3B. A partir de la date de publication, les droits existants seront élargis au secteur non marchand et aux professions libérales: droit au paiement d'une indemnité de préavis, au paiement des arriérés et d'une prépension, mais pas à une prime de fermeture. Ces secteurs paieront des cotisations au Fonds.

Je désire souligner le fait que les professions libérales occupent une position particulière et qu'elles ne font pas partie du secteur non marchand. Ce projet reprend la définition négative de la loi du 3 avril 1997 sur les clauses abusives. Il s'agit toutefois principalement ici de l'avocat, du médecin, du kinésithérapeute, du notaire, etc. avec un, voire deux membres du personnel. Les entreprises ressortissent à la réglementation normale.

uitoefenen onder een vennootschap zijn gevat door de gewone reglementering, als zijnde een "handelsactiviteit of industriële activiteit". In de memorie van toelichting lezen we dat deze bijdrage gering zal zijn gezien de aard van de betrokken ondernemingen en van de kleine sluitingsrisico's die eraan verbonden zijn. Verder bepaalt het wetsontwerp dat deze bijdragen 0,04% van de bruto loonmassa zullen bedragen. Naargelang het aantal faillissementen dat zich bij deze vrije beroepen voordoet, kan het bedrag naar omhoog of omlaag aangepast worden.

De gevolgen voor de werkgever situeren zich voornamelijk op financieel vlak, namelijk een verhoging van de loonkosten. Mijnheer Anthuenis, het gaat hier om een doelgroep die u zeer genegen bent. Voor alle duidelijkheid wil ik nog meegeven dat het aantal beoefenaars van een vrij beroep, de kleine zelfstandigen die werken met een beperkt aantal bedienden, groeit. Een verhoging van hun loonkosten is echter allesbehalve stimulerend.

Tenslotte, zoals ik ook in de commissie zei, wil ik nogmaals herhalen...

14.07 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, il ya quelque chose que je voudrais comprendre.

J'ai bien entendu Mme D'hondt qui a émis le vœu à la tribune que l'on puisse étendre le champ d'application de la loi notamment pour ce qui concerne l'indemnité de fermeture aux travailleurs d'entreprises de moins de 20 travailleurs. Je comprends bien cela. C'est une volonté que tous les travailleurs, quels qu'ils soient, soient traités de la même façon. Il y a une logique.

Je comprends moins, ou peut-être pas du tout, que vous, qui êtes du même groupe que Mme D'hondt, vous nous disiez: "Peut-être pour les PME de moins de 20 travailleurs mais pas pour les professions libérales". Est-ce que la philosophie est de dire qu'un travailleur est égal à un travailleur ou est-ce autre chose? Je ne comprends pas la philosophie de votre groupe.

14.08 Trees Pieters (CD&V): Mevrouw de minister, u zou moeten begrijpen dat ik dit probleem heel bewust aankaart en mij daarvoor tot u richt. U treft immers een doelgroep die minder dan 20 werknemers telt daar waar u tegen collega's D'hondt en Bonte zegt niet te willen ingaan op de wetsvoorstellen om in dit wetsontwerp over te gaan tot de doelgroep met minder dan 20 werknemers terwijl u het wel doet voor de vrije beroepen die 1, 2 of maximum 3 personen tewerkstellen.

14.09 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik wil mevrouw Pieters uiteraard niet onderbreken maar ik wil de minister enkel het volgende zeggen.

Mevrouw de minister, wij zullen zelf wel zorgen voor de duidelijkheid in onze fractie. U hebt tijdens de bespreking in de bevoegde commissie steeds verwezen naar de adviezen van de NAR wanneer wij pleitten voor een verruiming tot de -20'ers, het recht op informatie en de sluitingspremie voor de social profitsector. De NAR heeft geen advies uitgebracht over een uitbreiding naar de vrije beroepen. U hebt terzake een voorstel van de administratie overgenomen, niet van de sociale partners. Van twee zaken één!

14.10 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, sta me toe dat ik mijn betoog voortzet.

D'après l'exposé des motifs, la contribution ne sera pas élevée, en raison de la nature du travail et du risque de fermeture limité. Elle s'élèverait à 0,04 pour cent de la masse salariale brute, mais ce pourcentage peut être adapté en fonction du nombre de faillites. Ces dispositions ne seront toutefois pas sans conséquences financières puisqu'elles entraînent une augmentation des coûts salariaux qui ne favorisera guère l'emploi.

14.07 Minister Laurette Onkelinx: Mevrouw D'hondt wenst dat het toepassingsgebied van de wet uitgebreid wordt tot alle werknemers, en dus zelfs tot diegenen die tewerkgesteld zijn in een bedrijf met minder dan twintig werknemers. Tegelijk stelt u dat de vrije beroepen niet binnen het toepassingsgebied van de wet moeten vallen. Ik begrijp de filosofie van uw fractie dan ook niet zo goed. De faillissementen en de insolventie worden geregeld in artikel 35.

14.08 Trees Pieters (CD&V): C'est la raison pour laquelle je m'adresse à vous. Vous touchez le groupe qui compte moins de vingt travailleurs.

14.09 Greta D'hondt (CD&V): Lors de la discussion en commission, la ministre s'est toujours référée aux avis du CNT. Mais ce dernier ne s'est pas exprimé à propos de l'extension de la mesure aux professions libérales.

De **voorzitter**: Mijnheer Bonte wenst u ook te onderbreken, mevrouw Pieters.

14.11 Hans Bonte (SP.A): Collega's Pieters en D'hondt, ik vind dat er enige duidelijkheid moet komen over de houding van jullie fractie. Na de woorden van mevrouw D'hondt is het mij niet echt duidelijk of collega Pieters het amendement van collega D'hondt zal goedkeuren. Als dit amendement wordt goedgekeurd waardoor er morgen een uitbreiding komt naar de -20'ers, zal men overmorgen moeten discussiëren over het percentage waarmee de bijdragen voor de KMO's omhoog moeten. Als men A zegt, moet men ook B zeggen. Vandaag het amendement van mevrouw D'hondt goedkeuren, betekent dat men morgen verplicht zal zijn om de bijdragen voor de KMO's te verhogen. Heel uw verhaal doet mij alvast concluderen dat u niet voor het amendement zult stemmen terwijl mevrouw D'hondt een vurig pleitbezorger is van haar amendement. Zij probeert op een goede manier het hele Parlement te overtuigen om ervoor te stemmen.

14.12 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik wil even op het volgende wijzen.

Men moet een onderscheid kunnen maken tussen het specifieke karakter van een vrij beroep en een onderneming. Daar zit precies de essentie van de redenering van mevrouw Pieters. Men kan een vrij beroep niet zomaar beschouwen als een commerciële onderneming. Een vrij beroep heeft een specifieke opdracht in de samenleving waarbij onafhankelijkheid de regel is. Dit specifieke karakter willen wij vertaald zien in de wetgeving. Om die reden wijst mevrouw Pieters op de problematiek van de beoefenaars van een vrij beroep. Onze fractie wil deze specificiteit heel uitdrukkelijk in de wetgeving laten opnemen via het amendement van mevrouw Pieters. De eigenheid van het vrij beroep is iets totaal anders dan de pure commerciële uitoefening van een zelfstandige activiteit.

14.13 Filip Anthuenis (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik zou de CD&V-fractie het volgende willen weten. Het gaat over een verruiming naar de -20'ers. Is de CD&V-fractie daar al dan niet voor? Ik heb dit niet goed begrepen. Ik heb begrepen dat mevrouw D'hondt voor is terwijl mevrouw Pieters er blijkbaar tegen is. Ik begrijp het niet maar dat ligt waarschijnlijk aan mij.

14.14 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer Bonte, mevrouw de minister, als u hebt geluisterd naar mijn woorden, hebt u gehoord dat ik opmerkingen had bij artikel 2 van dit wetsontwerp betreffende de definitie van de non-profitsector en de vrije beroepen. Ik beperk mijn uiteenzetting uitsluitend tot dit gegeven. Alleen de heer Van Parys heeft dit blijkbaar begrepen. Mevrouw de minister heeft het niet begrepen, de heer Bonte heeft het niet begrepen en de heer Anthuenis heeft het niet begrepen.

14.15 Filip Anthuenis (VLD): Het zal waarschijnlijk aan ons liggen: er is niemand van ons die het heeft begrepen. De vraag aan de CD&V-fractie is heel duidelijk: bent u voor of tegen de verruiming naar de bedrijven met minder dan twintig werknemers? Het is ja of nee. Wij zijn tegen, dat heb ik duidelijk gezegd. Wat is uw houding?

14.16 Trees Pieters (CD&V): Ik heb het vandaag over artikel 2 en over niets anders. Als u geluisterd hebt, hebt u dat gehoord bij de inleiding van deze toespraak.

14.17 Hans Bonte (SP.A): Mevrouw Pieters, u kunt in een

14.11 Hans Bonte (SP.A): Mme Pieters soutient-elle l'amendement de Mme D'hondt, étant donné que si l'on décide demain d'étendre la mesure aux entreprises comptant moins de vingt travailleurs, il faudra après-demain augmenter les cotisations des PME? En toute logique, il faudrait que vous votiez contre cet amendement.

14.12 Tony Van Parys (CD&V): Il faut établir une distinction entre les professions libérales et les entreprises commerciales. Une profession libérale ne peut être simplement considérée comme une entreprise commerciale. Mme Pieters indique que cette spécificité n'a pas été inscrite dans la loi.

14.13 Filip Anthuenis (VLD): Le groupe CD&V se positionne-t-il pour ou contre une extension de la mesure aux entreprises comptant moins de vingt travailleurs?

14.14 Trees Pieters (CD&V): J'ai formulé des observations à propos de l'article 2 du projet de loi et je m'y limiterai. Il semble que seul M. Van Parys l'ait compris.

parlementair debat proberen het onderwerp te verenigen tot artikel 2, paragraaf 3.

14.18 Trees Pieters (CD&V): Dat doe ik.

14.19 Hans Bonte (SP.A): Dat doet u inderdaad. Door uw fractie wordt echter een amendement op artikel 10 ingediend met als consequentie dat, als het wordt goedgekeurd, morgen bijdrageverhogingen in KMO's zullen moeten worden ingevoerd. Dat gebruikt u nu juist als argument in artikel 2, paragraaf 3: u wil daar geen bijdrageverhogingen. Als u het door uw fractie ingediende amendement steunt, zullen de bijdragen wel moeten verhogen. Onze vraag is wat uw stemgedrag zal zijn inzake het amendement van uw fractie, goed wetende dat dit tot een bijdrageverhoging voor KMO's leidt?

Mijnheer Van Parys, ik herhaal de woorden van mevrouw Pieters toen ze het voorbeeld aanhaalde van iemand met een vrij beroep en twee of drie bedienden, werknemers dus. In onze arbeidswetgeving betekent dit noch meer noch minder dan dat men werkgever is en onder de regels valt van KMO's met minder dan twintig werknemers. Er bestaat geen legistische basis voor om een onderscheid te maken inzake bijdragen. Ik deel uw pleidooi voor aandacht voor de specificiteit van het vrij beroep, maar in het door uw collega gegeven voorbeeld is dit zeer duidelijk een KMO-werkgever die onder de regels van de KMO-bijdragenregeling valt.

14.20 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, eigenlijk is men zeer ongeduldig. De stemming is aanstonds. Ik weet alleen hoe de commissie heeft gestemd. In de commissie hebben SP.A, Agalev en de liberalen de uitbreiding naar de bedrijven met minder dan twintig werknemers weggestemd. Dat is al wat ik weet. O ja, er is het amendement: "De Koning kan..." Dat is voor de Griekse kalender! U hebt ons amendement weggestemd, dat is alles. U zult aanstonds uw stemgedrag zien en zien wat wij met de amendementen doen. Wij hebben in de commissie gestemd en u zult zien hoe de CD&V-fractie straks zal stemmen. U zult ook hebben gemerkt, als u ten minste de moeite hebt genomen om het te lezen, dat wat de vrije beroepen betreft, mevrouw Pieters en ik hebben getekend. U zult aanstonds ons verdere stemgedrag zien.

14.21 Joos Wauters (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de voorzitter, ik heb op de tribune duidelijk gezegd dat dit sinds 1975 een grote vooruitgang is. Uiteindelijk wordt hier werk van gemaakt en worden voor werknemers uit de non-profitsector bijkomende voordelen gecreëerd. De mogelijkheid wordt gecreëerd, zonder dat de wet moet worden gewijzigd, opdat dit ook zou kunnen voor werkgevers met minder dan twintig werknemers. Dat geldt zowel voor de vrije beroepen als voor de non-profitondernemingen als voor de KMO's. In die zin zijn wij vrij consequent en hebben wij hier inderdaad mogelijkheden gecreëerd. Ik heb de minister gevraagd om terzake initiatieven te nemen.

We zullen toch geen verschillende behandeling voor werknemers invoeren? Een werknemer is een werknemer en de rechten moeten gelden voor iedereen, of hij bij een zelfstandige, bij iemand met een vrij beroep, in een KMO of in een non-profitorganisatie werkt.

14.22 Trees Pieters (CD&V): Ik herhaal dat ik hier bij wijze van voorbeeld geprobeerd heb aan te duiden dat de maatregelen voor degenen met een vrij beroep, op het ogenblik niet van toepassing zijn op het KMO-bedrijf. Dat is het enige wat ik met mijn betoog heb willen aangeven, mijnheer Bonte. Bij de stemming zullen we laten zien wat we denken over de wending die u genomen hebt in de commissie.

14.19 Hans Bonte (SP.A): Le groupe CD&V dépose un amendement à l'article 10. Ceci aura des répercussions sur les cotisations des PME. Quelles sont vos intentions de vote?

Mme Pieters a cité l'exemple d'une profession libérale occupant deux ou trois travailleurs. Dans ce cas, il est question d'un employeur occupant moins de vingt travailleurs. Aucune base législative ne permet de faire une distinction.

14.20 Greta D'hondt (CD&V): En commission, le SP.A, Agalev et le VLD ont voté contre l'élargissement. Ils devront faire preuve de patience s'ils veulent connaître nos intentions de vote au sujet des amendements.

14.21 Joos Wauters (AGALEV-ECOLO): J'ai parlé d'un grand progrès. Les entreprises sans but lucratif se voient octroyer des avantages supplémentaires. Nous avons créé des possibilités, nous ne pouvons pas provoquer de discriminations entre les travailleurs.

14.22 Trees Pieters (CD&V): Les mesures dont font l'objet les personnes exerçant une profession libérale ne s'appliquent pas aux PME. Vous verrez tout à l'heure comment nous réagissons face à

Ik kom nog even terug op wat mevrouw D'hondt daarnet al heeft onderstreept. Ik vind het bijzonder eigenaardig dat de vrije beroepen in de wet gesukkeld zijn zonder dat er enig voorafgaand overleg is gepleegd, zonder dat er enig aanwijsbare reden gegeven is dat die werknemers geconfronteerd zullen worden met de verhoging van de loonkosten. Zij zijn niet geconsulteerd; zij wisten niks van het wetsontwerp dat op hen van toepassing wordt.

Ook omtrent de hoogte van de bijdrage bestaat nog geen zekerheid. De 0,04% is een raming op basis van gebeurlijke faillissementen. Ik heb in de commissie er heel duidelijk aan herinnerd dat een vrij beroep niet failliet gaat. Dus hoe zal men dat meten? Hoe zal men die percentages berekenen? Zij gaan niet failliet, want zij zijn geen handelaars of kooplieden in de zin van het Wetboek van Koophandel. Dat is niet het geval met de vzw's bijvoorbeeld in de social profitsector die wel failliet kunnen gaan en inderdaad failliet gaan. De heer Wauters kent daar voorbeelden van. Kortom, de vrije beroepen zijn meegesleurd in een juridische begripsverwarring.

Ten slotte, mevrouw de minister, u bent met de meerderheid overeengekomen dat bij een verruiming van het toepassingsgebied advies zal worden gevraagd aan het bevoegde paritair comité of het subcomité en desgevallend aan de Nationale Arbeidsraad, weliswaar binnen een periode van 4 maanden. U wilde echter niet met de beroepsorganisaties van de vrije beroepen overleg plegen; u zult dat nu wel doen voor de KMO's met minder dan 20 werknemers. Nogmaals, deze vrije beroepen stellen in het algemeen zeer weinig personen tewerk en met hen hebt u niet gepraat.

Ik dien opnieuw mijn amendement op artikel 2 in, in de hoop dat degenen in ons huis die nog respect hebben voor het overleg en voor de vrije beroepen – ik richt mij speciaal tot de VLD en de MR – en heel graag deze beroepsgroep met woorden belijden, maar niet met daden, zich zouden bezinnen.

Tot u, mevrouw de minister, zeg ik dat u het al verkorven hebt bij het bedrijfsleven met de wet op de pesterijen op het werk; nu zult u het nog bederven bij de vrije beroepers. De VLD zit erbij en kijkt ernaar.

14.23 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, ik was eigenlijk niet van plan om in het debat dat mevrouw Pieters op gang heeft gebracht, tussenbeide te komen.

Ik wou een ander, niet-onbelangrijk thema aansnijden, maar ik zal daarop in tweede instantie ingaan. In eerste instantie wil ik even ingaan op het debat dat collega Pieters op gang heeft gebracht.

Mevrouw de minister, collega's, het is evident dat elke bijdrage die aan het Sluitingsfonds moet worden betaald, in de loonkosten zal worden doorgerekend van zowel grote ondernemingen, kleine ondernemingen, KMO'S als vrije beroepen. Dit zal aanleiding geven tot een verhoging van de loonlast in een land waar de loonkosten in vergelijking met de ons omringende landen reeds 7% hoger liggen. Wij moeten dat beseffen. Dat is de keuze die deze regering maakt. Dat debat moet op een ander niveau worden gevoerd, mijnheer Anthuenis, maar het zal in elk geval in de loonkosten worden doorgerekend. De VLD werkt dus mee aan een verhoging van de loonkosten, die reeds heel hoog zijn.

14.24 Filip Anthuenis (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer Van

votre revirement en commission.

Ce projet entraînera une augmentation de la charge salariale et le niveau des cotisations ne sera plus garanti.

Les personnes exerçant une profession libérale ne tombent pas en faillite.

A présent, la ministre a décidé d'organiser une concertation avec les PME comptant moins de vingt travailleurs alors qu'elle n'a pas encore consulté les personnes exerçant une profession libérale.

Je dépose un amendement à l'article 2 et j'espère que le VLD et le MR, partis qui respectent toujours en paroles les professions libérales, réfléchiront et qu'ils joindront le geste à la parole.

14.23 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Il est évident que les cotisations qui doivent être versées au Fonds de fermeture seront prises en compte dans le calcul du coût salarial de telle sorte que la charge salariale, qui en Belgique dépasse de 7% celle des pays voisins, augmentera encore. Le VLD contribue à cette augmentation.

14.24 Filip Anthuenis (VLD): Ce

Hoorebeke, wat u zegt is niet correct. Het zou correct zijn, moesten wij het amendement van mevrouw D'hondt steunen. De verruiming naar de bedrijven met minder dan twintig werknemers is in de commissie tegengehouden. Het is alleen mogelijk als er een initiatief komt van de regering en de sociale partners binnen de 4 maanden een advies verlenen. Dan wordt dit mogelijk gemaakt. Ik heb voldoende vertrouwen in de regering dat die verruiming voor de zogenaamde min-twintigers er niet zal komen. We zullen wel zien.

14.25 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer Anthuenis, we weten al langer dan vandaag dat u het, sedert het aantreden van de VLD in deze regering, zeer moeilijk hebt om allerlei bochten te nemen. Geef toe dat elke bijdrage die aan het Sluitingsfonds moet worden betaald, zoals in het verleden, uiteindelijk aanleiding zal geven tot een doorrekening in de loonkosten en dus een verhoging van de loonkosten met zich zal brengen. Zo eenvoudig is het.

Ik wil ook even zeggen dat de vrije beroepen ten onrechte in dit debat zijn betrokken. Zoals collega Pieters het terecht heeft opgemerkt, spreken we hier over een bijdrage voor het fonds voor de sluiting van ondernemingen. Welnu, een vrij beroep – een advocaat of een dokter – gaat niet failliet. Zij worden bankroet verklaard. Een advocaat of een dokter met meer dan 20 werknemers kan geen beroep doen op het fonds voor de sluiting van de ondernemingen.

14.26 Laurette Onkelinx, ministre: (...)

14.27 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Dit is niet correct. U past een wetgeving aan die niet correct is omdat een vrij beroep niet failliet kan worden verklaard, waarvoor het fonds voor de sluiting van ondernemingen was bedoeld.

14.28 Laurette Onkelinx, ministre: C'est un projet qui prévoit non seulement le cas de faillite mais aussi d'insolvabilité.

14.29 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Dat is juist. U haalt er echter, ten onrechte, iets bij omdat u inderdaad de categorie van de vrije beroepen wenst te treffen. In die zin is de kritiek van collega Pieters terecht wanneer zij zegt dat de vrije beroepen vaak minder werknemers tewerkstellen en daarin zwaarder worden getroffen dan wanneer het gaat over KMO's of bedrijven die meer dan 20 werknemers te werk stellen.

14.30 Hans Bonte (SP.A): Mijnheer Van Hoorebeke, het zou goed zijn mocht u, voor een debat als dit, het wetsontwerp eens goed lezen. Het is zo dat wat dit betreft, er geen bijdrageverhoging inzit voor de KMO's beneden de 20 werknemers. Dat is precies het onderwerp van debat geweest waarover we het daarnet hadden.

Er wordt hier dus geen bijdrageverhoging geïmpliceerd voor het betalen van sluitingspremies voor bedrijven met minder dan 20 werknemers. Er is wel de toevoeging van de vrije beroepen omwille van het feit dat ook een aantal vrije beroepen – en collega Pieters heeft er terecht op gewezen – effectief werknemers hebben, ik denk aan bedienden, telefonisten, enzovoort en met deze wetgeving proberen we die werknemers te beschermen tegen het niet betalen van achterstallig loon. wat desgevallend voortvloeit uit het bankroet verklaren van dat vrij

n'est pas correct: nous ne soutenons pas l'amendement D'hondt, nous créons seulement une possibilité. J'ai suffisamment confiance dans le gouvernement pour affirmer que l'élargissement aux PME comptant moins de vingt travailleurs ne se fera pas.

14.25 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Je savais le VLD capable des contorsions les plus hasardeuses. Admettez simplement que toute contribution au Fonds de fermeture sera répercutée dans les charges salariales, qui sont pourtant déjà très élevées. C'est aussi simple que cela. Il n'y a pas lieu d'impliquer les titulaires de professions libérales dans le débat, puisqu'ils ne peuvent être déclarés en faillite. Lorsqu'ils font banqueroute, ils ne peuvent faire intervenir le Fonds de fermeture d'entreprises.

14.28 Minister Laurette Onkelinx: Het ontwerp voorziet in de gevallen van faillissement maar ook van insolventie.

14.29 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Les titulaires de professions libérales n'emploient généralement que peu de membres du personnel et sont plus lourdement frappés que les PME.

14.30 Hans Bonte (SP.A): Vous auriez dû préalablement faire une lecture attentive du projet de loi. Cela vous aurait permis de suivre la discussion.

Le projet de loi ne comporte pas d'augmentation de l'impôt pour les PME de moins de vingt travailleurs. Les titulaires d'une professions libérales ont été ajoutés car ils font souvent appel à des travailleurs salariés. Le projet de loi protège ces travailleurs contre le non-

beroep.

Ik meen dat dit een bijzonder legitieme eis is en dat u er goed zou aan doen de tekst van het ontwerp en ook van het verslag te lezen zodat u helemaal mee bent met de discussie.

14.31 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer Bonte, ik heb gezegd dat het belangrijk is dat alle werknemers op hetzelfde niveau en met dezelfde gelijkheid worden behandeld. Ik zal daarop in mijn tweede punt nog even terugkomen.

Mevrouw de minister, u bent gewoon niet consequent. Collega Pieters heeft dit ook naar voren gebracht. Enerzijds wordt dit niet uitgebreid tot de KMO's die minder dan 20 werknemers te werk stellen; anderzijds wordt het wel uitgebreid met een kunstmatige uitbreiding naar de vrije beroepen die vaak slechts een of twee werknemers te werk stellen.

14.32 Hans Bonte (SP.A): Mijnheer Van Hoorebeke, ik zal nogmaals proberen duidelijk te maken wat het sluitingsfonds precies is. Het sluitingsfonds doet twee zaken. Ten eerste, betaalt het in hoofde van de werkgever de achterstallige lonen op het moment dat een faling wordt uitgesproken en er nog loon moet worden betaald. Daarna hebt u een regeling die voor bedrijven met meer dan 20 werknemers, voorziet in het uitbetalen van sluitingpremies, een soort van morele schadevergoeding.

Het enige wat in dit wetsontwerp wordt geprobeerd is voor de vrije beroepen met werknemers dit eerste luik te regelen.

Ik zie dus absoluut niet waar wij inconsequent zouden zijn in ons pleidooi, want we proberen hier inderdaad het minimum van wat het sluitingsfonds moet doen te laten toepassen op die vrije beroepen met werknemers. Dat is alles. Ik zie dus geen enkele inconsequentie.

14.33 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Collega Bonte, ik ga daar niet verder op in. Immers, u gaat alleen maar lessen geven en u denkt dat u het gelijk aan uw kant hebt.

Ik heb gezegd wat ik meende te moeten zeggen. Ik zie daar dus een totale inconsequentie in. We zullen zien wat het debat zal worden wanneer het amendement of het voorstel van collega D'hondt wordt behandeld om dit te verlagen tot de min-twintigers.

Ik wens tot een tweede punt te komen, een punt dat vandaag nog niet werd behandeld, met name dat uiteindelijk het Sluitingsfonds er is voor de werknemers die geconfronteerd worden met een faillissement of met de sluiting van hun onderneming.

U spreekt over de solvabiliteit, mevrouw de minister. Daarover gaat het echter niet. Er is een amendement van collega Bonte dat uiteindelijk in het wetsontwerp werd opgenomen en waardoor de sluitingsfondsen binnen de 15 maanden moeten uitbetalen.

Ik heb u vorige geïnterpelleerd in verband met het faillissement van City Bird. Collega Wauters heeft toen ook het woord gevoerd. City Bird is een aantal maanden voor Sabena failliet gegaan. Dat is nu bijna een jaar geleden. Mevrouw de minister, u hebt toen moeten toegeven dat slechts 50 dossiers van de 1000 waren ingediend en goedgekeurd.

paiement des arriérés de salaires pour cause de faillite. Cet objectif me paraît légitime.

14.31 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Je suis partisan d'une protection uniforme pour tous les travailleurs. Le ministre et M. Bonte ne sont toutefois pas cohérents : les PME de moins de vingt travailleurs ne tombent pas sous l'application du projet de loi alors que les titulaires de professions libérales, qui n'emploient bien souvent qu'une ou deux personnes, sont artificiellement inclus dans le champ d'application de la loi.

14.32 Hans Bonte (SP.A): Le Fonds de fermeture a une double fonction. Il liquide les salaires impayés en cas de faillite et verse une prime de fermeture aux personnes employées dans les entreprises de plus de vingt travailleurs. Seule la première partie – le minimum – s'applique aux titulaires d'une profession libérale. Où voyez-vous une incohérence?

14.33 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Vous voulez simplement donner des leçons. Je ne tiens pas à y réagir.

Le Fonds de fermeture est destiné aux travailleurs. L'amendement de notre collègue Bonte oblige le fonds à payer dans les quinze mois mais dans l'affaire de la CityBird, la ministre a dû reconnaître en commission que seuls 50 dossiers sur 100 avaient été traités.

Après la banqueroute de la Sabena, chacun a demandé que les travailleurs soient payés le plus rapidement possible. Cela vaut en principe pour tous les travailleurs de toutes les entreprises.

Het debat dat hier wordt gevoerd gaat over de stijging van de loonkost enzovoort en de uitbreiding naar de non-profit-sector. Ik heb daarmee in principe geen bezwaar omdat ik ervan uitga dat een werknemer een werknemer is en dat de rechten die voor de ene werknemer gelden ook voor de andere werknemer moeten gelden. Ik blijf bij mijn standpunt dat het ten onrechte wordt uitgebreid naar de vrije beroepen.

Het is in elk geval zo dat op het ogenblik van het faillissement van Sabena, iedereen geroepen heeft dat het fonds voor sluiting van ondernemingen snel maatregelen moest kunnen treffen om inderdaad de werknemers van het failliete bedrijf zo spoedig mogelijk te laten uitbetalen of minstens een voorschot te laten krijgen.

Mijnheer Bonte, u hebt het daar niet over gehad. Ik mag toch zeggen dat het heel belangrijk is. U spreekt altijd over de belangen van de werknemers. Zal ik nu eens de belangen van de werknemers verdedigen! Ik zeg dat de termijn van 15 maanden vooraleer de werknemers worden uitbetaald nog veel te lang is. Mensen moeten snel hun geld krijgen, desnoods een voorschot. Bovendien vind ik dat men geen onderscheid moet maken tussen werknemers van gefailleerde bedrijven. De Sabena-behandeling moet worden toegepast op andere failliete bedrijven. Wat mogelijk was voor Sabena moet mogelijk zijn voor andere bedrijven. Dat is mijn punt in de bespreking van dit wetsontwerp. Ik ga ervan uit dat niemand hiertegen bezwaar kan hebben.

14.34 Hans Bonte (SP.A): Mijnheer de voorzitter, mijnheer Van Hoorebeke, het verheugt me dat u dit punt onder de aandacht brengt.

De commissie heeft een verbetering kunnen aanbrengen aan het initieel ontwerp. Op dit ogenblik geldt om allerlei redenen – soms logische redenen – de regel dat er ten vroegste na 15 maanden kan worden uitbetaald. Via amendering van de meerderheid en gesteund door een groot deel van de oppositie werd dit gewijzigd in “ten laatste 15 maanden”. Daarmee willen we vermijden dat werknemers jarenlang moeten wachten op de sluitingspremie. De termijn van 15 maanden is een aanzienlijke verbetering. Het is de maximumgrens.

Het fonds – collega D'hondt kent het beter dan ikzelf – moet in alle complexe dossiers de termijn van 15 maanden halen. Dat zal zeker niet evident zijn. Met ons aangenomen amendement is het helemaal niet uitgesloten dat het fonds sneller werkt. Langer dan 15 maanden zal geen werknemer meer moeten wachten op de sluitingspremie.

14.35 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer Bonte, ik heb verwezen naar het amendement en heb eraan toegevoegd dat het een verbetering is omdat de termijn op maximaal 15 maanden wordt gebracht. Mijn punt is dat de inspanningen die de regering gevraagd heeft aan het Fonds voor sluiting van ondernemingen om in het Sabena-dossier zo snel als mogelijk voorschotten uit te keren aan de werknemers van het failliete bedrijf ook moeten gelden voor andere bedrijven die failliet gaan, ongeacht het aantal werknemers. Voor de betrokkenen is een faillissement altijd een drama. De termijn van maximum 15 maanden is een goed punt. Men moet er echter mee rekening houden dat een werknemer van een failliet bedrijf zo snel als mogelijk uitbetaald moet kunnen worden, desnoods met een voorschot.

De huidige procedure vooraleer het beheerscomité zijn goedkeuring verleent duurt veel te lang. Het duurt veel te lang. Voor iemand die werkloos wordt is elke maand er een te veel.

14.34 Hans Bonte (SP.A): Je me réjouis que vous le mentionniez. Par le biais d'amendements de la majorité et d'une partie de l'opposition, nous sommes parvenus à réduire, de manière drastique, le délai à quinze mois.

14.35 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): L'amendement apporte une amélioration mais je veux simplement dire que tous les travailleurs doivent être payés plus rapidement. Chaque faillite est grave pour les travailleurs et chaque mois passé est un mois de trop.

14.36 Joos Wauters (AGALEV-ECOLO): Mijnheer Van Hoorebeke, waarom hebt u terzake geen amendementen ingediend. In tegenstelling tot uw eerste argument houdt u nu een pleidooi in het belang van de werknemer. Ik ondersteun dat. Ik hoop dat de werknemers de sluitingspremie zo snel als mogelijk krijgen. We zijn erin geslaagd om de termijn te herleiden tot maximum 15 maanden.

14.37 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer Wauters, punt is niet of 15 maanden in de wet moeten worden ingeschreven of minder. Punt is dat het beheerscomité sneller moet werken. Het comité moet niet wachten tot de termijn van 15 maanden verstreken is.

Een bijkomend probleem heeft betrekking op de curatoren die het dossier niet tijdig doorsturen aan het fonds. Collega's, ik heb alleen willen aantonen dat het probleem complexer is dan een debat over de verhoging van de bijdragen.

Mijnheer Wauters, de menselijke kant van het probleem heb ik in dit debat niet horen ter sprake brengen. Dat hebben de groenen en de socialisten niet gedaan.

14.38 Laurette Onkelinx, ministre: Je veux une nouvelle fois, au nom de tous ceux qui ont participé aux travaux de la commission, remercier l'ensemble des collaborateurs qui, pendant des années, ont travaillé, et Mme D'hondt l'a dit, pour codifier l'ensemble des dispositions concernant le Fonds de fermeture des entreprises. Je pense que c'était effectivement essentiel. La discussion ici a l'air d'être technique mais en réalité, derrière cette discussion il y a évidemment des travailleurs qui, suite à la faillite, suite à l'insolvabilité, se retrouvent dans des situations dramatiques.

Il était donc important que l'on puisse, d'une part, rendre la législation plus lisible, plus transparente, plus simple à lire, cela a été fait, merci à tous les collaborateurs, et d'autre part, que nous puissions aussi profiter de cet exercice de codification pour intégrer les directives européennes qui nous demandaient, et c'était aussi une volonté de la Belgique, de concerner par une disposition d'ensemble tous les travailleurs quels qu'ils soient.

Par rapport au débat que nous avons eu ici, il est vrai qu'à la suite de cette directive, nous avons étendu le champ d'application d'une partie des dispositions de la loi aux travailleurs engagés par des titulaires de professions libérales. Et évidemment, je le revendique. Parce que cela m'intéresse de soutenir les professions libérales. Je ne sais pas si vous le saviez mais avant d'être ministre, j'étais titulaire d'une profession libérale. Donc je connais bien leur situation mais je connais aussi, parce que j'étais employeur, la situation des travailleurs qui oeuvrent auprès de titulaires de professions libérales.

Tous les travailleurs m'intéressent. Je trouve donc normal que s'il y a une situation de faillite ou d'insolvabilité, les travailleurs ne soient pas deux fois victimes: une fois victime parce qu'ils perdent leur emploi et une deuxième fois parce que leur employeur ne peut pas payer les indemnités normales en raison de son insolvabilité.

La loi va donc étendre le champ d'application d'une partie des dispositions à tous les travailleurs. C'est une bonne chose.

Ensuite, il est vrai qu'il existe une différence entre les professions

14.36 Joos Wauters (AGALEV-ECOLO): Excellente idée mais déposez donc un amendement en ce sens!

14.37 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Il ne s'agit pas tant des quinze mois, le comité de gestion doit surtout travailler plus vite. Les curateurs portent aussi une part de responsabilité: ils doivent transmettre le dossier à temps au Fonds de fermeture des entreprises.

Aujourd'hui, je voulais seulement éclairer le côté humain de l'affaire, ce que les verts et les socialistes ont négligé.

14.38 Minister Laurette Onkelinx: Ik wil alle medewerkers danken dank zij wie men erin geslaagd is eindelijk de richtlijnen betreffende het Fonds voor sluiting van de ondernemingen te codificeren. Het debat dat wij hier voeren belangt immers heel wat werknemers aan die ten gevolge van een faillissement of insolventie in een benarde of zelfs dramatische situatie verkeren. Er was nood aan een duidelijker en doorzichtiger wetgeving waarin de Europese richtlijnen, die ertoe strekken meer rekening met alle werknemers te houden, worden ingepast.

Ten gevolge van die richtlijnen zal de werkingssfeer van een gedeelte van de wet tot beoefenaars van vrije beroepen worden uitgebreid. Hun situatie is mij zeker niet onbekend. Zij worden twee keer bestraft: zij verliezen niet enkel hun baan, maar tevens is ook hun bedrijf onvermogen.

De wet zal dus het toepassingsgebied van sommige bepalingen uitbreiden tot alle werknemers.

Er blijft wel een onderscheid tussen de KMO's met minder dan twintig werknemers en de ondernemingen met meer dan twintig werknemers

libérales, les PME de moins de 20 travailleurs et les entreprises de plus de 20 travailleurs. bestaan.

La discussion en commission des Affaires sociales a été très large et un amendement a été introduit. Cet amendement – et on ne le dit pas suffisamment à cette tribune – est d'une importance capitale. En effet, malgré l'avis unanime du Conseil national du travail concernant cette codification, l'amendement adopté en commission fait en sorte que, sans plus devoir attendre une demande d'une commission paritaire et une demande du Conseil national du travail, le gouvernement peut d'emblée prendre l'initiative en la matière étant entendu – et je sais que Mme D'hondt est sensible à la concertation sociale – que l'on demandera l'avis des partenaires sociaux.

Des interventions qui viennent d'être faites, il ressort que les avis sont divergents. On sait que si l'on étend la législation aux PME de moins de 20 travailleurs, la conséquence sera une augmentation du taux de cotisation; c'est un élément non négligeable que nous devons prendre en compte lorsque nous envisageons la situation des petites et moyennes entreprises.

Je trouve normal que l'on se pose des questions. Toutefois, je répète ici ce que j'ai dit en commission, à savoir que je demanderai au gouvernement si un accord est possible pour mettre les petites et moyennes entreprises de moins de 20 travailleurs sur le même pied que celles de plus de 20 travailleurs. Si un consensus peut être constaté, nous demanderons l'avis des partenaires sociaux.

Par ce biais-là, il me semble que j'ai répondu aux attentes des uns et des autres en vue d'effacer les discriminations que nous constatons encore, même si elles sont basées sur des critères objectifs dans le cadre de cette législation.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.
La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen ***Discussion des articles***

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) **(1687/5)**
Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) **(1687/5)**

Het wetsontwerp telt 90 artikelen.
Le projet de loi compte 90 articles.

Ingediende amendementen:
Amendements déposés:

Art. 2
- 11: *Trees Pieters, Greta D'hondt (1687/3)*
Art. 10
- 4: *Greta D'hondt (1687/2)*
- 13: *Greta D'hondt (1687/6)*
Art. 15bis (n)
- 14: *Greta D'hondt (1687/6)*

De **voorzitter**: Mevrouw Pieters, u wilt het amendement nummer 11 toelichten?

14.39 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik hoef niet veel uit te leggen. Ik wens noomaals te onderstrepen dat wie een vrij beroep

Ondanks het advies van de Nationale Arbeidsraad werd een heel belangrijk amendement ingediend. Dankzij dit amendement kan de regering een initiatief ter zake nemen op voorwaarde dat het advies van de sociale partners wordt gevraagd.

Wij willen beslist een einde maken aan de bestaande discriminatie. Ik zal dus aan mijn regeringscollega's vragen of er een akkoord kan worden bereikt om de ondernemingen met meer en minder dan twintig werknemers gelijk te stellen.

14.39 Trees Pieters (CD&V): L'amendement n° 11 à l'article 2

uitoefent, bijdragen zal betalen vanaf de publicatie in het Belgische Staatsblad. Wie een vrij beroep uitoefent onder een juridische structuur met dezelfde personeelsbezetting, zal geen bijdragen hoeven te betalen. Ik wil met mijn amendement dat de vrije beroepen in het artikel worden geschrapt.

tend à modifier le texte du point 3°b. Un employeur titulaire d'une profession libérale devra payer des cotisations à compter de la date de publication au *Moniteur belge*. Nous souhaitons que les titulaires de professions libérales n'entrent pas dans le champ d'application de cette loi et nous proposons donc de supprimer cette catégorie professionnelle.

De **voorzitter**: U hebt het amendement verdedigd; ik houd het aan.

Mevrouw D'hondt, u hebt gevraagd het artikel 10 te schrappen. U hebt nog een amendement op artikel 10; u wenst het met een derde paragraaf aan te vullen. Wilt u dat verdedigen?

14.40 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, het amendement tot weglating van artikel 10 is bekend. Het beoogt dat de werknemers van ondernemingen met minder dan 20 werknemers ook onder de volledige toepassing van de wettekst vallen.

Als het amendement niet wordt goedgekeurd, is er een tweede amendement, een subamendement. Dat amendement strekt ertoe om de mogelijkheid te openen dat voor werknemers die tewerkgesteld waren in een onderneming met meer dan 20 werknemers die ingevolge herstructurering nog minder dan 20 werknemers tewerkstelt, in geval van sluiting of faillissement toch een beroep mag worden gedaan op het fonds voor de sluiting van de ondernemingen, op voorwaarde dat er steeds voor hen bijdragen werden betaald, bijvoorbeeld gedurende 20 jaar.

14.40 Greta D'hondt (CD&V): Nous proposons l'insertion d'un article 15*bis*, par lequel les compatriotes qui, par exemple, travaillent en Belgique pour une firme néerlandaise, et pour lesquels des cotisations sont versées au Fonds de fermeture d'entreprise, conservent leur droit à des indemnités du Fonds.

De **voorzitter**: Mevrouw D'hondt, ik houd de twee amendementen en het artikel 10 aan.

Ik kom tot het amendement ter inlassing van een artikel 15bis.

14.41 Greta D'hondt (CD&V): Het gaat om een heel specifieke situatie. Wanneer landgenoten die werken voor een Nederlandse firma die in ons land geen entiteit heeft en waarvoor steeds bijdragen betaald zijn aan het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen, hun activiteiten op Belgische bodem stopzetten, dan worden zij geacht te werken voor een Nederlandse onderneming. Bijgevolg hebben zij geen recht op de tegemoetkomingen van het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen. Wij beogen met ons amendement dat de werknemers voor wie correct bijdragen voor het fonds voor sluiting van ondernemingen werden betaald en die onder de toepassing van de wet vallen, toch recht hebben op de tegemoetkoming van het fonds voor de sluiting van ondernemingen, wanneer de onderneming haar activiteiten hier stopzet.

14.41 Greta D'hondt (CD&V): Nous proposons l'insertion d'un article 15*bis*, par lequel les compatriotes qui, par exemple, travaillent en Belgique pour une firme néerlandaise, et pour lesquels des cotisations sont versées au Fonds de fermeture d'entreprise, conservent leur droit à des indemnités du Fonds.

De **voorzitter**: Het amendement is medeondertekend door mevrouw Pieters en de heer Brouns. Ik houd het amendement aan.

14.42 Laurette Onkelinx, ministre: Je voudrais dire à Mme D'hondt que, concernant son dernier amendement, une directive va prochainement faire l'objet d'un accord définitif concernant l'insolvabilité des employeurs et la situation des travailleurs lorsqu'il y a transnationalité. On attend la fin des travaux concernant cette directive pour la publier et nous aurons l'occasion, en fonction des textes définitifs, de revenir sur la situation qu'elle a évoquée pour éventuellement modifier, s'il le faut, ou éclairer la situation de ces travailleurs.

14.42 Minister Laurette Onkelinx: Wat het amendement nr. 14 betreft, mevrouw D'hondt, zal er eendaags een akkoord gesloten worden over een richtlijn met betrekking tot de insolventie van de werkgever in transnationale dossiers. We zullen dan ook weldra duidelijkheid kunnen scheppen voor

de mensen die in die situatie verkeren.

De **voorzitter**: De stemming over de amendementen en artikelen wordt aangehouden.
Le vote sur les amendements et les articles est réservé.

*De artikelen 1, 3 tot 9, 11 tot 90 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1, 3 à 9, 11 à 90 sont adoptés article par article.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De vergadering is gesloten.
La séance est levée.

*La séance est levée à 18.20 heures. Prochaine séance à 18.54 heures.
De vergadering wordt gesloten om 18.20 uur. Volgende vergadering om 18.54 uur.*

BIJLAGE**ANNEXE****PLENUMVERGADERING****SÉANCE PLÉNIÈRE****DINSDAG 02 MEI 2002****MARDI 02 MAI 2002****INTERNE BESLUITEN****DECISIONS INTERNES****INTERPELLATIEVERZOEKEN****DEMANDES D'INTERPELLATION****Ingekomen****Demandes**

1. de heer Ferdy Willems tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de voortzetting, in weerwil van de veroordeling door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, van operaties waarbij in open centra verblijvende asielzoekers in de val worden gelokt met de bedoeling hen het land uit te zetten".

(nr. 1239 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

2. de heer Alfons Borginon tot de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "de nieuwe informatie in verband met de procedure tot aanstelling van een nieuwe leiding van de NMBS".

(nr. 1240 – verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

3. de heer Guido Tastenhoye tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "het 'verdwijnen' van 84% van de uitgediende asielzoekers in de illegaliteit".

(nr. 1241 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

4. mevrouw Trees Pieters tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "het budget landbouw".

(nr. 1242 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

5. de heer Jos Ansoms tot de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "de benoeming van de gedelegeerd bestuurder van de NMBS".

(nr. 1245 – verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

6. de heer Yves Leterme tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de aanpak van de grensoverschrijdende criminaliteit en het beleid inzake de grensoverschrijdende samenwerking".

(nr. 1244 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

1. M. Ferdy Willems au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la poursuite, en dépit de la condamnation de la Cour européenne des droits de l'homme, d'opérations de piégeage en vue d'expulser des demandeurs d'asile séjournant dans les centres ouverts".

(n° 1239 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

2. M. Alfons Borginon à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "les informations nouvelles diffusées en ce qui concerne la procédure de la désignation d'une nouvelle direction à la SNCB".

(n° 1240 – renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

3. M. Guido Tastenhoye au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la 'disparition' de 84% de demandeurs d'asile déboutés dans l'illégalité".

(n° 1241 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

4. Mme Trees Pieters au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "le budget de l'agriculture".

(n° 1242 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

5. M. Jos Ansoms à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la nomination de l'administrateur délégué de la SNCB".

(n° 1245 – renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

6. M. Yves Leterme au ministre de l'Intérieur sur "la lutte contre la criminalité transfrontalière et la politique en matière de coopération transfrontalière".

(n° 1244 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

7. de heer Francis Van den Eynde tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de Belgische bemiddeling in het Amerikaans-Iraaks conflict".

(nr. 1245 – omgewerkt in mondelinge vraag)

8. de heer Jan Mortelmans tot de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "de vaudeville inzake de nieuwe leiding van de NMBS".

(nr. 1246 – verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

9. de heer Ferdie Willems tot de minister van Binnenlandse Zaken over "het asielbeleid".

(nr. 1247 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Bestuur)

10. de heer Gerolf Annemans tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS".

(nr. 1248 – verzonden naar de plenaire vergadering)

11. de heer Yves Leterme tot de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS".

(nr. 1249 – zonder voorwerp)

12. de heer Alfons Borginon tot de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS".

(nr. 1250 – verzonden naar de plenaire vergadering)

13. de heer Jean-Pierre Grafé tot de eerste minister en tot de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS".

(nr. 1251 – verzonden naar de plenaire vergadering)

14. de heer Olivier Chastel tot de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS".

(nr. 1252 – verzonden naar de plenaire vergadering)

15. de heer Lode Vanoost tot de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS".

(nr. 1253 – verzonden naar de plenaire vergadering)

16. mevrouw Marie-Thérèse Coenen tot de eerste minister over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS".

(nr. 1254 – verzonden naar de plenaire vergadering)

17. de heer Jean Depreter tot de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS".

(nr. 1255 – verzonden naar de plenaire vergadering)

18. de heer Hugo Coveliers tot de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS".

(nr. 1256 – verzonden naar de plenaire vergadering)

7. M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la médiation de la Belgique dans le conflit américano-irakien".

(n° 1245 – transformée en question orale)

8. M. Jan Mortelmans à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la façon vaudevillesque dont a été nommée la nouvelle direction de la SNCB".

(n° 1246 – renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

9. M. Ferdie Willems au ministre de l'Intérieur sur "la politique d'asile".

(n° 1247 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

10. M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB".

(n° 1248 – renvoi en séance plénière)

11. M. Yves Leterme à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB".

(n° 1249 – sans objet)

12. M. Alfons Borginon à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB".

(n° 1250 – renvoi en séance plénière)

13. M. Jean-Pierre Grafé au premier ministre et à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB".

(n° 1251 – renvoi en séance plénière)

14. M. Olivier Chastel à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB".

(n° 1252 – renvoi en séance plénière)

15. M. Lode Vanoost à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB".

(n° 1253 – renvoi en séance plénière)

16. Mme Marie-Thérèse Coenen au premier ministre sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB".

(n° 1254 – renvoi en séance plénière)

17. M. Jean Depreter à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB".

(n° 1255 – renvoi en séance plénière)

18. M. Hugo Coveliers à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB".

(n° 1256 – renvoi en séance plénière)

19. de heer Jos Ansoms tot de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "het ontslag van de nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS".

(nr. 1257 – verzonden naar de plenaire vergadering)

20. de heer Karel Van Hoorebeke tot de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "VG Airlines".

(nr. 1258 – verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven).

VOORSTELLEN

Toelating tot drukken

1. Wetsvoorstel (mevrouw Joke Schauvliege en de heer Marcel Hendrickx) tot aanpassing van artikel 80bis van het Burgerlijk Wetboek (nr. 1757/1).
2. Voorstel van resolutie (de heren Hugo Coveliers, Marcel Bartholomeeussen, Fred Erdman, Ludo Van Campenhout, Marc Van Peel en Alfons Borginon) ter bescherming van de belangen van de Belgische diamantsector binnen de Europese Unie (nr. 1759/1).
3. Wetsvoorstel (de heren Joos Wauters en Paul Timmermans) tot uitbreiding van het recht op ouderschapsverlof (nr. 1760/1).
4. Wetsvoorstel (de heren Joos Wauters en Paul Timmermans) tot verruiming van het recht op tijdskrediet (nr. 1761/1).
5. Wetsvoorstel (de heren Jo Vandeurzen en Marc Van Peel) tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit van 28 juni 1984 (nr. 1762/1).
6. Wetsvoorstel (de heren Ludwig Vandenhove en Fred Erdman) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, betreffende de bevoegdheid om authentieke akten te verlijden (nr. 1763/1).
7. Voorstel van resolutie (de heer Jef Valkeniers c.s.) betreffende de presidentsverkiezingen in Zimbabwe (nr. 1764/1).
8. Wetsvoorstel (de heer Olivier Maingain) tot wijziging van artikel 1 van de wet van 6 januari 1989 betreffende de wedden en pensioenen van de rechters, de referendarissen en de griffiers van het Arbitragehof (nr. 1773/1).
9. Wetsvoorstel (de heer Fred Erdman) tot wijziging van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State (nr. 1774/1).
10. Wetsvoorstel (de heer Fred Erdman) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzake rechtsbijstand (nr. 1775/1).
11. Voorstel van resolutie (de dames Kristien Grauwels en Fauzaya Talhaoui en de heer Joos Wauters) betreffende het bevorderen van de participatiegraad van allochtonen in het openbaar ambt (nr. 1776/1).

19. M. Jos Ansoms à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la démission du nouvel administrateur délégué de la SNCB".

(n° 1257 – renvoi en séance plénière)

20. M. Karel Van Hoorbeke à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la compagnie aérienne 'VH Airlines'".

(n° 1258 – renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

PROPOSITIONS

Autorisation d'impression

1. Proposition de loi (Mme Joke Schauvliege et M. Marcel Hendrickx) adaptant l'article 80bis du Code civil (n° 1757/1).
2. Proposition de résolution (MM. Hugo Coveliers, Marcel Bartholomeeussen, Fred Erdman, Ludo Van Campenhout, Marc Van Peel et Alfons Borginon) visant à protéger les intérêts du secteur belge du diamant au sein de l'Union européenne (n° 1759/1).
3. Proposition de loi (MM. Joos Wauters et Paul Timmermans) étendant le droit au congé parental (n° 1760/1).
4. Proposition de loi (MM. Joos Wauters et Paul Timmermans) étendant le droit au crédit-temps (n° 1761/1).
5. Proposition de loi (MM. Jo Vandeurzen et Marc Van Peel) modifiant le Code de la nationalité belge du 28 juin 1984 (n° 1762/1).
6. Proposition de loi (MM. Ludwig Vandenhove et Fred Erdman) modifiant le Code civil, en ce qui concerne la compétence de recevoir des actes authentiques (n° 1763/1).
7. Proposition de résolution (M. Jef Valkeniers et consorts) relative aux élections présidentielles au Zimbabwe (n° 1764/1).
8. Proposition de loi (M. Olivier Maingain) modifiant l'article 1^{er} de la loi du 6 janvier 1989 relative aux traitements et pensions des juges, des référendaires et des greffiers de la Cour d'arbitrage (n° 1773/1).
9. Proposition de loi (M. Fred Erdman) modifiant la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat (n° 1774/1).
10. Proposition de loi (M. Fred Erdman) modifiant le Code judiciaire en matière d'assistance judiciaire (n° 1775/1).
11. Proposition de résolution (Mmes Kristien Grauwels et Fauzaya Talhaoui et M. Joos Wauters) relative à l'accroissement du taux d'occupation des allochtones dans la fonction publique (n° 1776/1).

12. Wetsvoorstel (mevrouw Muriel Gerken en de heer Jef Tavernier) tot vaststelling van het statuut van de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders (nr. 1777/1).

13. Voorstel van resolutie (de heer Daan Schalck) betreffende het gebruik van intelligente snelheidsbegrenzers door personen met een maatschappelijke voorbeeldfunctie (nr. 1778/1).

14. Wetsvoorstel (mevrouw Frieda Brepoels en de heer Geert Bourgeois) tot wijziging van artikel 162quater van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (nr. 1779/1).

12. Proposition de loi (Mme Muriel Gerken et M. Jef Tavernier) portant statut des administrateurs publics et des gestionnaires publics (n° 1777/1).

13. Proposition de résolution (M. Daan Schalck) relative à l'utilisation de limiteurs intelligents de vitesse par des personnes censées donner l'exemple (n° 1778/1).

14. Proposition de loi (Mme Frieda Brepoels et M. Geert Bourgeois) modifiant l'article 162quater de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (n° 1779/1).

MEDEDELINGEN

COMMISSIES

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend:

namens de commissie voor de Justitie,
- door mevrouw Karine Lalieux, over het wetsontwerp betreffende een regeling voor de bescherming van bedreigde getuigen (nr. 1483/9);

- door mevrouw Anne Barzin, over het wetsvoorstel van de heer Jef Valkeniers tot wijziging van sommige bepalingen van het Burgerlijk Wetboek in verband met het erfrecht van de langstlevende echtgenoot (nr. 1353/5);

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw,

- door de heer Maurice Dehu, over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen en tot wijziging van artikel 31 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst (overgezonden door de Senaat) (nr. 1079/13);

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen,

- door mevrouw Josée Lejeune, over:

. het voorstel van resolutie van de heren Daniel Bacquelaine en Jacques Simonet betreffende de toestand in het Midden-Oosten (nr. 1737/4);

. het voorstel van resolutie van mevrouw Frieda Brepoels en de heer Danny Pieters betreffende de opzegging van de Euro-mediterrane Overeenkomst van 15 februari 2000 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en haar Lid-staten, enerzijds, en de Staat Israël, anderzijds (nr. 1732/2);

. het voorstel van resolutie van de heren Gerolf Annemans en Guido Tastenhoye ter bevordering van een vreedzame oplossing voor het Israëlisch-Palestijns conflict en ter bescherming van de belangen van de Antwerpse diamantsector (nr. 1733/2);

COMMUNICATIONS

COMMISSIONS

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés:

au nom de la commission de la Justice,
- par Mme Karine Lalieux, sur le projet de loi réglant la protection des témoins menacés (n° 1483/9);

- par Mme Anne Barzin, sur la proposition de loi de M. Jef Valkeniers modifiant certaines dispositions du Code civil relatives aux droits successoraux du conjoint survivant (n° 1353/5);

au nom de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture,

- par M. Maurice Dehu, sur le projet de loi modifiant la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs et modifiant l'article 31 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre (transmis par le Sénat) (n° 1079/13);

au nom de la commission des Relations extérieures,

- par Mme Josée Lejeune, sur:

. la proposition de résolution de MM. Daniel Bacquelaine et Jacques Simonet sur la situation au Moyen-Orient (n° 1737/4);

. la proposition de résolution de Mme Frieda Brepoels et M. Danny Pieters relative à la dénonciation de l'accord euro-méditerranéen du 15 février 2000 établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et l'Etat d'Israël, d'autre part (n° 1732/2);

. la proposition de résolution de MM. Gerolf Annemans et Guido Tastenhoye visant à promouvoir une solution pacifique au conflit israélo-palestinien et à protéger les intérêts du secteur diamantaire (n° 1733/2);

. het voorstel van resolutie van mevrouw Muriel Gerken c.s. betreffende het Midden-Oosten (nr. 1738/2);
 . het voorstel van resolutie van de heer Jacques Lefevre betreffende het conflict in het Midden-Oosten (nr. 1740/2);
 . het voorstel van resolutie van de heer Yvon Harmegnies betreffende de toestand in het Midden-Oosten (nr. 1741/2).

. la proposition de résolution de Mme Muriel Gerken et consorts sur le Moyen-Orient (n° 1738/2);

. la proposition de résolution de M. Jacques Lefevre concernant le conflit au Proche-Orient (n° 1740/2);

. la proposition de résolution de M. Yvon Harmegnies relative à la situation au Moyen-Orient (n° 1741/2).

SENAAT

Overgezonden wetsontwerpen

Bij brief van 25 april 2002 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet-geamendeerde wetsontwerp tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid (nr. 1519/6).

Ter kennisgeving

Bij brieven van 25 april 2002 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet-geëvoeerde wetsontwerpen:

- wetsontwerp betreffende het recht op maatschappelijke integratie (nr. 1603/7);
- wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten (nr. 1641/5).

Ter kennisgeving

Aangenomen wetsontwerpen

Bij brief van 25 april 2002 zendt de Senaat het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 378 en 410 van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot de handelingen verricht in het kader van het ouderlijk gezag waarvoor de machtiging van de vrederechter vereist is, over, zoals hij het in vergadering van die datum heeft aangenomen (nr. 1772/1).

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bij brieven van 25 april 2002 zendt de Senaat zoals hij ze in zijn vergadering van die datum heeft aangenomen, de volgende wetsontwerpen over:

1. wetsontwerp houdende instemming met het Gezamenlijk Verdrag inzake de veiligheid van het beheer van bestraalde splijtstof en inzake de veiligheid van het beheer van radioactief afval, gedaan te Wenen op 5 september 1997 (nr. 1765/1);

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

SENAT

Projets de loi transmis

Par message du 25 avril 2002, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale, le Sénat ne l'ayant pas amendé (n° 1519/6).

Pour information

Par messages du 25 avril 2002, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués:

- projet de loi concernant le droit à l'intégration sociale (n° 1603/7);
- projet de loi portant modification de la loi du 21 janvier 1987 concernant les risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles (n° 1641/5).

Pour information

Projets de loi adoptés

Par message du 25 avril 2002, le Sénat transmet, tel qu'il l'a adopté en séance de cette date, le projet de loi modifiant les articles 378 et 410 du Code civil, en ce qui concerne les actes accomplis dans le cadre de l'autorité parentale et requérant l'autorisation du juge de paix (n° 1772/1).

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Justice

Par messages du 25 avril 2002, le Sénat transmet, tel qu'il les a adoptés en séance de cette date, les projets de loi suivants:

1. projet de loi portant assentiment à la Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs, faite à Vienne le 5 septembre 1997 (n° 1765/1);

Renvoi à la commission des Relations extérieures

2. wetsontwerp houdende instemming met de volgende Internationale Akten:

- Amendementsoorkonde bij de Stichtingsakte van de Internationale Telecommunicatie Unie;
- Amendementsoorkonde bij de Overeenkomst van de Internationale Telecommunicatie Unie, gedaan te Kyoto op 14 oktober 1994;
- Amendementsoorkonde bij de Stichtingsakte van de Internationale Telecommunicatie Unie;
- Amendementsoorkonde bij de Overeenkomst van de Internationale Telecommunicatie Unie, gedaan te Minneapolis op 6 november 1998 (nr. 1766/1);

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

3. wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Roemenië inzake politiesamenwerking, en met de Bijlage, ondertekend te Boekarest op 14 april 1999 (nr. 1767/1);

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

4. wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Federale Islamitische Republiek der Comoren inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 18 mei 2001 (nr. 1768/1);

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

5. wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Armenië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 7 juni 2001 (nr. 1769/1);

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

6. wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Arabische Emiraten tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en met het Protocol, ondertekend te Washington op 30 september 1996 (nr. 1770/1);

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

7. wetsontwerp houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van de artikelen 1 a), 14(1) en 14(3) b), van het Europees Verdrag van 30 september 1957 betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (ADR), ondertekend te Genève op 28 oktober 1993 (nr. 1771/1).

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

2. projet de loi portant assentiment aux Actes internationaux suivants:

- Instrument d'amendement à la Constitution de l'Union internationale des télécommunications;
- Instrument d'amendement à la Convention de l'Union internationale des télécommunications, faits à Kyoto le 14 octobre 1994;
- Instrument d'amendement à la Constitution de l'Union internationale des télécommunications;
- Instrument d'amendement à la Convention de l'Union internationale des télécommunications, faits à Minneapolis le 6 novembre 1998 (n° 1766/1);

Renvoi à la commission des Relations extérieures

3. projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de Roumanie relatif à la coopération policière, et à l'Annexe, signées à Bucarest le 14 avril 1999 (n° 1767/1);

Renvoi à la commission des Relations extérieures

4. projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République fédérale islamique des Comores concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 18 mai 2001 (n° 1768/1);

Renvoi à la commission des Relations extérieures

5. projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République d'Arménie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 7 juin 2001 (n° 1769/1);

Renvoi à la commission des Relations extérieures

6. projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et les Emirats arabes unis tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole, signés à Washington le 30 septembre 1996 (n° 1770/1);

Renvoi à la commission des Relations extérieures

7. projet de loi portant assentiment au Protocole portant amendement des articles 1 a), 14(1) et 14(3) b), de l'Accord européen du 30 septembre 1957 relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR), signé à Genève le 28 octobre 1993 (n° 1771/1).

Renvoi à la commission des Relations extérieures

REGERING

Verslag

GOUVERNEMENT

Rapport

Bij brief van 25 april 2002 zendt de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 27 mei 1999 tot wijziging van de wet van 29 juli 1955 tot oprichting van een Landbouwfonds, het activiteitenverslag van het Landbouwfonds voor het dienstjaar 2001 over.

Ingediend ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Richtlijnen voor de begroting 2003

Bij brief van 25 april 2002 zendt de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie de omzendbrief over met de richtlijnen voor de voorbereiding van de begroting 2003.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor de Comptabiliteit

Algemene uitgavenbegroting 2002

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over:

- bij brieven van 25 april 2002, twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties betreffende de FOD Personeel & Organisatie;
- bij brief van 25 april 2002, een lijst met herverdelingen van basisallocaties betreffende de FOD ICT.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

ARBITRAGEHOF

Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van:

- het arrest nr. 71/2002 uitgesproken op 23 april 2002 betreffende de beroepen tot vernietiging van de artikelen 16, 32 en 49 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 26 april 2000 houdende wijziging van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, ingesteld door S. Van Driessche en anderen, en door G. Van Sande en andere;

(rolnummers: 2066 en 2068)

Par lettre du 25 avril 2002, la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture, transmet, conformément à l'article 2 de la loi du 27 mai 1999 modifiant la loi du 29 juillet 1955 créant un Fonds agricole, le rapport d'activité du Fonds agricole pour l'exercice 2001.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Directives pour le budget 2003

Par lettre du 25 avril 2002, le vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale transmet la circulaire comprenant les directives pour la préparation du budget 2003.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission de la Comptabilité

Budget général des dépenses 2002

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, le vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale transmet:

- par lettres du 25 avril 2002, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Personnel & Organisation;
- par lettre du 25 avril 2002, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF ICT.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

COUR D'ARBITRAGE

Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie:

- l'arrêt n° 71/2002 rendu le 23 avril 2002 concernant les recours en annulation des articles 16, 32 et 49 du décret de la Région flamande du 26 avril 2000 portant modification du décret du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire et du décret relatif à l'organisation de l'aménagement du territoire coordonné le 22 octobre 1996, introduits par S. Van Driessche et autres, et par G. Van Sande et autre;

(n^{os} du rôle: 2066 et 2068)

- het arrest nr. 72/2002 uitgesproken op 23 april 2002 betreffende:

a) de beroepen tot vernietiging van:

- de artikelen 2, eerste lid, 2°, 11, 12, 15 en 19 van de wet van 25 mei 2000 betreffende het in beschikbaarheid stellen van bepaalde militairen van het actief kader van de krijgsmacht,
- de artikelen 20, § 1, eerste lid, 2° en 3°, en tweede lid, §§ 2 en 3, derde en vierde lid, 21, § 2, tweede lid, 23, § 2, derden en vierde lid, 27 en 43 van de wet van 25 mei 2000 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halfzijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, ingesteld door W. Claeys en anderen;

b) de beroepen tot vernietiging van:

- artikel 19 van de wet van 25 mei 2000 betreffende het in beschikbaarheid stellen van bepaalde militairen van het actief kader van de krijgsmacht,
- artikel 43 van de wet van 25 mei 2000 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halfzijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking,
- artikel 10 van de wet van 25 mei 2000 betreffende de personeelsomgeving van militairen, ingesteld door de VZW Aktie en Vrijheid; (rolnummers: 2094, 2095, 2096, 2104, 2105 en 2106)
- het arrest nr. 73/2002 uitgesproken op 23 april 2002 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 34, eerste lid, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 6 juni 1994 tot vaststelling van de rechtspositie van de gesubsidieerde personeelsleden van het officieel gesubsidieerd onderwijs, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Bergen bij vonnis van 21 november 2000 inzake M.-C. Labbe en anderen tegen de provincie Henegouwen en de Franse Gemeenschap; (rolnummer: 2098)

- het arrest nr. 74/2002 uitgesproken op 23 april 2002 betreffende de prejudiciële vraag over de artikelen 3 en 4 van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, gelezen in samenhang met artikel 4, 1°, b, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 december 1992 betreffende de model-overeenkomst voor de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk bij vonnis van 22 juni 2001 inzake het openbaar ministerie en C. Deckmyn tegen H. Fraeyman en inzake H. Fraeyman tegen de NV De Volksverzekering en anderen.

(rolnummer: 2205)

Ter kennisgeving

- l'arrêt n° 72/2002 rendu le 23 avril 2002 concernant:

a) les recours en annulation:

- des articles 2, alinéa 1^{er}, 2°, 11, 12, 15 et 19 de la loi du 25 mai 2000 relative à la mise en disponibilité de certains militaires du cadre actif des forces armées,
- des articles 20, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° et 3°, et alinéa 2, §§ 2 et 3, alinéas 3 et 4, 21, § 2, alinéa 2, 23, § 2, alinéas 3 et 4, 27 et 43 de la loi du 25 mai 2000 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, introduits par W. Claeys et autres;

b) les recours en annulation:

- de l'article 19 de la loi du 25 mai 2000 relative à la mise en disponibilité de certains militaires du cadre actif des forces armées,
- de l'article 43 de la loi du 25 mai 2000 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime de départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière,

- de l'article 10 de la loi du 25 mai 2000 relative à l'enveloppe en personnel militaire, introduits par l'ASBL Action et Liberté; (n°s du rôle: 2094, 2095, 2096, 2104, 2105 et 2106)

- l'arrêt n° 73/2002 rendu le 23 avril 2002 concernant les questions préjudicielles relatives à l'article 34, alinéa 1^{er}, du décret de la Communauté française du 6 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidie de l'enseignement officiel subventionné, posées par le tribunal de première instance de Mons par jugement du 21 novembre 2000 en cause de M.-C. Labbe et autres contre la province de Hainaut et la Communauté française; (n° du rôle: 2098)

- l'arrêt n° 74/2002 rendu le 23 avril 2002 relatif à la question préjudicielle concernant les articles 3 et 4 de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, lus en combinaison avec l'article 4, 1°, b, de l'annexe de l'arrêté royal du 14 décembre 1992 relatif au contrat-type d'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, posée par le tribunal de première instance de Courtrai par jugement du 22 juin 2001 en cause du ministère public et de C. Deckmyn contre H. Fraeyman et en cause de H. Fraeyman contre la SA Les assurances populaires et autres.

(n° du rôle: 2205)

Pour information

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van de prejudiciële vragen betreffende artikel 29 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel bij vonnis van 7 februari 2002 inzake W.A. Tharlissia tegen de Procureur des Konings van Nijvel.
(rolnummer: 2391)
Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie les questions préjudicielles relatives à l'article 29 du Code de la nationalité belge, posées par le tribunal de première instance de Nivelles par jugement du 7 février 2002 en cause de W.A. Tharlissia contre le Procureur du Roi de Nivelles.
(n° du rôle: 2391)
Pour information

JAARVERSLAGEN

"Organisation internationale de la Francophonie"

De secretaris-generaal van de "Organisation internationale de La Francophonie" zendt de volgende rapporten over:

- "Rapport de la mission d'observation de La Francophonie relatif aux élections présidentielles anticipées aux Seychelles" (31 augustus, 1 en 2 september 2001);
- "Rapport de la mission d'observation de La Francophonie relatif aux élections législatives en Albanie" (24 juni en 8 juli 2001);
- "Rapport de la mission d'observation de La Francophonie relatif au scrutin référendaire aux Comores" (23 december 2001).

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

RAPPORTS ANNUELS

Organisation internationale de la Francophonie

Le secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie transmet les rapports suivants:

- Rapport de la mission d'observation de La Francophonie relatif aux élections présidentielles anticipées aux Seychelles (31 août, 1^{er} et 2 septembre 2001);
- Rapport de la mission d'observation de La Francophonie relatif aux élections législatives en Albanie (24 juin et 8 juillet 2001);
- Rapport de la mission d'observation de La Francophonie relatif au scrutin référendaire aux Comores (23 décembre 2001).

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Instituut der Bedrijfsrevisoren

Bij brief van 24 april 2002 zendt de voorzitter van het Instituut der Bedrijfsrevisoren het jaarverslag 2001 van het Instituut der Bedrijfsrevisoren over.
Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Institut des réviseurs d'entreprises

Par lettre du 24 avril 2002, le président de l'Institut des réviseurs d'entreprises transmet le rapport annuel 2001 de l'Institut des réviseurs d'entreprises.
Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

VARIA

Internationaal Arbeidsbureau

Bij brief van 24 april 2002 zendt de directeur van het Internationaal Arbeidsbureau de publicatie "Eliminating the worst form of child labor: a practical guide to ILO Convention n° 182" over.
Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

DIVERS

Bureau international du Travail

Par lettre du 24 avril 2002, le directeur du Bureau international du Travail transmet la publication "Eliminating the worst form of child labor: a practical guide to ILO Convention n° 182".
Renvoi à la commission des Affaires sociales

Parlement van de Franse Gemeenschap

Parlement de la Communauté française

Bij brief van 23 april 2002 deelt de voorzitter van het parlement van de Franse Gemeenschap mee dat die assemblee tijdens haar plenaire vergadering van 23 april 2002 is overgegaan tot de goedkeuring van het ontwerp van decreet houdende instemming met de Overeenkomst nr. 182 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende het verbod van de ergste vormen van kinderarbeid en de onmiddellijke actie met het oog op de afschaffing ervan, gedaan te Genève op 17 juni 1999.

Op 28 maart 2002 heeft de heer Jacques Lefevre zich tijdens de plenaire vergadering van de Kamer van volksvertegenwoordigers bij de stemming over het wetsontwerp houdende instemming met het Facultatief Protocol bij het Verdrag inzake de rechten van het kind, inzake kinderen in gewapend conflict, aangenomen te New York op 25 mei 2000 (nr. 1671/1) onthouden; terzake voerde het lid aan dat België vooralsnog Overeenkomst nr. 182 niet had goedgekeurd, waarbij hij de Franse Gemeenschap met de vinger wees.

Ter kennisgeving

Eventuele vervolgingen ten laste van een lid

Bij brief van 24 april 2002 zendt de procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel een dossier over, om de Kamer in de mogelijkheid te stellen eventuele vervolgingen ten laste van één van haar leden toe te laten.

Overeenkomstig artikel 93 van het Reglement wordt het dossier verzonden naar de commissie voor de Vervolgingen.

Par lettre du 23 avril 2002, la présidente du parlement de la Communauté française communique que le parlement de la Communauté française a adopté, au cours de sa séance plénière du 23 avril 2002, le projet de décret portant assentiment à la Convention n° 182 de l'Organisation internationale du Travail concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination, adoptée à Genève le 17 juin 1999.

Au cours de la séance plénière de la Chambre des représentants du 28 mars 2002, M. Jacques Lefevre avait motivé son abstention au vote du projet de loi portant assentiment au Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés, adopté à New York le 25 mai 2000 (n° 1671/1) en faisant observer que la Belgique, à cause de la Communauté française, n'avait toujours pas ratifié la Convention n° 182 de l'Organisation internationale du Travail.

Pour information

Poursuites éventuelles à charge d'un membre

Par lettre du 24 avril 2002, Monsieur le procureur général près la cour d'appel de Bruxelles a communiqué un dossier afin de mettre la Chambre en mesure d'autoriser éventuellement des poursuites à charge de l'un de ses membres.

Conformément à l'article 93 du Règlement, le dossier est renvoyé à la commission des Poursuites.